



7096 AA
OSREDNJA KNJIZNICA
SREČKA VILHARJA
TRG REVOLUCIJE 1
6001 KOPER

60090201

BIOPRIMA®
cosmetics italy

FARCO srl, Trst - Tel. 040 - 232430 Fax 040 - 232390

PETEK, 11. JULIJA 1997

MILAN / TEDNIK PANORAMA OBJAVLJA DOKUMENT GRADBENIKA ANTONIA D'ADAMA

Antonio Di Pietro spet v vrtincu polemik, obtožb in sumničenj

Bivši tožilec ostro zavrnil obtožbe, da je med preiskavo čiste roke ravnal nekorektno

Obračun s timom čiste roke

VOJMIR TAVCAR

Bivši tožilec Antonio Di Pietro je spet v središču viharja. Po njegovi polemiki prejšnjih dni s predsednikom Forza Italia Silvijem Berlusconijem in potem ko je bivši tožilec odločno branil nekdanjo kolegico Ildo Boccassini, je tednik Panorama včeraj objavil povzetek spomenice Antonia D'Adama, ki obtožuje Di Pietra hudih nekorektnosti pri vodenju preiskave čiste roke. Po tem dokumentu, vsaj v izvodu, ki ga objavlja tednik Panorama, naj bi Di Pietro scitil nekatere prijatelje, seveda v zameno za nezamisljivo »darila«.

Članek tednika Panorama je se eno od tolikih zastrupljenih jabolk, ki so močno zaostri la napetost na politično-sodniški sceni. Napetost je tokrat se večja, ker se pridružuje polemikam in sporu med milansko tožilko Ildo Boccassini in nekdanjo pripadnico tima čiste roke, danes pa eno od glavnih nasprotnic milanskega tožilstva Tiziano Parenti.

Polemike in zastrupljena jabotka, ki si sledijo skoraj na tekočem traku, dokazujejo, kako se v italijanskem tkivu se niso zacelile rane, ki jih je povzročilo milansko državno tožilstvo, ko je s preiskavo čiste roke skusalo izrezati vsaj nekaj tvorov korupcije. Antonio Di Pietro, ki je imel v tej preiskavi vodilno vlogo, je ena od stalnih tarč napadov, sumničenj in podtikanj. Toda Di Pietro (ki je z nekaterimi svojimi nejasnostmi tudi sam prispeval k vzdusju sumničenja) ni dejanska tarča napadov. Glavni cilj je sodnijski tim, ki pod vodstvom Francesca Saveria Borrellija in Gerarda D'Ambrosia in vedno raziskuje podkupninsko afero in skuša ugotoviti domnevne odgovornosti politikov, ki se vedno imajo vidno vlogo na italijanski sceni.

Tezko se je namreč znebiti vtisa, da se za kulisami nadaljujejo manevri tistih, ki bi radi onesposobili milanski tim, zavrli preiskave in dosegli, da bi dogodke zadnjih let in izsledke preiskave ovil prah skandalov, nato pa bi nanje lahko legla koprena pozabe in vse bi ostalo pri starem kot v najslabši italijanski tradiciji. To se je v preteklosti zgodilo že večkrat. Ali se bo ponovilo tudi tokrat? Izid bo pokazal, ali je italijanska družba sposobna preseči negativno dediščino in narediti korak naprej na poti demokracije.



MILAN - Preiskava čiste roke je spet tarča ostrih napadov. Po polemikah prejšnjih dni med poslanko Forza Italia Tiziano Parenti in milansko tožilko Ildo Boccassini, je včeraj dodatno dvignil temperaturo polemik milanski tednik Panorama, ki je objavil kopico obtožb proti bivšemu tožilstu Antoniu Di Pietru, ki je imel vodilno vlogo v začetku preiskave o podkupninski aferi.

Panorama objavlja dokument gradbenika Antonia D'Adama, ki obtožuje Di Pietra hudih nekorektnosti. Bivši tožilec naj bi namreč pomagal nekaterim prijateljem, seveda v zameno za nezamisljivo »darila«.

Di Pietro je reagiral odločno na nov napad in obtožil D'Adama lazi, zaradi katerih »bo odgovarjal pred Bogom, morda pa tudi pred clovesko pravico«.

Dodal je, da je cena, ki jo plačuje zato, ker je opravil svojo dolžnost, odločno previsoka.

Nekaj ur potem je Di Pietro prijatelj Giuseppe Scozzari izročil novinarjem zapisnik zasliševanja, iz katerega naj bi izhajalo, da je Silvio Berlusconi priporočil D'Adama libijskih poslovnežem in politikom. Scozzari je dodal, da bi veljalo raziskati odnose med predsednikom Forza Italia in gradbenikom. V odgovor je Berlusconi izročil novinarjem celoten zapisnik zasliševanja, med katerim je obtožil Di Pietra, da ga je hotel zrusiti in prevzeti vodstvo vlade.

Sodeč po raziskavi Directe pa Silvio Berlusconi ni prepiral Italijanov, ki v veliki večini se vedno zapajajo v postenost in iskrenost Antonia Di Pietra.

Na 2. strani

BALKAN / IZVAJANJE SKLEPA VRHA NATO

Mednarodne enote začele loviti vojne zločince v BiH

V spopadu ubit bivši šef prijedorske policije Simo Drljača

BEOGRAD - Vojaki britanskega kontingenta enot zveze NATO (Sfor) v Bosni in Hercegovini so včeraj ubili nekdanjega načelnika prijedorske policije Sima Drljača (na sliki AP) in aretirali bivšega prijedorskega zupana in sedanjega direktorja bolnišnice v Prijedoru Milana Kovačevića. Oba sta bila na tajnem seznamu domnevnih vojnih zločincev. Drljača se je upiral aretaciji in je ranil angleškega vojaka ter je bil v spopadu ubit. Kovačević pa naj bi bil že rta poti v Haag, kjer mu bodo sodili.

Dogodek je povzročil veliko razburjenje v Srbiji in v Republiki srbski, kjer grozijo z novo vojno in trdijo, da taki ukrepi ogrožajo Daytonski mir. Se zlasti so bili razburjeni nad detvom, da so

vojaki prisli aretirat Kovačevića v bolnišnico z izgovorom, da mu želijo izročiti posiljko zdravil.

Pac pa so z vojsko operacijo zelo zadovoljni na Zahodu. Zadovoljstvo sta izrecno izrazila generalni sekretar zveze NATO Solana in ameriška državna sekretarka Albrightova. Vse torej kaže, da so se o aretaciji domnevnih vojnih zločincev dogovorili na madridskem vrhu Nata in da so sedaj Sforjeve enote začele te sklepe izvajati.

Drljača in Kovačević naj bi bila odgovorna za etnično čiščenje na območju Prijedora in naj bi bila organizatorja nekaterih taborisc, med temi zloglasnega taborisca v Omarski.

Na 9. strani



PISMO MILANU KUČANU

Scalfaro potrjuje prijateljstvo Italije

LJUBLJANA - Predsednik Republike Slovenije Milan Kučan je na delovni pogovor sprejel veleposlanika Republike Italije Massima Spinettija. Gast je predsedniku Kučanu izročil pismo italijanskega predsednika Oscarja Luigija Scalfara, ki se je zahvalil za gostoljubje, ki ga je bil deležen ob nedavnem obisku v Sloveniji. Scalfaro je v pismu znova poudaril, da Republika Italija podpira in bo tudi v prihodnje podprla prizadevanja Republike Slovenije za polnopravno vključitev v evropske in evroatlantske ustanove. Predsednik Kučan se je veleposlaniku Spinettiju zahvalil za izraženo podporo Republike Italije ter poudaril, da nedavni obisk predsednika Scalfara zaokroža pot nadaljnjega dobrega sodelovanja med državama. (STA)



v teku je sezonska

razprodaja

Ul. Ponziana 3
Tel. 764833

Ul. Settefontane 19
Tel. 767513

DANES V PRIMORSKEM DNEVNIKU

Za čezmejno televizijo manjšin

Dezelni sindikat Cgil je podprl nacrt, po katerem naj bi cimprej zacelo oddajanje čezmejne televizije manjšin.

Stran 3

Baklada proti naciskinom

Na pobudo vrste ženskih organizacij, ki sta se jim pridružila tudi Dsl in Skp, bo drevi na Trgu Unità baklada proti naciskinom.

Stran 4

Študijski center o ostarelih

V Trstu, mestu ostarelih, so ustanovili Študijski center o družbi ostarelih, ki je nastal na pobudo znanstvenega parka pri Padricah.

Stran 5

Koper kot gledališka delavnica

Po raznih mestnih prizoriščih se z vrsto kakovostnih gledaliških predstav odvija letošnji, četrti Primorski poletni festival.

Stran 8

Šola Trinko - še eno leto v začasnem sedežu?

Občina je lani obljubila ureditev instalacij v poslopju v Kapucinski ulici.

Stran 10

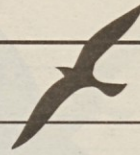
Fagnus by **Il Calmiere**
Ul. Mazzini 19/A Trst Tel. 3720020

RAZPRODAJA IN... PREKO RAZPRODAJE

MOSKI RENATO FAGNUCCI JON ASFIELD sreje MASTAI FERRETTI	ŽENSKÉ BIANCA DOMINI MIMMINA tricot LEI IN BOTTO INKA by CALO
---	---

30% - 40% - 45% - 50% - 60%

in pri **Il Calmiere**
Ul. Settefontane 16 - TRST - Tel. 367134



BRESCIA / OBTOŽBE PROTI BIVŠEMU TOŽILCU OBJAVIL TEDNIK PANORAMA

Di Pietro v središču viharja po obtožbah Antonia D'Adama

Poslanec Scozzari o nepojasnjenih odnosih D'Adamo-Berlusconi

MILAN - Antonio Di Pietro je spet v središču viharja. Potem ko je bresciansko tožilstvo v sredo zaslusal gradbenika Antonia D'Adama, je tednik Panorama, ki ga vodi bivši minister Berlusconi, objavil spomenico, ki jo je D'Adamo naslovil brescianskim tožilcem. Kaže, da je kopijo spomenice imel tudi bivši premier Silvio Berlusconi, ki naj bi - tako trdi Panorama - med svojim nedavnim zasliševanjem v Brescii izročil tožilcem izvod dokumenta. Spomenico naj bi D'Adamo izročil Berlusconi septembra 1995 med srečanjem v vili v Arcoreju.

D'Adamova spomenica vsaj v povzetku tednika Panorama, navaja vrsto hudih obtožb proti Antoniu Di Pietru, ki naj bi si med drugim prizadeval, da ne vplete v preiskavo čiste roke nekaterih svojih prijateljev, slednji pa naj bi se mu v zameno oddolžili z darili in denarjem. Na to obtožbo je Di Pietro reagiral zelo ostro. V kratki izjavi je dejal, da gre za zaostroitev obrekovalne kampanje proti njemu. »Opravil sem samo svojo dolžnost, vendar zato plačujem previsoko ceno,« je izjavil Di Pietro in dodal, da bo D'Adamo, ce so poročila medijev resnična, nedvomno »odgovarjal za svoje lazi pred Bogom, morda pa tudi pred clovesko pravico«. Le malo potem, ko je Panorama objavil napoved svojih današnjih poročil o domnevnih zlorabah Antonia Di Pietra, je poslanec Mreže in Di Pietroov prijatelj Giuseppe Scozzari med novinarsko konferenco v Rimu izročil novinarjem dokumente, iz katerih naj bi iz-

hajalo, da je Berlusconi krepko pomagal gradbeniku, ko je D'Adamo zabredel v finančne težave.

D'Adamove obtožbe proti Di Pietru so zelo hude. Gradbenik med drugim trdi - tako vsaj navaja Panorama - da naj bi bivšemu državnemu tožilcu brezplačno posodil za daljše obdobje avtomobil lancia dedra, mobilitel in stanovanje v Milanu, poleg tega pa naj bi mu odstetil tudi sto milijonov v gotovini. V zameno naj bi se Di Pietro zavzemal, da bi D'Adama in nekatere druge prijatelje ne vpletal v preiskavo čiste roke. V ta krog naj bi sodila med drugim poslovneža Maurizio Parada in Sergio Radaelli. Nasveti naj bi zadevali tudi bančnika Francesca Pacinija Battaglio.

Po tej »resnici« naj bi Di Pietro klical odvetnika Lucibella in mu dajal ustrezne nasvete, Lucibello naj bi klical D'Adama, slednji pa ostale poslovneže vse do Pacinija Battaglio. V zameno za to »pomoč« naj bi Di Pietro dobil že navedena »darila«, njegovi ženi Silvanii Mazzoleni pa naj bi zagotovili dobro plačane konzulence.

Podobne so bile obtožbe, ki jih je Di Pietro naslovil predsednik zavarovalnice MAA Giancarlo Gorrini. Toda brescianski sodniki so Di Pietra popolnoma oprostili in so ocenili, da ni umesten niti proces.

Do tu obtožbe, na katere je Di Pietro ostro reagiral. Skoraj istočasno pa je v Rimu poslanec Scozzari izročil novinarjem del zapisnika o zasliševanju Silvia Berlusconi v Brescii, med katerim naj bi bivši premier med drugim priznal, da je pri libijskih poslovnemih

in politikih akreditiral D'Adama »kot korektnega in zaupanja vrednega podjetnika«. Zanimal naj bi se tudi, da bi Mondadori (v založniški hiši je Berlusconi glavni delničar) odkupil D'Adamu majhno založbo, posel pa naj bi se kljub njegovemu prizadevanju izjalovil.

Scozzari je poudaril, da se mu zdi gradivo zadostna osnova za zahtevo, naj sodstvo poglobi odnose med D'Adamom in Berlusconi. Dodal je, da sodi napad proti Di Pietru kot napad na tožilko Ildo Boccasini v okvir poskusov delegitimiranja in blatenja milanskega sodnijskega tima čiste roke.

V odgovor Scozzariju je Berlusconi včeraj popoldne izročil novinarjem celoten zapisnik zasliševanja.

Kaj je Berlusconi povedal sodnikom

RIM - Bresciansko tožilstvo je zaslusal Silvia Berlusconi 19. decembra lani. Tedaj je predsednik Forza Italia med drugim navedel nekatere »pretresljive novice« o Antoniu Di Pietru, ki jih je nato zaostрил z izročitvijo D'Adamove spomenice.

Med drugim je Berlusconi tedaj dejal, da je Di Pietro iskal stik z njim kmalu potem, ko je milansko tožilstvo naslovlilo tedanjemu predsedniku vlade jamstveno obvestilo.

Di Pietro naj bi Berlusconi namignil, da milansko tožilstvo nima nobenih dokazov. Zato naj bi mu prek posrednikov namignil, da bo zapustil sodstvo, ker naj bi ga ne hotel zaslišati. Tudi v nekaterih drugih priložnostih naj bi mu posredno izkazal politično sozvočje.

Dodal je, da se je večkrat vprašal, zakaj je Di Pietro ravnal tako. Posumil je, da je bivši tožilec hotel izsiliti njegov odstop in nato prevzeti njegovo mesto za krmilom vlade.

Directa: Velika večina podpira tim čiste roke

MILAN - Velika večina Italijanov je prepričana, da je Antonio Di Pietro bolj posten in jasnejši od Silvia Berlusconi. Tako izhaja iz raziskave, ki jo je pripravila Directa. Po tej raziskavi (anketirali so tisoč ljudi v 102 občinah) 68, 2 odstotka anketiranih zaupa Di Pietru, medtem ko Berlusconi zagovarja 8, 6 odstotka, 23 odstotkov pa se ni izreklo.

Iz iste raziskave izhaja, da je 71, 8 odstotka anektiranih mnenja, da je treba podpreti tim čiste roke, kar 75 odstotkov anketiranih pa je soglasalo s trditvijo, da »težave s pravico in interesi njegovih podjetij pogojujejo politične izbire Silvia Berlusconi. Kot »provokacija« je 83 odstotkov anketiranih ocenilo Berlusconijevo trditev, da bi Di Pietra morali aretirati.

Corticchia in Strazzeri obtožena obrekovanja

BRESCIA - Brescianski tožilec Silvio Bonfigli je zahteval, naj sodnik za predhodni postopek formalno obtoži in odredi proces proti karabinjerskima podoficirjema Feliceju Corticchii in Giovanniju Strazzeriju, ki sta obtožena obrekovanja predsednika poslanske zbornice Luciana Violanteja, tožilec milanskega tima čiste roke, Antonia Di Pietra in drugih oseb.

Corticchia in Strazzeri sta brescianskim sodnikom govorila o domnevnih prekrških milanskega tožilskega tima med preiskavo o Berlusconi, toda izkazalo se je, da njune obtožbe niso bile osnovane. Pred časom sta bila aretirana in zaprta v vojaški zapor v Pescieru. Sedaj se bosta morala pred sodnikom za predhodni postopek zagovarjati obtožbe obrekovanja. Predhodna obravnava bo čez nekaj mesecev.

RIM / SOCIALNA DRŽAVA

Vse verjetnejša uvedba »merilca bogastva«

Confindustria pripravila predlog za reformo socialne potrošnje

RIM - »Merilec bogastva« bo najbrž sredstvo, ki ga bo država uvedla, da odloča o porazdelitvi socialne potrošnje. Vlada in sindikati, ki so včeraj nadaljevali soocanje o reformi socialne države, so sklenili, da tehnično poglobijo to vprašanje, ki naj bi omogočilo pravično porazdelitev storitev.

Tako so povedali predstavniki sindikalnih organizacij po včerašnjem pogovoru s predstavniki vlade. Včeraj so razpravljali predvsem o zdravstvu in skrbstvu, ključno pa bo srečanje 15. julija, ko bodo razpravljali o pokojninah.

Poleg nacelega dogovora o »merilcu bogastva«, uvedbi katerega ne nasprotuje niti zveza industrijcev, so razčlenili možnost drugih novosti. Med temi velja omeniti hipotezo, da bi po-

enotili izplačevanje civilnih invalidnin, spremenili naj bi tudi dolocila o tikitih na zdravila in izvide.

Sindikati so poudarili, da so v nacelu soglasali s predlogi vlade, vprašanje pa je seveda, kako se nacele dogovore lahko uresniči v praksi.

Popoldne se je vlada srečala s predstavniki delodajalcev. Zveza industrijcev je nekoliko omilila svoj predlog o odpustih (včeraj se je ob ta predlog kritično obregnil tudi predsednik republike Oscar Luigi Scalfaro), obenem pa predložila vladi zajeten predlog o reformi socialne države. Med drugim industriji predlagajo, da bi cimprej odpravili upokojitve na osnovi opravljene delovne dobe in bi ohranili samo kriterij upokojitvene starosti.

RIM / PO ODOBRTVI ZAKONA

Dragoceni plen nacistov vmili židovski skupnosti

RIM - Po odobritvi zakonskega predloga zakladnega ministra Ciampija, s katerim so dodelili pet vrec dragocenih predmetov židovski skupnosti, so v trezorju osrednje državne zakladnice odprli in preverili vsebino 40 cm širokih in 90 cm dolgih vrec: med številnimi zlatimi in srebrnimi okraski in drugimi dragocenimi predmeti so odkrili tudi 50 zlatih zobnih protez...

Kaže, da gre za predmete, ki so jih nacisti večino pokradli Židom iz Trsta in drugih krajev v okviru Operacijske cone Jadransko Primorje. Seveda je to le majhen, skoraj nepomemben del tega, kar so izropali v obdobju nacistične zasedbe: takoj po vojni so izracunali, da so samo v Trstu izpraznili 131 stanovanj in odnesli za 190 milijonov takratnjih lir oblek in mobilje, kaj sele je bilo umetnin in drugih dragocenih predmetov! Iz židovskih stanovanj, pa tudi sinagog in drugih središč v Trstu, Gorici, Vidmu in na Reki so n.pr. odnesli vse knjige, med katerimi so bile številne zelo stare in dragocene, a jih po vojni niso nikoli povrnili iz dunajskih in celovskih knjižnic...

NOVICE

Violante ne bo postopal proti posl. Gaspariju

RIM - Predsedstvo poslanske zbornice ne bo disciplinsko postopalo proti Mauriziju Gaspariju (NZ), ki je glede fojb pred dnevi grobo zalil podtajnico na solskem ministrstvu Carlo Rocchijevo, pač pa bo predlagalo proti njemu »politično in moralno cen-zuro«. To je poslancem včeraj sporočil sam predsednik Luciano Violante, njegovo sporočilo pa ni zadovoljilo predstavnikov SKP in niti nekaterih poslancev Demokracije levice.

Violante je vsekakor opozoril Gasparija, da ga bo ob podobnem obnašanju drugič izključil iz dvorane. Predsednik je bil vsekakor tudi kritičen do vlade in neposredno do podtajnice Rocchijeve, češ da je zastopniku Finijeve stranke posredovala prevec splošen odgovor.

Scalfaro je pohvalil dvodomno komisijo

RIM - Predsednik republike Scalfaro je pohvalno ocenil delo in rezultate dvodomne parlamentarne komisije za ustavne reforme. Med obiskom v Aquili se je Scalfaro zahvalil vsem članom komisije in izrazil upanje, da bo parlament po poletnem premoru res ubral pot ustavnih reform.

Strupeni oblak v okolici Milana

MILAN - V tovarni »Lombarda Sud« v kraju S. Giuliano pri Milanu je prislo včeraj do okvare, ki bi lahko imela precej hude posledice. Nastal je pravi strupeni oblak, ki je povzročil pri prebivalcih upravičeno zaskrbljenost. Posegli so gasilci, strupena snov pa se je na srečo sama razpršila. Ena oseba se je morala zateci po zdravniško pomoč.

ŠOLSTVO / MINISTER BERLINGUER

Novo eksperimentiranje na višjih srednjih šolah

Ministrski izvedenci izdelali načrt, ki naj bi ga - v pričakovanju velike reforme - »preverili« na 150 šolah

RIM - Italijansko solsko kolese niti v poletnih mesecih ne počiva. Ministrstvo za solstvo je že najavilo, da se bo septembra, z začetkom novega solskega leta, v 150 italijanskih višjih srednjih šolah začelo eksperimentalno uvajanje nove solske reforme. S tem želi ministrstvo preveriti, kako naj bi se v praksi obnesle nekatere novosti, kot so solska avtonomija, novi predmetniki in zvišanje obveznega solanja. To so navsezadnje temelji, na katerih skuša minister Luigi Berlinguer zgraditi novo reformirano solsko poslopje, ki naj bi zadovoljilo potrebam moderne družbe.

Ministrstvo za solstvo naj bi že izdelalo eksperimentalni načrt, s katerim naj bi popolnoma prenovilo prvo dvoletje na višjih srednjih šolah. Po mnenju ministrskih izvedencev naj bi na podlagi tega načrta nato izpeljali druge novosti, ki jih predvideva splosna solska reforma.

Največjo novost naj bi predstavljali tako imenovani skupni predmeti, ki naj bi bili enaki za vse štiri predvidene usmeritve (licejsko, umetniško, tehnično

in poklicno). Izvedenci so v svojem birokratskem jeziku imenovali to področje »ekvivalentno območje« (area di equivalenza). Temu »ekvivalentnemu območju« bosta pripadali kar dve tretjini vseh učnih ur, kar bo dijakom omogočalo lahek prehod iz ene usmeritve na drugo, in to tudi med solskim letom.

Izvedenci so tudi dolocili, kateri predmeti bodo spadali v to »ekvivalentno območje«: italijanski jezik, elementi književnosti in zgodovine umetnosti (samo za tehnično in umetniško usmeritev), zgodovina, tuj jezik, pravo in ekonomija, matematika, znanost zemlje in biologija, tehnologija informacije in komunikacije (razen v licejih), neverbalno in multimedialno izražanje (samo za liceje), verouk (ali alternativna dejavnost) in telesna vzgoja. To naj bi bili tako imenovani »ekvivalentni predmeti«. Ze iz tega seznama je razvidno, da so načrtovalci vključili med temeljne predmete vrsto novosti.

Ti »ekvivalentni predmeti« bodo zavzemali, torej, 2/3 učnih

ur. Specifičnim »usmeritvenim predmetom« bo odmerjenega - po izračunih ministrskih izvedencev - 27,5 odstotka učnih ur, preostalega 6,5 odstotka skupnih učnih ur pa bo tako imenovanih »integrativnih predmetov«, ki naj bi se nanasali na specifična področja v okviru »krajevnih potreb vsake sole«.

Taka razporeditev temeljnih in usmeritvenih predmetov naj bi imela dva jasna cilja: prispevala naj bi k »večji ekvivalentnosti splosne solske priprave v vseh dvoletjih«, obenem pa naj bi omogočila »jasnejšo definicijo vsake usmeritve« že v prvih dveh letih višje srednje sole.

Eksperimentalni načrt predvideva tudi znižanje števila tedenskih učnih ur. Na licejih naj bi ostalo število ur nespremenjeno (28), na tehničnih šolah naj bi ga znižali od 36 na 33 ur, na poklicnih pa od 40 na 34 ur. Več predmetov bo mogoče združiti ali razčleniti v različne »homogene predmetne sektorje«. Posebno novost predstavlja uvedba predmetov, ki zadevajo multimedialno komuniciranje, medtem ko

je crtanje zemljepisa kot samostojnega predmeta že pred časom izzvala velike kritike.

Ministrski načrt predvideva za liceje štiri samostojne smeri: klasično, znanstveno, znanstveno-tehnološko in jezikovno. Na klasični smeri naj bi bila »usmeritvena predmeta« grščina in latinščina (po štiri ure tedensko). Na znanstveni smeri bodo »usmeritveni predmeti« latinščina (3 ure), dodatni dve uri matematike ter kemijski in fizikalni laboratorij (3 ure). Na znanstveno-tehnološki smeri bodo med specifične predmete vključene dodatne tri ure matematike in 5 ur laboratorija. Na jezikovni smeri bodo uvedli latinščino (4 ure) in tuj jezik (4 ure).

Prav tako razčlenjene bodo sole tehnične usmeritve in poklicne usmeritve. Na teh šolah bodo imeli tudi možnost dodatnega spreminjanja predmetnika, in sicer do 15 odstotkov tedenskih učnih ur, da bi tako se bolj zadostili potrebam sole in okolja, v katerem posamezna sola deluje.



CGIL / SPOROČILO DEŽELNEGA VODSTVA

POLITIKA / SREČANJE V PALMANOVI

Kmalu čezmejni televizijski spored?

Sindikata za uveljavitev deželnih televizijskih pristojnosti

TRST - Kaze, da bodo končno izdelali nacrt televizijske mreže za manjšine: spodbudno vest javlja v svojem tiskovnem sporočilu deželni sindikat Cgil, ki ugotavlja, da glede tega vodijo pobude na vladni ravni, medtem ko sta predsedstvo deželne vlade in predsedstvo deželnega odbora za radiotelevizijske oddaje Corerat zadolžena za koordinacijo paritetnega slovensko-italijanskega odbora, ki bo določil tehnične aspekte nacrtu za porazdelitev frekvenc in območja gledanosti. Sedaj je treba poseci pri predsedstvu vlade, meni deželni sindikat Cgil, in zahtevati, naj se deželna vlada obveže, da ne bi morebitne nezaupljivosti ali se huje brezbriznost ovirali realizacijo tega nacrtu, ki je velikega pomena za vso deželo.

Cgil nadalje navaja dva problema, ki bi jih rešili s čezmejno televizijo: zagotovili bi vidnost v Furlaniji-Juljski krajini sporedov Koprške televizije, ki zadevajo italijansko manjšino v Istri; s signalom slovenskih televizijskih programov deželnega sedeža Rai

bi krili tudi Tersko dolino, Nediske doline, Kanalsko dolino in Rezijo.

Potrebno pa je, da se na vsedravnini in na deželni ravni zavzamejo za reševanje nekaterih problemov, ki so vezani na vlogo javne radiotelevizijske ustanove v deželi in so sestavni del nacrtu za čezmejno televizijo. Gre predvsem za to, da predsedstvo vlade spremeni konvencijo, ki sta jo podpisala Rai in Oddelek za založništvo pri istem predsedstvu, tako da bi zagotovili vidnost slovenskih televizijskih sporedov v občinah videmske pokrajine, kjer je prisotna slovenska manjšina, obenem pa da bi tudi posodobili povračilo stroškov za deželne radijske oddaje, ki je že dolgo let nespremenjen. Od deželne uprave pa je odvisno, če bodo podpisali konsenzijo z Raiem za deželne sporede v furlanskem jeziku: v deželnem proračunu je že

zadevna finančna postavka za zacetek oddaj, vendar je vse na mrtvi točki kljub širokemu političnemu soglasju in večkratnim posegom predsednika Corerata Mariuza.

Treba je resiti tudi vprašanje vidnosti Raieve tretje mreže in kritja ukw signala v pordenonski pokrajini, kakor tudi slabe vidnosti slovenske televizije na kraski planoti v tržaški pokrajini, glede česar naj bi bila na vidiku rešitev, pišejo se v sporočilu deželnega sindikata Cgil, ki izraza prepričanje, da je z redki mi izjemami premalo pozornosti za te probleme in premalo posegov pri vsedravnih organih. To verjetno izvira iz dejstva, da so pristojnosti se vedno preveč centralizirane pri rimskem vodstvu, medtem ko zamuja uveljavljanje deželne avtonomije, kot jo terjata tudi po zakonu predvidena regionalizacija tretje televizijske mreže. Treba je torej uveljaviti posebnost dežele v sodelovanju s pristojnimi ministrstvi in s televizijo Slovenije, zaključuje sporočilo Cgil, za uveljavitev čezmejne televizije, ki bi v okviru evropskega sodelovanja na območju Alpe-Jadrana lahko tudi uživala prispevke evropskega parlamenta.

Illyjeva lista tudi v deželnem merilu?

Na sestanku tudi deželni odbornik Oscarre Lepre iz vrst LS ter tržaški podžupan Damiani

PALMANOVA - »Lista Illy«, ki je na zadnjih tržaskih volitvah doživela nepričakovan uspeh, si utira pot kot zgled tudi v nekaterih drugih območjih Furlanije-Juljske krajine. Govori se, da se bo v pričakovanju deželnih volitev prihodnjega leta lista povezala z gibanjem županov severovzhodne Italije, ki ga v FJK vodi predsednik Zveze občin Luciano Del Frè. O tem je tekla beseda na predsinocnem srečanju v Palmanovi, ki so se ga poleg Del Freja in Riccarda Illyja, med drugim udeležili župan Latisane Danilo Moretti, tržaški podžupan Roberto Damiani ter zastopnika Ljudske stranke Antonio Martini in Oscarre Lepre, ki je deželni odbornik za krajevne uprave.

Sestanka v Palmanovi sem se udeležil le kot opazovalec, je dejal Lepre, ki je vsekakor prepričan, da obstajajo precej stvarne možnosti za sodelovanje med Illyjevo listo in gibanjem županov. V to je prepričan tudi Martini, ki je doma iz Karnije, kjer narasca nezadovoljstvo nad delom deželne uprave in kjer

mnogi razmišljajo o cisto novih volilnih povezavah ter koalicijah.

Illy je dal precej jasno razumeti, da tržaska občanska lista odkrito razmišlja o sodelovanju na deželnih volitvah, »ker FJK nujno potrebuje kvalitetno upravo, ki bo kos novim družbenim in gospodarskim razmeram«. V svojem posegu je bil Illy zelo kritičen do Severne lige, ki pa jo na volitvah prihodnje leto ne bo mogoče poraziti le s praznimi obljubami, ampak s konkretnimi predlogi in zlasti dejanji. Lepre je temu dodal, da se bosta morala Oljka in Kartel svoboščin skupno zoperstaviti razdiralici politiki Bossijeve stranke.

»Lista Illy« se torej predstavlja kot neke vrste deželni sogovornik gibanja županov in upravitelj severovzhodne Italije, ki ga vodita beneski župan Massimo Cacciari in nekdanji predsednik Zveze industrijcev iz Veneta Umberto Carraro, ki je med tržasko volilno kampanjo javno podprl Illyjevo kandidaturu. Med pristasi tega gibanja je tudi nekdanji direktor Gazzettina Giorgio Lago, ki je danes komentator Repubbliche.

KOROŠKA / DVOJEZIČNI NAPISI

SLOVENIJA / VČERAJSNJI SKLEP VLADE

NOVICE

»Heimatsdienst« kaže razumevanje...

...hkrati pa zahteva isto podporo nemškemu kulturnim društvom

CELOVEC - Nemskonačionalno usmerjena »Koroška domovinska služba« (Kärntner Heimatsdienst) je presenetljivo dokaj spravljivo reagirala na zahtevo Narodnega sveta koroških Slovencev po popolni ureditvi Zakona o dvojezičnih napisih: njen predsednik Josef Feldner je v pogovoru za celovško »Kleine Zeitung« izrazil »razumevanje« za to zahtevo in zatrdil, da je »vedno upošteval avstrijski pravni red« in se tudi nikdar ne bo izrekel proti manjšinskim pravicam, ki jih določajo avstrijski zakoni oz. odredbe. Njegova organizacija da je tudi vedno pripravljena za dialog z manjšino, je se dodal Feldner, pri čemer je pa hkrati postavil tudi zahtevo, naj bil nemška kulturna društva na avstrijskem Koroškem bila deležna enakih podpor kot slovenska.

Kot smo poročali, je Narodni svet koroških Slovencev ob 25-letnici sprejetja Zakona o dvojezičnih napisih in 21-letnici Zakona o narodnih skupinah ostro kritiziral avstrijsko manjšinsko politiko in ji očital »skandalozno zamuhanje pri uresničevanju manjšinskih pravic«. 21 let po sprejetju izredno restriktivnega zakona oz. odredbe o dvojezičnih napisih oblasti namreč se vedno niso postavile skoraj tretjino dvojezičnih tabel na Južnem Koroškem. Postavljenih je sele 63 od skupno 91.

NSKS se je zato obrnil tudi na najvišje predstavnike države in dežele Koroške, skupina približno deset pripadnikov slovenske manjšine iz različnih dvojezičnih občinah na Koroškem pa bo pri ko-

roski deželni vladi zahtevala ne le postavitev še manjkajočih 28 dvojezičnih krajevnih tabel, temveč tudi 62 kazipotov, ki jih prav tako predvideva Zakon o narodnih skupnosti iz leta 1976, sta na novinarski konferenci napovedala predsednik NSKS Nanti Olip in član predsedstva Rudi Vouk, hkrati tudi tajnik Enotne liste.

Ivan Lukan

V kratkem podražitev bencina

Podražil se bo tudi železniški promet - Vpliv na inflacijo

LJUBLJANA - Vlada je na včerajšnji 21. seji med drugim sprejela uredbo o spremembi stopenj davka od prometa določenih naftnih derivatov, katere posledica pomeni spremembo drobnoprodajnih cen določenih naftnih derivatov. Tako se na račun višje obremenitve s prometnim davkom bodo v povprečju drobnoprodajne cene bencinov in dizelskih goriv povišale za šest odstotkov, kurilnih olj pa z štiri odstotke. Kot je se dejala Marta Kos, direktorica vladnega urada za informiranje, je vlada se odobrila 9, 6-odstotno povišanje cen v domaćem železniskem prometu.

Nova cena osvinčenega motornega bencina 98 bo po novem 98, 70 tolarja (prej 93, 10 tolarja), neosvinčenega motornega bencina 95 90, 90 tolarjev (prej 85, 80 tolarjev), dieselskega goriva D-1 89, 10 tolarjev (prej 84, 10 tolarjev), dieselskega goriva D-2 86,

20 tolarjev (prej 81, 30 tolarjev), kurilnega olja SNS pa 30, 63 tolarjev (prej 29, 34 tolarjev).

Povišanje cen omenjenih naftnih derivatov bo povzročilo porast indeksa cen na drobno za 0, 65 odstotne točke in porast cen življenjskih potrebščin za 0, 60 odstotne točke. Pričakovani dodatni priliv v državni proračun do konca letosnjega leta pa je ocenjen v višini 8, 4 milijarde tolarjev.

Povišanje cen v domaćem železniskem prometu pa izboljšuje razmerje med cenami v železniskem potniškem prometu in cenami v krajevnem avtobusnem prometu, je se dejala Marta Kos. Sprejeto 9, 6-odstotno povišanje bo vplivalo na rast drobnoprodajnih cen v višini 0, 0365 odstotne točke.

Podražitve bodo zacele veljati po objavi v Uradnem listu RS. (STA)

KOROŠKA / HUD UDAREC ZA STRPNO SOŽITJE

Občina Borovlje odklonila dvojezični otroški vrtec

Koroška realnost je ovrgla »nedeljske nagovore« politikov

CELOVEC - V določenih občinah na Južnem Koroškem komunalni politiki očitno se vedno niso ujeli korak s sodobno večjezično družbo, prav tako ne logiko in pomen evropskih integracijskih procesov, ki se izražajo tudi v strpnem odnosu večine napram manjšini in v spoštovanju jezika naroda sosedu.

S 16 proti 11 glasovom je zacetek tedna namreč občinski svet dvojezične občine Borovlje odklonil uvedbo dvojezične skupine v javnem občinskem otroškem vrtcu. To kljub temu, da so tudi stari 49 otrok (!) na tozadevni razpis občinskega urada izrazili željo po taki skupini.

Negativen sklep komunalnih politikov v Borovljah, ki so prizorišče letošnje deželne razstave in kjer so priredili tudi letošnji kulturni teden koroških Slovencev pod geslom »Srečanje v deželi«, vrhutega pa sele konec tedna s posebno prireditvijo utrdili tudi leta 1994 sklenjeno partnerstvo s slovensko občino Trzic, je slovensko narodnostno

skupnost na Koroškem močno prizadel.

Peter Waldhauser, frakcijski vodja (slovenske) Volilne skupnosti, je izid glasovanja ocenil kot »zalošten dan za občino, starej in otroke ter za prihodnji razvoj Borovelj«. Socialdemokratskemu županu Krainerju pa je očital, da je z večino odbora (socialdemokrati imajo v občinskem svetu absolutno večino) »klonil pred včerajšnjiki«.

Predsednik Zveze slovenskih organizacij Marjan Sturm je v Slovenskem vestniku odločitev boroveljskega občinskega sveta imenoval »šok za vse, ki so v zadnjih letih vložili veliko energije, da bi se vzdusje na Koroškem izboljšalo«. Napovedal je, da bo kot predsednik sveta za koroške Slovence pri uradu zveznega kanclerja ze naslednjo sejo sklical prav v Borovljah, kjer bo ta zadeva pršla na dnevni red. »Treba bo storiti vse, da bo v zadevi dvojezične skupine v boroveljskem občinskem vrtcu prišlo do novega, pozi-

tivnega sklepa«, je dejal Sturm.

Tajnik Enotne liste Rudi Vouk je vzlic boroveljske odločitve poudaril, da je »koroška realnost ovrgla nedeljske nagovore deželnih politikov«, ki so ob otvoritvi kulturnega tedna koroških Slovencev hvalili sožitje med večino in manjšino. Boroveljski primer pa naj bi bil razlog dovolj, da zvezni kancler Klima osebno ukrepa vsaj v tako pomembnem vprašanju kot so to dvojezični otroški vrtci, kot je to napovedal ob prevzemu Spomenice avstrijskih narodnostnih skupnosti konec junija letos.

Tudi predsednico Delovne skupnosti Avstrijske narodnosti v SPÖ Ano Blatnik je odklonilni sklep zelo prizadel. Ocenila ga je kot »vnovičen primer za to, da je vse govorjenje o evropski odprtosti in večjezičnosti zaman, če pobude za uvedbo dvojezičnosti, kot je bila boroveljska, ne dobijo potrebne večine«.

Ivan Lukan

Škof Ravignani obiskal slovenski konzulat

TRST - Včeraj je bil na prijateljskem in vljudnostnem obisku na generalnem konzulatu Republike Slovenije tržasko škof msgr. Eugenio Ravignani, v družbi msgr. Franca Voncine, vikarja za Slovence. Na pogovoru z generalnim konzulom Vlasto Valencić Pelikan in njenimi sodelavci so bile obravnavane teme, pomembne za slovenske vernike v tržaški škofiji in za celotno slovensko skupnost v Italiji. Soglasno so bili ugotovljeni zadovoljstvo in pomen obiska ter pripravljenost za uspešno sodelovanje tudi v prihodnje.

Cestnina tudi na avtocesti Divača-Dane

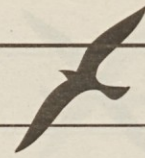
LJUBLJANA - Na novozgrajeni cestninski postaji v Danah pri Sezani so v sredo začeli pobirati cestnino. Vozniki osebnih vozil morajo za nekaj več kot osemkilometrski odsek avtoceste med Divačo in Danami odšteti 45 tolarjev. Sedemstezno cestninsko postajo v Danah, na avtocesti proti morju je zgradilo podjetje SGP Kraski zidar iz Sezane, vrednost gradnje je znašala 367 milijonov dolarjev. V Družbi za avtoceste v Republiki Sloveniji (DARS) nacrta, da bodo do konca poletja novozgrajeno cestninsko postajo v Danah opremili tudi s sistemom avtomatskega brezgotovinskega cestninjenja (sistem ABC). Sistem ABC je doslej vpeljan na starih točkah slovenskih avtocest: na cestninski postaji Torovo na gorenjski avtocesti, na cestninski postaji Bazara na odseku Selo-Vrtojba ter na cestninskih postajah Ljubljana-zahod in Razdrto na primorskem kraku avtoceste. Do konca poletja bodo na tem kraku opremili s sistemom ABC tudi vse vmesne izstopne postaje. (STA)

Danes na Socerbu viteške igre

SOCERB- Moj Aron, zavod za naravno in kulturno izobraževanje mladih, bo danes na gradu Socerb, pripravil letošnje Aronove viteške igre. Postavili bodo srednjeveško trdnico, uprizorili srednjeveške igre ter z nastopi pomembnih osebnosti, glumačev in drugih značilnih likov iz tistega časa obiskovalcem pričarali srednjeveško popoldne. Vrhunec dogajanja bodo viteške igre na socerbskem gradu, ko se bodo plemeniti gospodje pomerili v spretnostih, dva bojevnika pa tudi v spopadu na konjih. Zacetek ob 15. uri. (STA)

V Komnu priprave na počastiitev 50-letnice ZVU

KOMEN - Danes ob 11. uri bo v prostorih Spacalove galerije v Stavjelu srečanje predstavnikov kopenske krajevne organizacije Društva izgnancev Slovenije 1941-1945 in Občine Komen z veleposlanikom ZDA in Velike Britanije v Sloveniji, Victorjem Jackovcicem in Davidom Andrewom Lloydom. Na srečanju bodo razpravljali o počastitvi 50.letniče Zavezniške vojske uprave Juljske krajine na tem koncu Primorske. Ze sedaj pa so napovedali, da bodo vojni veterani enot, ki so bile takoj po koncu vojne namescene v teh krajih, od 5. do 7. septembra na obisku v Komnu, kjer se jim bodo domačini zahvalili zea obnovo domacij in drugih objektov, za pomoč v hrani, oblačilih in posteljnini ter za organizacijo zdravstvenih storitev.



NA TRGU UNITA'

Drevi z baklami proti nasilju

Drevi ob 22.30 bo pred občinsko palačo javna protinacistična in protirasistična manifestacija, ki so jo sklicale nekatere ženske organizacije, katerim se je v zadnjih dneh pridružilo se več levicarskih in mirovniških skupin, včeraj pa se Dsl in Skp. Gre za javni odgovor provokacijam in nasilnim dejanjem tržaskih nacistinov, glede cesar je sen. Fulvio Camerini te dni vložil interpelacijo notranjemu ministru.

Organizatorke manifestacije so se odločile za javni protest, so pojasnile na včerajšnji tiskovni konferenci, po zadnjem brutalnem napadu obritoglavcev, ki so v sozvočju z nekaterimi »dobromislečimi« trgovci sklenili »pocistiti Terezijansko četrť prostitutk, zlasti se crnih.« Podvig spada v splošnejše fascistično in rasistično nasilje, ki ga v zadnjih letih izvajajo vedno isti dobro znani pobalini; med drugim so pretepli že marsikatero dijaka, tudi slovenskega.

Današnji pobudi, ki so jo sprožile organizacije Antinazi Sisters, ZZI-Udi, 7. onda, Mlade komunistke, Forum žensk Skp, Goa in Luna e l'altra, so se pridružila razna gibanja, od t.i. socialnih centrov in Radia Balkan do Trgovine brez meja, od kulturnega združenja Tiña Modotti do Mladinske leveice. Napovedujejo, da bo manifestacija »razsvetlila« mesto, in to tako v idejnem smislu kot tudi materialno - z nočno baklado.

NOVICE

Na prazniku SKP danes o nasilju nad ženskami

Na Ferdinandu, kjer poteka praznik komunističnih glasil Liberazione, Iskra in »A sinistra«, bo drevi (zacetek ob 19.30) tekla beseda o problematiki nasilja nad ženskami. O tem žal vedno kočljivem vprašanju bosta spregovorili Gabriella Tull, predstavnica krajevnega ženskega foruma, ter zastopnica feminističnega gibanja iz Bolonje. Sledila bo glasba s skupino »Riserva rossa«.

Od danes v Trebčah praznik tiska DSL

Na prireditvenem prostoru ob nogometnem igrišču v Trebčah bo od danes do ponedeljka praznik časopisov Unità in Novo Delo. Drevi bo ples z ansamblom »Free Way«, jutri ob 19. uri bo koncert trebenske godbe Viktor Parma, v nedeljo bosta po koncertu godbe Arcobaleno približno ob 19. uri spregovorila senatorja Oljke Darko Bratina in Fulvio Camerini. Vsak večer bo poskrbljeno za ples in razvedrilo.

Sejem starih predmetov v Sesljskem zalivu

V Sesljskem zalivu (bivša Caravella) bo danes med 18. in 23. uro sejem starih predmetov in drugih zanimivosti, ki ga prireja združenje »Stari predmeti« (Cose vecchie) v sodelovanju z Obcino-Devin Nabrezina, Confesercenti, turistično ustanovo in družbo S.Gervaso in Protaso, ki je lastnik zaliva. Kdor namerava sodelovati na današnjem sejmu naj se zgloši v nekdanji Caravelli najkasneje do 17. ure.

STALNO GLEDALIŠČE FJK

Nadvse pozitiven obračun sezone

Na tiskovni konferenci so predstavili tudi postavitev gledališča v novi sezoni



Ravnatelj Calenda in predsednik Damiani med vlerajšjo tiskovno konferenco (foto KROMA)

Ojdipa v Kolonu, ki je sicer doživela tudi marsikatero negativno oceno, a je naletela tudi na skrajno navdušenje.

Med lanskimi predstavami so bile gledalcem najbolj všeč Gassmanova Anima e corpo (Duša in telo), Proiettijsva A me gli occhi (Glejte me) in musical Sladka Irma, ki ga bodo v novi sezoni ponovili.

Vittorio Gassman bo spet gost Rossettijevega gledališča, saj se bo predstavil ob otvoritvi sezone s »koncertom Dantejevih besedil«, skupaj z Robertom Herlitzko, Ugom Pagliaijem in Paolo Gassman; predstava bo na

sporedu samo v Trstu. Poleg tega je med produkcije Stalnega gledališča FJK uvrščeno tudi izvorno delo velikega italijanskega igralca Bugie sincere - I due Kean (Iskrene lazi - Oba Keana), v katerem bosta z Vittorijevo režijo nastopila Ugo Pagliai in Paola Gassmann.

Pomembna bo tudi odrska postavitev Svevovega romana Senilità ob stoti obletnici prve izdaje dela. Za oder ga je priredil Furio Bordon, predstavo bo režiral Antonio Calenda, v glavni vlogi pa bo nastopil Roberto Herlitzka.

Ze prihodnjega 25. julija bo v Veroni premiera Shakespearovega Riharda Tretjega, prav tako v produkciji Stalnega gledališča FJK, s Francom Branciarolijem v glavni vlogi; delo bo režiral Antonio Calenda, ki je tudi v tem primeru poudaril pozornost novim italijanskim avtorjem, saj je izbral prevod pesnice Patrizie Valduga. (bov)

ODLIČNJAKINJA / NA PEDAGOŠKEM LICEJU

Valentina in njena učiteljska želja

Odličnjakinja Valentina Bandi iz Doline nadvse zadovoljna s šolanjem na Slomšku



Zapis o Valentini Bandi, maturantki pedagoškega liceja Antona Martina Slomskega, je bil tako rekoc - usojen. Novinar jo je bil opazil pretekli teden na soli, ko je čakala, da jo komisija pokliče k ustnemu izpitu, a ni prisluhnil profesorici Rennerjevi, ki ga je vabila, naj ji sledi pred izpraševalno omizje, da bi poročal o njenem kolokviju. Novinarska hitrica, pač. Sele ko je v sredo na beli poli z izidi matur prebral ob njenem imenu se oceno - šestdeset šestdesetin - mu je postalo jasno, zakaj ga je bila profesorica takrat tako (zaman) preprečevala.

Odličnjakinja Valentina Bandi je lepo slovensko dekle, doma iz Doline. Bledga obraza in dolgih rumenih, malce nakodranih las spominja na tiste renesančne madonne, ki so jim slikarji zapele slavo s svojimi copici in barvami. Valentina si je sedanji maturitetni sloves prislužila sama, s studijem, ki ji ni dopustil, da bi ji sonček na plazi pobarval belo kožo rok.

Valentina je maturirala na pedagoškem liceju, srednjo solo pa je začela drugje, na znanstvenem liceju. »Prijetelji so se vpisali na "realno", sestra je studirala na "realni", pa sem se se sama vpisala na "realno". Vedela pa sem, da sem bolj nadarjena za humanistične kot za znanstvene predmete, zato sem se po bieniju prepisala,« je razložila svojo solsko avanturo. Zamenjava sole ji ni povzročila težav. Prav nasprotno: že kot otrok se je najraje igrala na učiteljico, zato je bil prehod na solo-kovnico učiteljev in učiteljic nekakšna uresničitev otroških želja.

Iz njenih izjav je izhajala pravcata hvalnica tej drugi soli: »S prefosorji sem bila zelo zadovoljna, ker so imeli zelo dosleden, iskren odnos do dijakov; bili so zelo komunikativni, odprti za dialog. Dijakom so zelo pomagali in nas tudi dobro pripravili na maturo.« Maturantka je pri tem izrecno omenila profesorice slovenscine, pedagogike in didaktike, to je tistih predmetov, o katerih je govorila na izpitu.

»Pomembno je bilo tudi, da smo se večkrat povezali na aktualnost. Mi obravnavamo predvsem otroka, zato smo sledili aktualnim vprašanjem, ki zadevajo otroke, kot je na primer nasilje nad otroki,« je poudarila.

Na vprašanje, kaj jo je med studijem najbolj privabilo, je odličnjakinja takoj odgovorila: »Praksa!« In začela je nasestavati: »Didaktične vaje, zelo zanimive hospitacije v različnih krajih Slovenije: v Sezani, v Novem mestu, v Ljubljani, pa tudi v Celovcu v Avstriji. Vsak dijak je opravil tudi nastop v osnovni soli.«

Valentina je pripravila učno uro matematike za 1. razred: prvosolčkom sosedne osnovne šole Otona Zupancica je z orehi in kostanji razkrila vse »skrivnosti« številke šest: sestevali so in risali, da je bilo res prijetno.

Maturantka, ki se je kot otrok igrala na učiteljico, bi sedaj rada resnično poučevala. To je njena velika želja, a zaveda se, da »bo zelo težko dobiti mesto.« »Mnogo je suplentk, ki caka na delo, delovnih mest je vedno manj. Rada pa bi tudi pomagala otrokom s tezavami,« je dodala.

Studij bo nadaljevala, ni pa se se odločila, kaj bo izbrala. Niha med pedagoško fakulteto in fakulteto za psihologijo. Dokončna izbira bo padla verjetno po dopustu, potem ko ji bo sardinjski sonček pobarval belo kožo. Se prej pa bo sla s starsi na večerjo, ki si jo je bila prislužila s šestdesetico.

Popravek

Med včeraj objavljenimi izidi matur na pedagoškem liceju A.M.Slomskega se je vrinila napaka: odlično oceno 60/60 je prejela Valentina Bandi in ne Bembi, kot je bilo napacno napisano.

KONEC ŠOLSKEGA LETA V SLOVENSKIH JASLIH

Otroški Pravljični vrt



Otroci slovenskih jasi so se pred dvema tednoma poslovili od solskega leta s prireditvijo Pravljični vrt. Z vzgoji-

teljicami in starsi so na vrtu pred stavbo v Ul. Paolo Veronese sestavljali lepljenke, predvsem pa so se ime-

nitno zabavali, kot je razvidno iz gornje slike, ki smo jo prejeli sele pred kratkim, odtod zamuda pri objavi vesti.

Pozdrav iz kolonije v Comegliansu

Iz Comegliansa sporočajo, da je vsem petindvajsetim otrokom zelo prijetno; zanje skrbijo tri vzgojiteljice. Letovanje v organizaciji slovenske Vincencijeve konference iz Trsta se je začelo v četrtek, 3. julija in se bo zaključilo v torek, 22. julija. V nedeljo otroci pričakujejo tradicionalni obisk starsev.

V ponedeljek na Gradu sv. Justa degustacija vrhunskih vin

Slovensko deželno gospodarsko združenje obvešča zainteresirane gostince in druge ljubitelje kakovostnih vin, da bo v ponedeljek, 14. julija, na Gradu sv. Justa, degustacija vrhunskih italijanskih vin. Pokusnja s pomenljivim nazivom »Castello divino« se odvija v okviru poletnih prireditev na trzaskem gradu TriEstate '97, na pobudo trzaskega odseka vseh državnega združenja Arcigola Slow Food.

V slikovitem okolju, kjer je potekal letošnji Enokras, bodo lahko krajevni eno-zasvojeenci spoznali izbrane vinske sorte in same proizvajalce iz raznih dežel in tudi nase. To zastopajo posestva Borgo San Daniele, Dorigo, Le Due Terre, Rodaro, Ronco dei Gnemiz, Russiz Superiore, Schiopetto, Venica, Villa Russiz, Villanova di Farra, Vinnaioli Jermann, Zamò & Zamò. Ozji izbor iz ostalih vinorodnih področij prihaja iz Toskane (Avignonesi, San Felice), iz Lombardije (Conti Sertoli Salis) in Piemonta (Marchesi di Barolo).

Krasko področje predstavlja vinogradnik iz Praprota Benjamin Zidaric, ki daje v pokušnjo Vitovsko, Malvazijo, Sauvignon in Teran - letnike 1995.

Na degustacijo so vabljeni vsi ljubitelji izbrane kapljice, med 18. in 23. uro. Vhod je iz ul. T. Grossi (bivše Bottege del vino).

Davorin Devetak



FERNETIČI / ZASTOJI V TOVORNEM PROMETU S SLOVENIJO

Neustrezna carinska služba hromi terminal

Špediterji protestirajo in opozarjajo na veliko škodo

Na tovarnem terminalu pri Fernetičih se ponavalja stara zgodba. Carinska služba ni kos naraščajočemu prometu s srednjo in vzhodno Evropo, kar povzroča kolone, zastoje na meji s Slovenijo in seveda veliko gospodarsko škodo. Špediterji in avtoprevozniki so razburjeni, a žal tudi nemočni pred birokracijo, v tem primeru carino, ki posluje kot neke vrste »država v državi«.

Na parkirišču tovarnega postajališča je včeraj pod pripeko stalo več sto kamionov iz vse Evrope, ki čakajo na prehod meje tudi do petnajst in še več ur, medtem ko povprečni evropski standardi bi za carinska opravila zahtevali največ dve uri. Fernetiči so žal že nekaj let negativna izjema, tako da ni čudno, da se mnogi špediterji in avtoprevozniki raje preusmerijo na Gorico, kjer carina po njihovem zelo dobro posluje.

Carinska služba bi morala v

skladu z novimi mednarodnimi normativi poslovati 24 ur na 24, v resnici pa dela največ dvanajst ur. Do zastojev in zamud prihaja zlasti v popoldanskih urah, ko v glavnem osebje opravlja nadurno delo, ki se mu sindikati carnikov, kot kaže, nočejo na noben način odpovedati, s posledicami, ki so vsem pred očmi.

Tržaška carinska služba ima po mnenju špediterjev in avtoprevoznikov na razpolago dovolj osebja, ki pa je slabo in predvsem nesmotno porazdeljeno in organizirano. Vse preveč je ljudi po uradih - pravijo špediterji in avtoprevozniki - in vse premalo osebja na operativnih točkah, kot je npr. terminal na meji pri Fernetičih. Razmere se niso izboljšale niti po zaprtju carinarnic z Avstrijo, ki je postala polnopravna članica Evropske unije; namesto, da bi osebje namestili v Trst, so ga porazdelili v notranjost države.

Tudi v komisiji brez sklepa o Trebčah

Vecina, ki podpira Illyjev odbor, se ne more na noben način zediniti o usodi nekdanjega odlagališča za smeti pri Trebčah, s katerim se svetovalci ukvarjajo (in prepirajo) že nekaj tednov. »Lista Illy« je tudi včeraj v urbanistični komisiji vztrajala, da je treba na vzhodnem Krasu odpreti deponijo gradbenega materiala, cement, poleg SKP, nasprotujejo tudi nekateri svetovalci Oljke, začeni s načelnikom Giorgiom De Roso.

Peter Močnik (SSK-Oljka) je poudaril, da je podjetje Tecpram predložilo slab nacrt, ki ga je treba radikalno spremeniti, če se ne zavrniti. Komisija je medtem podprla okvirni sklep za gradnjo podzemnega parkirišča v Ul. Capitolina.

PO UMORU MATERE

Reggellijeva je v glavni bolnišnici

Preiskovalci skušajo bolje osvetliti okolje, v katerem je Giuliana Reggelli živel

Za preiskovalce je preiskava o predvčerajšnjem tragičnem dogodku v Ul. Raffineria 5, kjer je 29-letna Giuliana Reggelli porinila skozi okno svojo 49-letno mater Mario Maiorano, dejansko končana. Reggellijeva je svoje dejanje med zaslišanji priznala in namestnik državnega pravdnika Giorgio Milillo je mnenja, da gre za namerni umor. Verjetno pa ji bodo sodniki, ko bo prišlo do procesa, priznali delno nepristevnost. Bila je namreč ena od obiskovalk centrov za mentalno zdravje, pravdan pred umorom bi jo bili morali sprejeti v enega od teh centrov. Zdravniki pa izključujejo možnost, da bi bila povsem nepristevna. Ni pa se jasno, in morda tudi nikoli ne bo,

zakaj je prišlo do spora. Povedala naj bi, da ji mati ni hotela ustreči, ko je hotela kupiti neko punčko. Če bi bilo res tako, ne bi smelo biti dvoma o nepristevnosti. Bila pa je precej zmedena, njene besede so bile brez smisla.

Reggellijeva je sedaj v glavni bolnišnici, kjer nanjo pazijo agentje. Ni znano, kam jo bodo odpeljali, ko bo zapustila bolnišnico, ali jo čaka zapor ali pa kaksen specializiran zavod ali ustrezna socialna služba.

Policija je predvčerajšnjim in včeraj zaslišala razne priče, očitve (spolu sta prisostvovali dve sosedini) ter sorodnike, tako da ima o dogodku samem zbrano vse potrebno. Zglebda pa, da se preiskava še ni zaključila in da skušajo

osvetliti okolje, v katerem je prišlo do umora. Reggellijeva je v Ul. Raffineria prebivala z nekim moskim, ki so ga predvčerajšnjim odpeljali na kvesturo, kjer so ga zadržali do večera. Iz stanovanja so odnesli tudi dve skatli pornografskih kaset. Sosedje so vedeli povedati, da je bilo stanovanje precej obiskovano. Večkrat so se tudi obrnili do policije in karabinjerjev s prijavi. V enem od krajevnih tednikov naj bi bil tudi oglas s nedvoumnimi ponudbami. Povedali so tudi, da je Maioranova bolj poredkoma prihajala na obiske, vendar naj bi vsakokrat prihajalo do silovitih sporov. Morda je skušala hčer prepričati, da se vrne domov, o čemer Reggellijeva ni hotela nič slišati.

SKGZ / RAZPRAVA V POKRAJINSKEM ODBORU

Povečana vloga slovenske nepremičninske imovine

Poročilo B. Jazbeca - Problemi družbe Dom

Pokrajinski odbor SKGZ za Trzasko je svojo zadnjo sejo posvetil v celoti vprašanju slovenskega nepremičninskega premoženja in Tržaški pokrajini. V svojem uvodu je predsednik Branko Jazbec izhajal iz ugotovitve, da je pomen nepremičninskega fonda v spremenjenih okoliščinah širši kot prejšnja leta ter da se zlasti od trzasko nepremičninske družbe Dom pričakuje več kot samo gospodarno upravljanje z imovinskim skladom. Po krizi, v katero je zasel sistem gospodarskih družb, ki je dolga leta omogočal izhajanje Primorskega dnevnika, po izgubi znatnega dela finančne avtonomije, ki sta jo Slovenecem v Italiji zagotavljali TKB in Kmečka banka v Gorici, je živo prisotna težnja, da se na pleča trzasko nepremičninske družbe prestavi bremena, ki jih je prej nosil celoten sistem. S tem v zvezi je bila izrečena želja, da bi pri razreševanju te in podobnih situacij sodelovali tudi drugi gospodarski subjekti, ki delujejo v okviru naše narodne skupnosti, kot npr. slovenski zadrzni bančni sektor.

Ugotovljeno je bilo, da se je na nepremičninske družbe v zadnjem letu izvajal pritisk na dva načina. Ob stopnjevanju krize TKB so se širile alarmantne vesti o hipotekah nad družbeno imovino. Kljub temu, da so se govorice izkazale kot neosnovane, je širitev neresničnih vesti povzročila splošen preplah med ljudmi ter stopnjevanje občutka jeze in nemoci. Pozitivno je bilo

ocenjeno dejstvo, da se danes nihče ne izreka proti hipotekiranju večjega dela istega premoženja; neumestni pa se zdijo pritiski na upravitelje in delničarje družbe Dom, ki v mejah možnosti želijo izpolniti pričakovanja širše javnosti.

Pritisk na ustaljeno ureditev nepremičninskega sektorja so v minulem letu izvajali tudi uradi RS odgovorni za pomoč manjšini, ko so za dodelitev finančnih sredstev za obnovo posameznih objektov zahtevali predhodno spremembo lastniške strukture. Pojasnjeno je bilo, da SKGZ nacelno ne nasprotuje prenosom lastnine na direktne uporabnike objektov, čeprav se zaveda, da ni prenosov lastnine, ki bi bili izvedljivi brez stroškov. Zveza pa odločno zavrača poskuse političnega pogojevanja pomoči manjšini.

V nadaljevanju se je z izčrpno informacijo in s predstavitvijo glavnih problemov nepremičninskega sektorja (povečane davščine, pomanjkanje dohodkov za vzdrževanje, neredno plačevanje najemnin) sodeloval Mirko Primožič, upravitelj družbe Dom. Razvila se je živahna razprava, v kateri so sodelovali številni člani pokrajinskega vodstva. Tako se je Walter Stanissa zavzel za ovrednotenje nepremičninskega premoženja, kajti po hudi krizi, ki nas je prizadela, »so nepremičnine tisto, kar je ostalo«. Drago Ota je ocenil, da je v zdajšnjih razmerah nepremičninski sektor »kolos, ki se gloda«. Nujno je zato treba iskati rešitve na več ravneh: najprej

je potrebno ugotoviti ali se lahko zanašamo na politične rešitve (npr. v okviru zaščitnega zakona); nadalje je potrebno ugotoviti, ali je možen poseg krajevnih uprav, zlasti Dezele v okviru njene avtonomije; nazadnje, ko so ti okviri jasni, pridejo na vrsto gospodarske rešitve. Edvin Svab je izrazil nezadovoljstvo nad ravnanjem pristojnih družbe Dom v primeru projekta obnovitve Dijaškega doma. V razpravo so posegli še Vinko Ozbič, Andrej Furlan, Stefan Semen in Igor Gabrovec. Več diskutantov je ocenilo kot absurd dejstvo, da javna ustanova slovensko gledališče že leta ne plačuje najemnine za uporabo trzasko kulturnega doma.

Po izčrpn razpravi so prisotni sklenili, da bo SKGZ na Trzaskem delovala v treh smereh. Z ozirom na manjše finančne zmogljivosti naše manjšine se bo zavzela za racionalizacijo nepremičninskega fonda, ki je namenjen kulturni, sportni in družbeni uporabi. Skupno z množičnimi organizacijami, kakršni sta ZSKD in ZSSDI, bo potrebno ugotoviti, kaj res služi svojemu namenu oziroma kaj nam je potrebno. V tem okviru bo nato treba iskati rešitve; obnoviti in ovrednotiti, kjer je to možno z delnimi prispevki, dotrajane objekte; poiskati možnost kritja rednih stroškov s prispevki javnih ustanov. Na koncu je bilo še sklenjeno, da se bo SKGZ zavzela, da bi uporabniki poravnali svoje obveze, zlasti najemnine, družbi Dom.

JAVNA PREDSTAVITEV / ŠTUDIJSKI CENTER ZA DRUŽBO OSTARELIH

Pobuda mesta znanosti za mesto ostarelih

Znano je, da je Trst mesto starih: 25 odstotkov trzasko prebivalstva je starih več kot 65 let (v na vsedržavni ravni je ta statistični pokazatelj na 16, 6 odstotka); vsakih 100 otrok do 14. leta starosti je 269 oseb z več kot 65 leti; več kot polovica prebivalstva, točneje 52 odstotkov prebivalcev ni samostojnih, in le-teh je več med starejšimi kot med najmlajšimi; več kot 18 tisoč prebivalcev je nad 80. letom starosti, 6 tisoč žensk in 1.500 moskih pa je starih več kot 85 let; od leta 1987 do leta 1995 se je pokazatelj starosti mestnega prebivalstva povečal za 1,5-krat.

To je samo nekaj podatkov, ki jasno kažejo na to nezavidljivo trzasko posebnost. Posebnost, ki pa v bistvu samo napoveduje, kakšna bo splošna socialna prihodnost vseh razvitih držav, saj se vse bogate družbe neizbežno in nezadržno starajo: računajo, da bo leta 2030 italijansko prebivalstvo doseglo starostno sliko, ki jo danes kaže Trst.

Negativno stanje pa se lahko sprevrže v pozitivno prednost: to zanimivo tezo



Z včerajšnje javne predstavitve nove pobude v Novinarskem krožku (foto

so orisali včeraj na predstavitvi Studijskega centra o družbi ostarelih, ki so ga pred kratkim ustanovili na pobudo in v okviru znanstvenega parka Area pri Padricah. tej ustanovi so se pridružile številne druge institucije: od trzasko univerze do deželne in trzasko pokrajinske uprave, od trzasko do devinsko-nabrezinske občine, od zdravstvene ustanove in ustanove za bolnišnico do zavoda za ljudske gradnje Iacp in številnih združenj in organizacij, ki se uk-

varjajo z ostarelimi. Predsednik znanstvenega parka Domenico Romeo, predsednik novoustanovljenega Centra Antongiulio Bua in drugi zastopniki so orisali prve raziskovalne načrte, s katerimi se bodo ukvarjali: med temi so analiza mesta, ki naj bo tudi tehnološko prirejeno za potrebe starejših občanov, triletna posebna služba s posebnimi kvalitativnimi storitvami v devinsko-nabrezinski občini, in se legalni vodič o pravicah ostarelih, studija o njihovem izobraževanju

in se marsikatera tema. Skupni cilj vseh raziskav je ugotavljanje boljših in primernejših pogojev za preživetje ostarelih, obenem pa tudi perspektiva, da se ta spoznanja sprevržejo v zdravstvene, skrbstvene in tehnološke postopke, ki jih lahko »izvažajo« po vsej državi in drugod po svetu prek struktur znanstvenega parka. Nova pobuda torej združuje vlogo Trsta kot mesta znanosti s stvarnostjo Trsta kot mesta ostarelih.

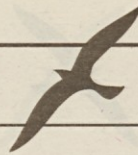
V rokah policije italijansko-slovenska tolpa kriminalcev

Preiskava je bila precej dolga in zapletena, zaključila pa se je uspešno, odkrili in onesposobili so močno kriminalno tolpo, v kateri so bili slovenski in italijanski državljani. Tolpa se je ukvarjala z ilegalnimi prehodi meje, tujcem je omogočala prihod v Italijo. Preiskavo, ki je potekala s sodelovanjem slo-

venske policije, je koordiniral namestnik državnega pravdnika Raffaele Tito, vanjo pa je vpleten tudi neki policaj. Precej oseb je končalo za zapahe (osumljencev je kar petnajst). Kaj več bodo predstavniki varnostnih sil povedali na tiskovni konferenci, ki jo bo obmejna policija priredila jutri.

Zaplenili so mu dateljne

Verjetno je mislil, da ga čaka okusna večerja ali pa dober zaslužek, če bi se odločil za prodajo. Dozivel pa ni ne enega ne drugega: morske sadeže, dateljne, mu je zaplenilo osebje luskate kapitanije. Moskega, nekega 53-letnega Tržacana, so zalotili 30 metrov od barokovljanske obale. Poleg dateljnov so mu zaplenili vso opremo za potapljanje in ga prijavili sodnim oblastem.



GODBA / 100-LETNICA

Nabrežina: od danes tridnevne proslave

Danes se bo v Nabrežini začelo tridnevno proslavljanje 100-letnice delovanja Godbenega društva Nabrežina.

Preznik bo potekal na igrišču SD Sokol, kjer bo ob 19. uri predstavitev brosure, ki so jo člani društva pripravili in ki obsega prikaz delovanja društva, pomembne obletnice, gostovanja, pa se anekdote in pripovedi raznih članov godbe, kot tudi članek posvečen bivšemu dirigentu Stanku Misleju, ki je 30 let vodil godbo in je se danes med aktivnimi člani društva.

Sledil bo nastop godbe, ki bo pod vodstvom dirigenta Sergia Grattona izvedla slavnostni koncert, nakar je predvidena podelitev priznanj za slušnim godbenikom.

Pred začetkom prireditve bo na igrišču pokušnja domačih vin, v večernih ureh pa bo udeležence zabaval Kvintet Mi.

Jutri bo na sportnem igrišču nogometna tekma med člani Godbenega društva Nabrežina in Godbo na pihala s Proseka. Ob 19.30 pa bo kot gost nastopila godba na pihala »Medesani« iz Boretta pri Reggio Emilii, s katero imajo Nabrežinci že vrsto let prijateljske stike. Udeležence bo po nastopu zabaval Zamejski kvintet.

V nedeljo bo osrednja proslava s sprevedom godb s Trzaskega, Goriskega, pa tudi iz Slovenije, ki bodo izvedle kratke programe, nato pa se skupno nastopile. Ta skupni nastop bodo vodili dirigenti Sergio Gratton, Stanko Mislej ter dirigent godbe iz Boretta. Sledila bo zopet prosta zabava z Zamejskim kvintetom.

Organizatorji praznika si seveda želijo, da bi bilo vreme lepo, obisk oa čim bolj množičen.

Neva Lukes

OTROŠKI POLETNI CENTRI

Zgoniški otroci so poleteli v zgodovino

To jim je omogočil čudežni stroj Zgonixos

Ploščad pred zgonisko občinsko hišo, na katero v teh poletnih dneh z vso silo pripeka sonce, se je začasno spremenila v pocitniško plazo. Smeh in navdušeni klici, ki prihajajo od tod, opozarjajo, da so obiskovalci bazena na zgoniški plaži pravzaprav otroci iz poletnega centra.

Zgonisko otroško poletno središče je svoja vrata odprlo pred dvema ponedeljkom. Okrog stirisdeset otrok, ki prihajajo v center z občinskim solabusom iz najrazličnejših krajev zgoniške občine, bo prostore zgoniške osnovne šole zapustilo prav danes. Pravzaprav imajo poleg šole na razpolago tudi peskovnik v bivšem otroškem vrtcu in zgonisko telovadnico, zabava pa dosega višek s skoki v bazen pod vročim soncem. Tu si otroci namreč blazijo utrujenost naporenega popotovanja skozi čas, kamor so v teku dveh tednov poleteli z Zgonixosom. Barvna kvadratna časovna naprava Zgonixos, jih je najprej popeljala v prazgodovino



Briske jame, nato v srednjevesko vzdusje trzaskega gradu in v staro kmečko okolje Kraske hise. Zaradi najnovejših odkritij na Marsu pa so zgradili tudi raketo za polet v vesolje, kamor se je treba po mnenju male Martine in Giovanne preseliti do leta 2018, drugače bo na Zemlji katastrofa. Iz obiskane zgodovine so mladi pustolovci v nas čas s sabo odnesli konkretne spomine - prazgodovinsko jamo,

srednjeveski grad, staro krasko skrinjo in seveda raketo, da bi tudi staršem ob zaključku v petek ponazorili svoje dogodivščine, ki jih opeva ziva himna zgoniškega poletnega centra.

Animatorji Marjanka, Romina, Martin in Petra, ki so otroke uspešno popeljali skozi stoletja, so v svoj program vključili več ekskurzij. Poleg Briske jame, Kraske hise, gradu Sv. Justa, so se s solabusom podali se v zivalski vrt v Lignano in si ogledali trzaski svetilnik. Ob tem se je v centru odvijala vrsta drugih dejavnosti. Nadvse navdušeno je simpatična Jasmin poudarila, da jih v centru Petra uči plesati makareno, a tudi valček. Medtem ko drugi plešejo, si Danelj, ki ni strastni plesalec, raje izdeluje sam sebi darilca... Darilo za vse pa je nedvomno zasluzena popoldanska malica, ceprav je za malo Lucijo najboljša na svetu pohano meso, ki so ga za kosilo v centru skuhale kuharice...

(JPC)



STADION »ROCCO« / V SREDO

Bocelli je všeč tudi Tržačanom

Več tisoč ljudi je navdušeno ploskalo vsem izvajalcem

Pavarotti junior. Ali Pavarotti v malem. Tako bi lahko na kratko definirali Andreo Bocellija, ki je v sredo zvečer nastopil na trzaskem stadionu Nereo Rocco. Ne vemo sicer, ali bi vzel Bocelli telegrafsko definicijo, ki namiguje na velikega Luciana, za kompliment ali ne. Vsekakor se nam zdi primerna, iz več razlogov.

Andrea Bocelli se lahko meri z maestrom po repertoarju. Oba nastopata z znanimi opernimi ariami, ki jim dodajata nekaj briljantnosti in lahkotnosti, tako da jih lahko vzljubi tudi občinstvo, ki sicer ne zahaja v operna gledališča. Program obeh obsega tudi slavne napeve, kot je na primer O sole mio. Toda Bocelli ostaja Pavarotti v malem: zaradi barve in razsežnosti glasu, vedo povedati tisti, ki se na te reci spoznajo. Prv tako slično je vzdusje, ki ga med občinstvom ustvarita oba tenorja. A Bocelli zaozstaja za vzornikom po bliscu in številu ljudi, ki ga privablja na svoje koncerte, po svetovni slavi in ceni vstopnine. Vendar pa je treba priznati, da mladi, 39-letni Andrea naglo dohiteva starejšega vzornika. Od njega je prav gotovo povzel osnovno vodilo: ljudem ponuditi tako opero, da jim bo dostopna. Recept se je očitno obnesel, saj se vse več ljudi približuje k tovrstnemu opernemu izvajanju.

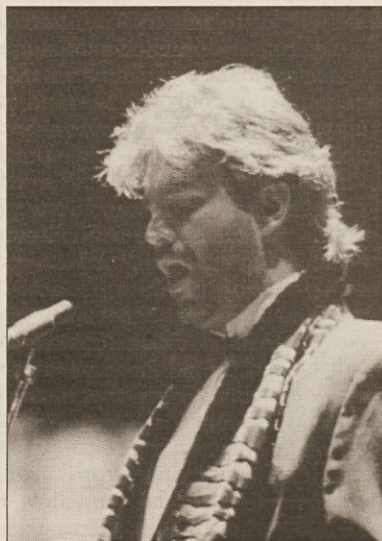
Uspeh Bocellijeve odločitve je jasno dokazal tudi trzaski večer. Na tribunah stadiona se je zbralo več tisoč ljudi, tudi takih, ki so morda

prisli bolj iz radovednosti kot pa iz prepričanja, odhajali pa so z izrazom zadovoljstva na obrazu. Seveda tako števila gledalcev kot izbruhov navdušenja ne moremo primerjati s tistimi, ki spremljajo nastope velikih pop zvezd. Vendar pa moramo poudariti, da gre tu za čisto poseben zanj, ki je do nedavnega sodil samo v gledališke dvorane; na stadionih si se mora ustvariti pravo občinstvo.

Andreo Bocellija je v Trstu spremljal italijanski simfonični orkester (Orchestra sinfonica italiana), nastop pa je dopolnjevala mlada sopranistka, za katero je kdo pa kdo po koncertu trdil, da je v marsičem presegla zvezdo večera.

Poleg klasičnih opernih arij je maestro zapel se nekaj uspešnic iz zadnjih cd-jev, ki gredo baje med občinstvom, predvsem v tujini, za med. Za bis je Bocelli pripravil dvakratno ponovitev svoje skladbe Con te partiro, s katero je pred nekaj leti zmagal na sanremskem festivalu.

Matejka Grgič



JAMARSTVO / NA STADIONU ROCCO

Na Trieste Sport Show tudi jamarji mavhinske Grmade

Na desetdnevni prireditvi Trieste Sport Show na trzaskem nogometnem stadionu, ki se je zaključila v nedelje, je bilo prisotno tudi jamarstvo društvo Grmada iz Mavhinj. Skupaj z drugimi skupinami jamarjev iz naše pokrajine je sodelovalo v okviru Trzasko jamarstvo federacije. Tik ob vhodu v stadion, v katerem so si lahko ljudje ogledali in preizkusili vse mogoče sportne panoge, so jamarji imeli svojo stojnico, kjer so bili prisotni vsak dan, da bi ljudem nudili informacije o svoji sportni panogi. Ljudje so imeli na razpolago tudi jamarstvo opremo, s katero so lahko plezali in se spuščali po jamarjskih vrhov po enem izmed stadionovih stebrov, in tako nekoliko okusili najenostavnejše jamarstvo veščine. Navdušenje nad jamarstvom je bilo veliko, saj so vsak dan številni posamezniki vneto čakali, da pridejo na vrsto za poskusno jamarstvo ple-

zanja po vrvi. V eni izmed številnih dvoran so predvajali tudi zanimive diapozitive iz jamarstva sveta, pod pokroviteljstvom Federacije pa so organizirali tudi okroglo mizo o jamarstvu. V petek, 4. julija, je bil pozno v noč na sporedu 30-metrski spust izkušenih jamarjev s stadijonovega ogródja na osrednjo nogometno igrišče. Prisotni so z velikim zanimanjem spremljali neobičajen dogodek. Zadnji dan se je celotna prireditev zaključila s kuhanjem običajnega jamarstva napitka Gran Pampel.

SD Grmada je kot edino prisotno slovensko zamejsko jamarstvo društvo uspešno zaključilo tudi to pobudo, Trst pa je ob tej priložnosti pokazal tudi svoj mlajši obraz in dokazal, da ni vedno mrtvo mesto in da se tako mladi kot tudi stari lahko združijo in skupaj zabavajo ob organizaciji sportno - rekreativnih pobud.

V ORGANIZACIJI KROŽKA ZA REKREACIJSKO UDEJSTVOVANJE

Na Lošinju: morje, petje in briška kapljica

Krožek za rekreacijsko udejstvovanje iz Trsta (KRUT) je tudi letos že četrtrič zapored organiziral tri devetdnevna letovanja na kvarnerskem otoku Lošinju in sicer v slikovitem zalivu Cikot v neposredni bližini mesteca Mali Lošinj. Minulo soboto se je v Trst oz. v Gorico vrnila druga skupina, katero je istega dne zamenjala tretja. Skupno se je na letovanju mudilo skoraj 300 trzaskih in goriskih članov krožka. Devetdnevno bivanje v povsem prenovljenem hotelu Bellevue je za drugo skupino poteklo v splošno zadovoljstvo vseh. Vreme je bilo, z izjemo razburkanega morja v prvih dveh dneh, lepo, sončno, morje sinje in prozorno do precejšnjih globin, hrana s polnim penzionom v hotelu zelo dobra in okusno pripravljena s tremi in tudi štirimi izbiri za glavno jed in vsak dan tudi z ribami, osebje prijazno in uslužno. Skratka, dnevi so v prijetni družbi na plažah in na večernih plesnih in animatorskih prireditvah in notranjem cvetličnem vrtu hotela, potekali vse prehitro. In ker je bilo med goriskimi udeleženci tudi precej Bricev in Podgorcev



seveda tudi brez zlahtne briske kapljice in slovenske pesmi ni slo. Za to je poskrbel improvizirani »motorizirani osmčar« Saverij kar iz svojega soda-protljaznika po vsakem kosilu in večerji, seveda le za prijatelje in tiste, ki znajo ceniti pristni domaci pridelek iz briskih braid.

Pa tudi sicer je letos Mali Lošinj nudil vse drugačno podobo kot prejšnja leta, ko se je v tu-

risticnem oziru se poznal vojni cas. Pristanisko mestice so izredno olepsali, slikovit trg na novo tlakovali in ozelenili, procelja vseh obalnih hiš prepletkali, prodajalne dobro zalozili tudi za bolj razvajene in zahtevne turiste, ki so letos prakticno zasedli vse razpolozljive hotelske kapacitete. Med turisti prevladujejo ob Slovencih in Hrvatih predvsem Italijani in Nemci, precej je

tudi Cehov in Poljakov, tu in tam se slisi se madzarscina, anglescina in se kak drug evropski jezik. Poskrbeli so tudi za večerne koncerte mestne godbe na pihala in za nastope mažoret. Organizacija KRUT-a je skupno s hotelsko animacijo poskrbela tudi za poldnevne in celodnevne fakultativne izlete z motorno ladjo na bližnje otoke Susak, Ilovik, Unije, pa Veli Lošinj, v Osor, Nerezine in se kam.

Pa se to: trzaski »Il Piccolo« si lahko v hotelu dobil se istega dne že ob 9. uri zjutraj (po nizji ceni kot v Trstu in abiniran z reškim »La voce del popolo«), Primorski dnevnik pa je, zaradi slabe postne povezave, naročnikom prihajal neredno in z vednevno zamudo. Skoda!

Vsi udeleženci so bili z letosnjim letovanjem na tem prekrasnem otoku zelo zadovoljni in ob slovesu niso stedili s priznanji organizaciji in posebej se spremljevalcem in spremljevalkam, ki so vzorno skrbeli za dobro počutje in v sili tudi za kaksno zdravstveno pomoč. (j.k.)

Na sliki (Maligoi) letoviscarji druge skupine.



SD SOKOL ob priliki 100-LETNICE GODBENEGA DRUŠTVA NABREŽINA vabi na POKUŠNJO DOMAČIH VIN

DANES, 11. JULIJA

19.00 - predstavitev brosure ob 100-letnici godbe
19.30 - jubilejni koncert **GODBENEGA DRUŠTVA**
»NABREŽINA« in podelitev priznanj
21.00 - ples z ansamblom **KVINTET MI**

JUTRI, 12. JULIJA

17.00 - nogometna tekma
GODBA NABREŽINA - GODBA PROSEK
19.30 - koncert **GODBE »MEDESANI«** iz Boretta (RE)
21.00 - ples z ansamblom **ZAMEJSKI KVINTET**

NEDELJA, 13. JULIJA

16.30 - povorka godb s trga
kratek koncert vsake godbe
21.00 - ples z ansamblom **ZAMEJSKI KVINTET**

SKD SLAVEC Ricmanje-Log

prireja v Ricmanjih na Zrebčevem,

VAŠKO ŠAGRO

z bogato tombole

V petek, 11. 7.,
ob 17. uri - odprtje kioskov
od 20.30 - ples z ansamblom
Kraski kvintet & Braco Koren.

V soboto, 12. julija
ob 16. uri - odprtje kioskov
od 20.30 - ples z ansamblom Status Symbol.

V nedeljo, 13. julija
ob 16. uri - odprtje kioskov
od 20.30 - ples z ansamblom Status Symbol.
ob 22. uri - ZREBANJE TOMBOLE
OB VSAKEM VREMENU.

VČERAJ-DANES

Danes, PETEK,
11. julija 1997

OLGA

Sonce vzide ob 5.32 in
zatone ob 20.49 - Dolžina
dneva 15.19 - Luna vzide
ob 12.20 in zatone ob 0.30

Jutri, SOBOTA,
12. julija 1997

MOHOR

VREME VČERAJ OB
12. URI: temperatura
zraka 24,5 stopinj, veter
17,6 km na uro severo-
zahodnik, vlaga 53-od-
stotna, nebo rahlo obla-
čno, morje skoraj mirno,
temperatura morja 23,7
stopinje.

ROJSTVA IN SMRTI

RODILI SO SE: France-
sca Bizzotto, Nicole Izzo,
Lukas Furlani, Caterina
Trevisan, Carlo Spinelli
Barrile, Francesco in Luca
Santacroce, Luca Turus,
Dafne Horvic, Maria
Mulè, Martina Colnago.

UMRLI SO: 93-letna
Giulia Ottonello, 66-letni
Luciano Correnti, 73-let-
na Valeria Millo, 83-letni
Leone Moliterni, 81-letni
Belisario Bernardini, 74-
letni Antonio Comandè,
60-letni Alfredo Zocchi,
85-letna Maria Jerman,
79-letna Palmira Dandri.

LEKARNE

Od PONEDELJKA, 7.
do SOBOTE, 12. julija
1997

Normalen urnik lekarn
od 8.30 do 13.00 in od
16.00 do 19.30

Lekarne odprte tudi od
13.00 do 16.00

Garibaldijev trg 5 (tel.
368647), Trg Valmaura 11
(tel. 812308), Milje - Lun-
gomare Venezia 3 (tel.
274998).

NABREŽINA (tel.
200466) - s predhodnim
telefonskim pozivom in z
nujnim receptom.

Lekarne odprte tudi od
19.30 do 20.30

Garibaldijev trg 5, Trg
Valmaura 11, Ul. Roma
16, Milje - Lungomare Ve-
nezia 3.

NABREŽINA (tel.
200466) - s predhodnim
telefonskim pozivom in z
nujnim receptom.

NOCNA SLUŽBA

Lekarne odprta od
20.30 do 8.30

Ul. Roma 16 (tel.
364330).

OBCINA REPENTABOR

prireji 12. in 13. julija v Repnu

35. RAZSTAVA TERANA IN DOMAČIH BELIH VIN

SOBOTA 12. julija

Ob 18.00 - odprtje kioskov; ob 18.30 - uradna otvoritev
vinske razstave sodeluje LOGASKI OKTET; ob 19.00 -
v sodelovanju s K.D. KRASKI DOM otvoritev razstave v
Galeriji Kraske hise slikarjev MARJANA MIKLAVCA
in JANKA KASTELICA; od 21.00 do 01.00 - ples z an-
samblom ADRIA KVINTET

NEDELJA, 13. julija

Ob 8. uri - mednarodni balinarski turnir v organizaciji
balinarske sekcije KRASKI DOM in pod pokroviteljst-
vom OBCINE; ob 9. uri - ex-tempore za otroke iz vrtca
in za osnovno ter srednjesolsko mladino v sodelovanju
s K.D. KRASKI DOM; ob 17. uri - odprtje kioskov; ob
19. uri - nastop gojencev baletnega odseka S.D. MLA-
DINA - Kriz; ob 19.30 - nagajevanje najboljših raz-
stavljenih vin nagajevanje ex-tempora; od 20.30 do
0.30 - ples z ansamblom ADRIA KVINTET

ZSKD IN KD LIPA - Bazovica

v sodelovanju z Zadružno krasko banko

vabita na ogled prdstave

Eduarda de Filippa

»FILUMENA MATURANO«

Dramaturška priredba in režija Mario Ursič.

V glavnih vlogah:

Miranda Caharija in Livio Bogatec.

Danes, 11. t. m., ob 21. uri
na dvorišču pri Županovih (Bazovica 32)

Prva predstava poletne sezone: *toplo vabjeni!*

Valentini Bandi

za odličen uspeh pri
maturi čestitajo

mama Danila, papa
Boris, sestra Alenka,
Enrico, nonoti iz
Doline ter nonoti iz
Kostabone

in akrobatskemu rocku z
najboljšimi plesnimi sku-
pinami iz dežele F-JK.
Večer je pripravila Ange-
lica Zuliani pod strokov-
nim vodstvom telovadnic
Muscle Gym, Top Club in
Dimensione Donna. Med
večerom bo se defile
usnjenih oblacil. Ma-
nekenke bo med defi-
lejem mojstrsko frizirala
in licila Cecilia Melchion-
na.

ZSKD in KD VESNA -
Kriz v sodelovanju z Za-
družno krasko banko va-
bita na ogled predstave
Eduarda de Filippa »FI-
LUMENA MATURANO«. Dramaturška priredba in
režija Mario Ursič. V glav-
nih vlogah Miranda Caha-
rija in Livio Bogatec. Ju-
tri, 12. julija 1997, ob 21.
uri na dvorišču Doma Al-
berta Sirk.

KD RDECA ZVEZDA
pod pokroviteljstvom
OBCINE ZGONIK - Polet-
ni večeri v zgonijski obci-
ni. V sredo, 16. julija, ob
21. uri pri Petelinovih, v
Zgoniku st. 6: Paolo Pao-
lin & i Rocciosi - Balkani-
zacija 97.

OBVESTILA

ZDRUŽENJE PARTI-
ZANOV ANPI obvesča
vse bivše borce NOB Prose-
ka - Kontovela, da so na
razpolago obrazci za vpis
v Zvezo veteranov Slove-
nije. Člani odbora bodo
na razpolago vpisnikom
danes, petek, 11. julija, od
17.00 do 18.30, na sedežu
Združenja v Soscevi hiši,
1. nadst. na Proseku.

STRANKA KOMUNI-
STICNE PRENOVE pri-
reja od 14. julija PRAZ-
NIK TISKA v Ferdinan-
deu.

TABORNIKI RMV ob-
vesčajo, da se bodo na let-
no taborjenje odpeljali v
torek, 15. julija. Zbirališče
ob 7.30 na avtobusni po-
staji v Sezani.

F.C. PRIMORJE priredi
na Proseku »SPORTNI
PRAZNIK«. Petek, 18. 7.,
ob 21. uri plesna sola

SEKCIJA PDS-DSL

»Z. KRALJ«

Trebče-Padriče-Gropada

skupno z godbo

»V. PARMA« iz Trebč

organizira

11., 12., 13. in 14. julija

Praznik tiska

v TREBČAH

Nastopali bosta godbi »V.
PARMA« iz Trebč in god-
ba »ARCOBALENO«.

Vsak večer ples in
specialitete na žaru

Club Diamante in ples z
ansamblom Cuba Libre.
Sobota, 19. 7., ob 20.30
ples z ansamblom Status
Symbol. Nedelja, 20. 7.,
ob 20.30 ples z ansam-
blom Adria Kvintet. Po-
nedeljek, 21. 7., ob 20.30
ples z ansamblom Happy
Day. Petek, 25. 7., ob
20.30 ples z ansamblom
Status Symbol. Sobota,
26. 7., ob 20.30 ples z an-
samblom Cuba Libre. Ne-
delja, 27. 7., ob 19. uri
koncert Godbe iz Proseka,
ob 20.30 ples z ansam-
blom Adria Kvintet. Po-
nedeljek, 28. 7., ob 20.30
ples z ansamblom Happy
Day.

KRUT prireja 10-dnev-
no letovanje v Zabnicah -
hotel Bellavista, od 21. do
31. julija 1997. Vpisov-
vanje in informacije na
sedežu krožka v ul. Cice-
rone 8. Tel. 360072.

KD LONJER-KATINA-
RA prireja OTROSKI PO-
LETNI CENTER od pone-
deljka, 21. julija, do
petka, 1. avgusta na se-
dežu društva v Lonjerju
(urnik 8.00 - 13.00). Za
informacije in vpisovanje
sta na razpolago Jana
(910178) in Vesna
(910850). Poklicite cim-
prej!

LIKOVNE DELAVNICE
ustvarjalnosti in poglo-
bljenega stika z naravo
bodo potekale v Stanjelu
na Krasu za mlade od 16
do 26 let od 21. do 25. ju-
lija 1997. Delavnice obse-
gajo likovno-psihološke
delavnice (oblikovanje
gline, risanje in slikanje,
vaje poglobljanja vaze,
zganje glin v naravi), de-
lavnic grafičnega obliko-
vanja, delavnica razisko-
vanje nevidnih razsežno-
sti narave, tja projekcija s
poezijo Andi 96 in »dotik
neba«. Organizirana je
prahrana in prenosice.
Informacije na tel. st.
00386-67-65321.

REPENTABORSKA
OBCINSKA UPRAVA v
sodelovanju z ZGO-
NISKOM, organizira leto-
vanje v toplicah za 50
upokoencev bivajočih v
omenjenih občinah, sta-
rejših od 60 let. Letovanje
se bo vsrilo v Levico Ter-
me (Trento) od 13. 9.
1997 do 27. 9. 1997. Mo-
rebitna prosta mesta bodo
na razpolago prebivalcem
občine Devin-Nabrežina
in trzasko občine - Zahod-
ni Kras. Zainteresirani naj
se javijo v uradih lastne
občine od 9. do 13. ure do
najkasneje 21. julija 1997,
kjer bodo izpolnili prijavi-
nico in dobili podrobn-
nejše informacije.

ZSKD obvesča, da je
trzaski urad odprt s polet-
nim urnikom in sicer od
9. do 14. ure. Od 28. julija
do 14. avgusta pa bo urad
zaprt zaradi poletnega do-
pusta.

SKLAD MITJA CUK
vpisuje otroke v POLET-
NA SREDISCA. 1) Polet-
no središče v otroškem
vrtcu na Proseku: od 1. do
14. avgusta ob 8. do 17.
ure. 2) Poletno središče v
otroškem vrtcu na Opci-
nah: od 18. do 30. avgusta
od 8. do 17. ure. Vpisov-
vanje v uradih na Narod-
ni ul. 126, na Opcinah,
vsak dan med 13. in 15.

Uro razen sobote (tel.
212289). 3) Poletno var-
stvo na Opcinah: do 30.

septembra od 8. do 13.
ure - možno vpisovanje iz
tedna v teden.

PEVSKO DRUSTVO
VESELA POMLAD vabi v
svoje vrste nove pevce in
pevke, ki bodo začeli no-
vo pevsko leto s teden dni
trajajočimi studijskimi
dnevi v ponedeljek, 25.
avgusta v Finzgarjevem
domu na Opcinah. Va-
bljeni novi pevci in pevke
pa tudi tisti, ki so že peli
v zborih. Vse zazeljene
informacije dobite na tel.
stevilkah 215367 (Daney)
in 213348 (Sossi) v večer-
nih urah.

SKGZ sporoča, da so
do konca avgusta uradi
odprti samo v jutranjih
urah.

LETOSNJI 17. MLA-
DINSKI RAZISKOVALNI
TABOR se bo odvijal v
Kanalski dolini, od 25. 8.
do 6. 9. 1997. Prijavnice
lahko dobite na odseku za
zgodovino v ul. Petronio
4, v Narodni in studijski
knjižnici v ul. sv.
Franciska 20, in v Knjiž-
nici Damira Feigla v Gori-
ci.

PATRONAT INAC (Ul.
Cicerone 8/b Trst) ob-
vesča, da bo urad odprt
od 7.7. do 31.8. od 8. do
15. ure.

KRUT obvesča, da bo
do 31. 8. pisarna odprta
samo v jutranjih urah z
urnikom od 9. do 12. ure.
ZVEZA VOJNIH INVA-
LIDOV obvesča, da bo do
31. 8., pisarna odprta sa-
mo v jutranjih urah z ur-
nikom od 9. do 12. ure.

FOTOKROZEK TRST
80 vabi clane, da se ude-
ležijo razstave v sklopu
vsedravnice zveze društev
FIAF. Za deželo F-JK si je
prevzelo organizacijo
društvo »Lo Scambio« iz
Krmna. Letošnja tema je
»Zob casa« (I segni del
tempo). Vsak član lahko
predstavi največ 4 slike
na običajni podlagi. Slike
so lahko barvne ali črno-
bele. Rok za predstavitev
slike zapade 5. septem-
bra.

NARODNA IN STU-
DIJSKA KNJIZNICA ob-
vesča, da bo do 5. septem-
bra odprta s poletnim ur-
nikom in sicer od pone-
deljka do petka, od 8. do
16. ure. Od 28. julija do
14. avgusta bo zaprta za-
radni letnega dopusta.

MALI OGLASI

tel. 040-7796333

KOMERCIJALNISTICNI
urad isče sodelavca/ko, ki
ga veseli samostojni pok-
lic. Potrebna diploma
ekonomske fakultete, sta-
rost najvec 30 let - volja
do izpopolnjevanja. Per-
spektivni pogoji. Ponudbe
poslati na Primorski
dnevnik, ul. Montecchi 6,
34137 Trst, pod sifro »ko-
mercialist«.

PRODAJAM kosilnico,
cena po dogovoru. Tel.
208936.

PRODAJAMO SKLA-
DISCE na Opcinah. Za
informacije poklicite na
tel. st. 212658.

POHISTVO KORSIC
ul. S. Cilino 38 - Trst,
vam nudi raznovrstno
pohistvo po zelo ugodni
ceni. Tel. 54390 ali
575145.

PRODAJAM novo-
gradnjo trosobnih apart-
majev v Portorozu in Cr-
varju ter dvosobnih v
Opatiji. Za informacije
tel. (0481) 30802 ob pone-
deljkih, sredah in petkih
med 12. in 14. uro.

NA IGRISCU SD
SOKOL v Nabrežini je po
koncanem turnirju 24 ur
odbojke ostalo nekaj stva-
ri (med temi brisaca,
majka, dva zgornja dela
trenirke...). Kdor jih po-
gresa naj se zglosi pri or-
ganizatorkah.

PRODAM 8 zvočnikov
JBL, 2 ojačevalca, 1 cros-
sover, 1 suond processor,
vse v super dobrem

stanju, po ugodni ceni.
Tel. 417937 - v večernih
urah.

MLAD PAR isče hišico,
z dvoriščem ali vrtom,
tudi potrebno popravil.
Tel. 040/421106 ali
040/226900 ob uri kosila.

PO UGODNI CENI
prodajam harmoniko Vic-
toria, po 120 »bassi sciol-
ti«. Tel. 040/299577.

PRODAJAMO nove
strešnike po polovični ce-
ni za površino 50 kv. m.
Tel. 040/299577.

PRODAJAM KNJIGE
za 3., 4. in 5. razred trgo-
vskega zavoda. Tel. 225879
ob uri kosila.

NUJNO ISCEM izkuse-
no zeno, ki bi nudila po-
moč pri gospodinjskih de-
lih. Tel. 251031 ob večer-
nih urah.

PRODAM veliko
opremljeno avtomehanič-
no delavnico s pooblasti-
lom za popravilo avtom-
obilov znane avtomobili-
stične hise. Tel. 393148.

NA FESTIVALU
DRAMSKIH SKUPIN v
Mavhinjah sem izgubila
zlato ogrlico. Najditelj bo
primerno nagradjen. Tel.
200927.

NUJNO RABIM 24-ur-
no večšo pomoč starejši
osebi s tedensko izmenja-
vo. Tel. po 20. uri na st.
398597.

NUJNO ISCEMO večšo
prodajalko za novo trgo-
vino otroških oblacil. Ideal-
na starost 35-40 let. Po-
nudbe poslati na Primor-
ski dnevnik, ul. Montec-
chi 6, 34137 - Trst, pod
sifro »Kids«.

ISCEMO diplomirane-
ga knjigovodjo z
opravljenim vojskasm
rokom, za uradniško delo
nasplosno in spedicijo.
Pismene ponudbe poslati
na Primorski dnevnik, ul.
Montecchi 6, 34137 - Tr-
st, pod sifro »spedicija«.

PRODAM OPEL COR-
SA 1200 GLS s kataliza-
torjem, letnik '93, trzaska
registracija. Tel. st.
0038666/281831.

DAJAMO V NAJEM
opremljeno stanovanje na
zahodnem Krasu. Tel. st.
225320, v večernih urah.

UCITELJICA V
POKOJU isče stanovanje
izključno v Boljuncu. Tel.
st. 394007 ali 55293.

KUPIM knjige za prvi
razred Liceja »F. Prese-
ren« - jezikovna smer.
Tel. 231037.

OPEL CALIBRA 2000,
8 ventilov, letnik 1992
prodajam v odličnem
stanju, črne barve, alumi-
niaste feltno, široke gume
komaj zamenjane, central-
no zapiranje, vgrajena
alarmna naprava. Ales,
tel. na st. 228174.

AGRITURIZEM je od-
prl Ostrouska, Zagradec
1. Toci belo vino in teran
ter nudi jedi na žaru. Za-
prto ob četrtkih.

OSMICO* sta odprla
Slavko in Magda Skerlj,
Zgonik 15/a. Vabljeni!
OSMICO je odprl
Branko Slavec, Mackolje
133.

OSMICA bo pri Budi-
novih v Koludrovci do so-
bote, 12. julija.

OSMICO ima odprto
Stanko Gruden iz Sama-
torce.

OSMICA je odprta v
Borstu.

OSMICO je v Slivnem
odprl Iztok.

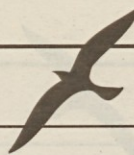
TERCON IVAN,
Mavhinje 42 je odprl
osmico. Toci belo in črno
vino. Poskrbljeno je tudi
za jedako.

NA OPCINAH »Pri
Kvrticeveh« so odprli
OSMICO.

ODLICNO belo in črno
vino prodajamo v
Mavhinjah po ugodni ce-
ni. Tel. 299806.

OSMICO je odprl
Kosuta Boris v Sv. Krizu.

OSMICO je odprl Edi
Skrk, Salez 33.



KOPER / 4. POLETNI PRIMORSKI FESTIVAL

Kakovost in raznolikost

Bacchanalia in Ukročena trmoglavka

Cetrtri Primorski poletni festival se odvija po vseh najznatnejših trgih, vrtovih in dvorah starega mestnega jedra, festivalski duh pa se širi tudi med uličnimi kamni. Koper je postal gledališka delavnica, ki obiskovalca prevzame, da si zazeli lagodnega pogreznja v zapeljivo dogajanje. Lepo bi bilo slediti vsem dogodkom s sprehajalnim korakom, tako da se gledalec lahko postopno navzame festivalskega duha od navidez manj opaznih jutranjih in popoldanskih uličnih predstav in se v mraku idealno razpoložen preda ogledu večerne predstave.

Letošnji program označuje izredna kakovost, saj je umetniški vodja B. Kraljevič izbral, glede na ambientalno uprizoritev, predvsem najzanimivejše stvaritve domače gledališke produkcije preteklega sezone in jim dodal se najodmevnejše predstave iz Trsta, Skopja, Splita in Beograda, ki se ob tej priložnosti prvič predstavljajo slovenski publiki.

Tako je v ponedeljek, 7. t. m., Mladinski kulturni center iz Skopja uprizoril delo Bacchanalia Gorana Stefanovskega v režiji Branka Brezovca. V predstavo, ki je bila na lanskem Ohridskem festivalu nagrajena

kot najboljša, je avtor vnesel vse prvine nerazsodnosti iz Evripidove tragedije Bakhe. Nuja sprememb v obstoječem redu je nesporemljiva, dokler se red ne porusi, a znamenite so potem neizmerno boleče. Ustvarjalci predstave so pri tem mislili predvsem na nerazsodnost, ki je priredila do sedanje krize na Balkanu in igralci različnih narodnosti, ki živijo v Makedoniji: Turki, Albanci in Makedonci, so s poudarkom na svoji specifičnosti (v mesanici jezikov) močnejše udeležili to zamenjavo. Vsak lik je dejavno soustvarjal grozoto in se ob grozotah stapljal z drugimi v orgiastičen prikaz. Scenski elementi, večjezično govorjenje in glasba so delovali tako, da se je večina vojne nasilja prevesala v popoln nesmisel, ki se je v trinajstih prizorih z uvodom in sklepom stopnjeval, tako da je od zacetnega neskladja prerascalo v pretresljive prikaze in s tem poudarjal nicevost samoljublja, ki ustvarja ugodne pogoje za vojno.

Zanimivo je, da se pretresljivost te predstave stopnjuje v nenavadno povednost, ker pa beseida izgubi svojo sporočilnost, sloni vsa teza dogajanja na izrednih igralcih, ki s svojo igro

oživijo vse ostale gledališke prvine.

Problemsko zastavljen delo dajejo Festivalu poseben ton, vendar so letos na sporedu tudi poletnemu razpoloženju sprejemljive predstave. Tako je v torek, 8. t. m., celjsko gledališče prikazalo Ukročeno trmoglavko v režiji Januša Kica in z njo povsem upravičeno privabilo na Titov trg izredno visoko srevalo gledalcev. Kica je namreč z veselo roko vodil celjski ansambel v prenovljeni postavitvi Shakespearove komedije in s svojim zgomom prekalil igralce, da so ustvarili prijetno, na današnji gledališki utrip uglaseno predstavo. Pri tem je cripal iz bogate italijanske tragedije od commedie dell'arte do neapeljske pesmi in vnesel radoživost, da se je vse razpletalo dopadljivo, vsaj do končnega, za naš okus mogoče malce preveč resigniranega, Katarininega monologa.

Potek Festivala je na visku, do konca meseca pa se bo zvrstilo se dosti zanimivih predstav. Zanimanje za vse predstave je veliko, tako da bi morebitnim udeležencem priporočili, da si predhodno zagotovijo vstopnice na sedezu Festivala (tel. 00386 66271788). Tocen razpored prireditev pa je objavljen PD 26. junija. **BK**

MAVHINJE / PO 2. FESTIVALU AMATERSKIH ODROV

Množičnost na odru in pod njim

»Od kod se je pobrala tolikšna množica nastopajočih igralcev, kostumografov, scenografov, režiserjev in ostalih, ki gravitirajo okrog uprizoritve? Ta je prva ugotovitev - vprašanje, ki se postavlja ob koncu festivala. Kajti množičnost, v kateri so zastopane vse generacije, pomeni spajanje kulturnih hotenj, uživanje skupnih iniciativ, ki se ne izražajo le v odrski uprizoritvi, ampak širše, socializacijsko. V obdobju vsakršnih odtujevalnih vab je mavhinjski festival dokazal in prikazal neverjetno vitalnost in ustvarjalnost, ki je v



naši skupnosti vseskozi pristona, a premalo ovrednotena in organizacijsko disciplinirana. To je druga ugotovitev, ki vzporedno prinaša se naslednjo: vlaganje v kulturno delo je edino smotno in v naši družbi, ob razpadu in krčih gospodarskega mita, življenjskega pomena. In nenaadne gre se za kakovost, ki resda v mnogih postavitvah zelo skripa, a je po drugi strani v dveh-treh inscenacijah korektna, celo polnokrvna, da se posameznim skupinam ni treba sramovati niti nastopanja v gledališko bolj razvijenih slovenskih sredinah. Mavhinjski festival opozarja na vse to in na se kaj drugega. Dobro bi bilo, da ga ne bi po stari zemejski navadi razvrednotili in mu odvzeli izrazno - povedno moč. Tako je odgovoril Marij Cuk, ko smo ga zaprosili za splošno oceno letošnjega festivala amaterskih odrov. In podobno kot on menijo tudi ostali člani sedemclanske žirije, ki si je pazljivo in kritično ogledala vse uprizoritve ter na koncu izdala se poslednjo sodbo, nagrade. In delo v žiriji res ni bilo zavidljivo, predvsem po zadnji uprizo-

ritvi ne, ko smo vendarle morali zaključiti, uskladiti in izraziti mnenja. Nekdo je menil, da je bilo predvidenih sedem nagrad za vsako kategorijo preveč, saj če jim pristojmo se nagrado občinstva in posebno nagrado našega dnevnika, je bilo podeljenih skupno kar triindvajset nagrad. Za stiriindvajset nastopajočih skupin bi to bilo videti pretirano, vendar je žirija sklenila, da podeli se sedem, nepredvidenih posebnih priznanj, kar pomeni skupno trideset pozitivnih ocen. In kljub temu sem mnenja, da se marsikaterega igralca ali igralko, režijo, kostume..., skratka se marsikaj je bilo vredno javne pohvale. Seveda, priznanja ce ze ne za vrhunsko pa vsaj za prostovoljno vlozeni trud, za izkazano ljubezen do odra in občinstva, do jezika in kulture. Mimo umetniških dosežkov nikakor ne gre prezreti požrtvovalnosti in prizadevnosti, ki sta označevali cisto vsako uprizoritev.

Razveseljiv podatek letošnjega festivala je predvsem konkreten splošen porastek. Več je bilo prijavljenih skupin in več je bilo tudi

publike, saj so se odrski protagonisti vsak večer zagledali v številno občinstvo. Po prvih neuradnih podatkih je festival obiskalo približno šest tisoč ljudi. V nastopajočih skupinah pa je igral pravi bataljon mladih igralcev, med katerimi je marsikdo tudi zelo nadarjen. To bi vsekakor najbolje ocenili gledališniki, ki pa jih na žalost ni bilo pretirano blizu - ali pa so se morda spretno pomesali med številnim občinstvom. Posebno gre pohvaliti tudi tiste odre, ki so se odločili za nastop v domačem narečju in s tem pokazali navezanost na tisti del naše kulturne dediščine, ki ga sijajno predstavljajo vaske govornice in tradicije.

Ne bomo se enkrat ponavljali, kako je vse to vazno predvsem v današnjih težkih casih, ko nas pestijo vsakovrstne težave, ko nam »hudoobni Italijani in brezbrizna Slovenija« od vsepovsod strežejo po življenju, ko so nepovratno poniknili in dejansko posušeni tudi tisti čudezni finančni izviri in izvirečki, od katerih so več ali manj vsi, brez večjih komplimentov crpali. Dejstvo je, da se moramo sprijazniti z dano situacijo: naj bo obupna ali le težka! Festival, ki ga je sicer ob pomoči in v sodelovanju številnih partnerjev, izpeljalo mlado Sportno - kulturno društvo Cerovlje-Mavhinje je dokaz, kako se da s konkretnimi pobudami in veliko mero dobre volje marsikaj urediti. Navsezadnje se je naš narod najbolje izkazal predvsem v najtežjih trenutkih, takrat znamo odločnost trniti nase vrste, na dan pride naša borbenost, naša iznajdljivost, morda tudi napa kraska trma in nenazadnje pokončnost. (GB)

Na vabilo Tržaškega okteta je gostovala pri nas folklorna skupina Prvi rej iz Avstralije

»Kadar se srečajo prijatelji - je veselje, kadar se srečajo bratje - je praznik«. Tako je vrezano v spominsko plaketo, ki jo je Tržaški oktet poklonil slovenski folklorni skupini »Prvi rej« iz Canberre v Avstraliji ob zaključku njenega ponedeljkevega nastopa ob cerkvi na Tabru. Darilo je prevzel g. Cvetko Falez, duša narodnega življenja slovenskih izseljencev v Avstraliji in koordinator gostovanja, ki se uokvirja v turnejo skupine po Sloveniji.

Gostitelj avstralskih gostov je bil seveda Tržaški oktet, ki se je zelel po svojih najboljših močeh in možnostih avstralskim Slovencem, njihovim organizacijam in posebej se folkloristom skupine »Prvi rej« zahvaliti za vzorno gostoljubje, ki ga je bil deležen med svojo lansko turnejo po Avstraliji.

V popoldanskih urah je clane skupine in njihove spremljevalce pozdravil predsednik Tržaškega okteta Boris Pangerc v sejni dvorani dolinskega občinskega sveta in zato tudi uradno kot župan občine. Predstavil jim je občino z narodnostnega, upravnega, gospodarskega in kulturnega vidika in tudi z orisom naše zamejske narodnostne problematike in težav, s katerimi se soočamo v sedanjem tre-

nutku. Predstavnici skupine je izročil nekaj informativnega gradiva o občini in umetniško avtorsko mapo starih pesnikov in starih slikarjev iz dolinske občine.

Po panoramskem razgledu na Tržaški zaliv s plosčadi cerkve na Vejni in po kratkem, a na moč prijetnem postanku v bufetu našega znanega, v Avstraliji rojenega kosarkarskega reprezentanta Borisa Viteza, ki je gostom ponudil napitek, so se člani skupine v spremstvu članov Tržaškega okteta odpravili v repentinjsko občino in na Tabor, kjer so v večernih urah, skupaj s Tržaškim oktetom, pripravili lep plesno-glasbeni večer. V sugetivnem okolju ob Taborski cerkvi se je zbrala več kot 350 glava množica, da vidi in slisi plesno-glasbeno mojstrstvo mladih folkloristov. Skupino »Prvi rej«, ki steje 16 plesalcev oz. osem parov in dva muzikanta in ki deluje se le dve leti, vodi plesna učiteljica Ljuba Vrtovec Pribac, ki je pred odselitvijo v Avstralijo vodila nekaj let mladinsko folklorno skupino društva Rdeca zvezda iz Saleza.

Večer je uvedel Tržaški oktet s pesmijo Pobratimija, nato pa so se zvrstili pozdravni



nagovori. Boris Pangerc, je izrazil predvsem prepričanje, da tolmaci čustva ne le Okteta marveč vseh prisotnih ce poudari, kako taka gostovanja predstavljajo dragocen trenutek povezovanja in utrjevanja stikov med matično zemljo in daljno deželo, kamor je usoda zanesla toliko slovenskih rojakov. Skupini »Prvi rej« je zazele se novih uspehov v njenih prizadevanjih za ohranjanje slovenske ljudske kulture in jezika v Avstraliji.

V imenu občanov repentinjske občine je župan Aleksij Krizman izrazil zadovoljstvo, da je Tržaški oktet izbral prav Tabor za nastop, saj »Tabor ni samo svetišče ampak tudi simbol slovenstva na tržaškem Krasu na meji med Italijo in Slovenijo, kjer se

srečujeta dva naroda, dva svetova in si podajata roko. Tako je bilo in predvsem - tako naj bo!« Zadovoljstvo nad ponovnim srečanjem z avstralskimi rojaki je izrazil se pesnik Aleksij Pregarc, zbrane pa je pozdravil tudi »domaćin«, župnik Tone Bedencic, službeni tudi za pripravo prireditvenega prostora in za vsestransko pomoč.

Folklorna skupina Prvi rej je najprej zaplesala slet ljubljanskih in nato slet stajerskih plesov ob mojstrski harmonikarski spremljavi Rudija Crnega in takoj pokazala, da svoje poslanstvo pojmuje z veliko resnostjo in zavzetostjo, povzru pa se s prikupnostjo in radoživo sproščenostjo. Da pa ne ostaja samo pri slovenskih plesih, je pokazala

s sletom avstralskih kolonialnih plesov v časovno ustreznih kostumih prvih avstralskih priseljenčev. Pri teh plesih je prisla do polnega izraza ritmična gibčnost plesalcev ob zvokih melodij, ki sta jih s harmoniko in brenkalom »bandžo« izvajala Rudi Crnac in Friderik Pribac, ki se je s solo izvedbo starih avstralskih pesmi z igranjem na »bandžo« in petjem, predstavil kot pristno podoživljajoči glasbenik. Rudi Crnac je v solo točki zaigral tudi skladbo našega mojstra na diatonični harmoniki, Zorana Lupinca, s katerim se je tudi srecal.

Sledil je intermezzo Tržaškega okteta, ki je z ze utrjeno ubranostjo, glasovno in interpretativno zanesljivostjo, zapel pet pesmi z uvodno avstralsko narodno Waltzing Matilda. Isto pesem je ob spremljavi z bandžo zapel tudi Friderik Pribac, seveda malce drugače, verjetno na bolj izviren način. Sledile so se Foersterjeva Večerni Ave, Krizmančičeva Ko dan zazori nad Dolino, Svikarsičeva N'mav čez izaro in Aljazeva Oj Triglav moj dom.

Večer, ki so ga od začetka do konca spremljali navdušeni aplavzi občinstva, je sklenila plesna skupina »Prvi

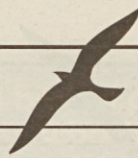
rej«, ki je najprej zaplesala slet, na ljudske običaje nastrojenih prekmurskih plesov, in za konec se slet slovenskih plesov, pri katerem se je vseh osem parov predstavilo v osmih različnih nosah iz raznih predelov Slovenije. Plesne in predvsem nose, je nazorno predstavljala voditeljica skupine Ljuba Vrtovec Pribac. Plesalci so se pri njih se posebej razživelci saj so čutili toplino, ki jih je obdajala ves večer.

Ob sprejemanju spominskega darila Tržaškega okteta se je za sprejem vsem gostiteljem, Tržaškemu oktetu v prvi vrsti, ganjen zahvalil Cvetko Falez. Z njemu lastno iskrenostjo je pristavil, da je bil sprejem na Tabru morda med najlepšimi, najbolj prisrčnimi, kar so jih doživeli na turneji po Sloveniji, voditeljica skupine Ljuba Vrtovec Pribac pa se je ganjena spomnila tudi preminule Nadje Kriscak, duše tržaške folklorne skupine Stu ledi.

Bratenje se je potem nadaljevalo v noč v znanem krasnem kmečkem turizmu v Zagradcu kot potrdilo, da so stiki med matico in izseljenstvom živi v obojestransko moralno korist.

Jože Koren

Na sliki: gostje in gostitelji na Tabru.



BOSNA IN HERCEGOVINA / AKCIJA NA OZEMLJU REPUBLIKE SRBSKE

Sforjeve enote ubile bivšega šefa prijedorske policije

Dругega domnevnega zločinca prijeli in prepeljali v Haag

BEOGRAD - V okviru včerajšnje vojske operacije enot zveze NATO (Sfor) v Bosni in Hercegovini, med katero naj bi aretirali več oseb, obtoženih vojnih zločinov, je bil ubit nekdanji načelnik prijedorske policije Simo Drljaca. Med Sforjevo akcijo jeziviljenje izgubil tudi Drljacev sofer, aretirali pa so tudi sina in svaka nekdanjega načelnika prijedorske policije. Drljace sicer ni bilo na uradnem seznamu oseb, ki jih je Mednarodno kazensko sodišče obtožilo vojnih zločinov, je pa baje na tajnem seznamu haškega sodišča.

Sforjevo predstavništvo v Banja Luki o zadevi ni želelo govoriti, iz Londona pa so pojasnili, da je SFOR v Prijedoru želel aretirati dva domnevna srbska vojna zločinca, direktorja bolnišnice v Prijedoru Milana Kovacevića in nekdanjega načelnika poveljnika Sima Drljaca. Drljaca se je upiral in bil ubit, Kovacevića pa so aretirali.

Novico je danes potrdil tudi poveljnik zveze NATO za Evropo Geor-

ge Joulwan. Po njegovih navedbah so Kovacevića aretirali že dopoldne na njegovem delovnem mestu, aretacija pa naj bi potekala "brez incidentov". V nasprotju s tem pa je Drljaca prišel streljati na pripadnike enot SFOR, ki so ga nameravali aretirati, pri cemer je ranil nekega britanskega vojaka. Glede na Joulwanovo izjavo je Drljaca umrl v streljanju vojakov, ki so streljali v samoobrambi.

Tiskovni predstavnik zveze NATO v Banja Luki Mike Wright pa je sporočil, da je Milan Kovacević že na poti v Haag na mednarodno sodišče za vojne zločine na območju nekdanje Jugoslavije.

Predsednica Republike srbske Biljana Plavšić je protestirala pri poveljniku enot SFOR v Bosni in Hercegovini Williamu Crouchu zaradi smrti nekdanjega načelnika policije v Prijedoru Sima Drljace. Plavšićeva je obtožila SFOR, da je z omenjeno operacijo se poslabšal napeti položaj v Republiki srbski. Proti akciji zveze NATO sop protestirali tudi v beogra-

du, kjer so se v protestu zedinili tako predstavniki vladajoče Milosevićeve stranke kot tudi opozicija. Po mnenju glasnika socialistične stranke Ivice Dacića bi lahko ta akcija ponovno pripeljala vojno v regijo, bi resno ogrozila izvajanje daytonskega sporazuma in bi postavljala pod vprašaj celo obstoj Republike srbske.

Pač pa so z akcijo zadovoljni v generalnem stabu zveze NATO in generalni sekretar zavezništva Solana je poudaril veliko profesionalnost in zavzetost britanskih vojakov pri izvedbi akcije, katere namen je bil aretacija dveh domnevnih vojnih zločincev. V Solanovi izjavi je tudi rečeno, da zveza NATO ne bo prenasala nobene krsitve daytonskega sporazuma.

Sicer pa je na območju Republike srbske napetost zelo visoka. Ustavno sodišče RS je začelo razveljavilo odločitev predsednice Biljane Plavšić o razpustitvi parlamenta in vse ukrepe, ki bi lahko iz tega izhajali. Agencija bosanskih Srbov Srna je se poročala, da je odločitev začasna, ker želi so-

disce podrobneje preučiti zadevo, vendar ni znano, do kdaj naj bi to storilo. Do takrat pa velja začasna razveljavitev. Predsinočnjim je na javnem zborovanju Plavšićeva podprla večitsočglava množica.

Evropska unija pa je včeraj potrdila, da bo ustavila pomoč za Republiko srbsko. Vzrok za to odločitev je trenutna politična kriza v tem delu BiH in dejstvo, da oblastem se vedno ni uspelo aretirati vojnih zločincev. EU je Republiko srbsko lani namenila 26,4 milijona dolarjev, letos pa naj bi se ta vsota povečala na 33 milijonov dolarjev. Evropska komisija je se posebej zaskrbljena, ker vlada Republike srbske se ni aretirala nekdanjega vodje bosanskih Srbov Radovana Karadžića in vojskega poveljnika Ratka Mladića. "Ker je večina nezakonitega gospodarstva v rokah Karadžića, ne moremo biti prepričani, da pomoč ne bo končala v njegovih žepih," je povedal evropski komisar, pristojen za zunanje zadeve Hans van den Broek.

CARACAS / POTRES

Pod ruševinami šolskega poslopja našlo smrt 20 srednješolcev

CARACAS - Po neuradnih vesteh je potre- sni sunek, ki je predvčerajsnjim prizadel nekatere predele na vzhodu Venezuele, terjal 59 mrtvih in več kot 300 ranjenih, medtem ko številne osebe se pogrešajo. Sunek je dosegel 6,9 stopnje po Rich- terjevi lestvici, najhuje pa je bilo v mest Cumanà, okrog 400 kilo- metrov od Caracasa. Hudo je bilo tudi v manjši obmorski vasi Cariaco, kjer je v ruševinah šolskega poslopja našlo smrt dvajset stu- dentov. Nobenega upanja tudi nimajo, da bi se koga našli pri življenju.

V mestu Cumanà pa si reševalci prizadevajo,

da bi se koga resili iz ruševin šestnadstropne- ga poslopja, v katerem so bili uradi neke zava- rovalnice. Ob potresu je bilo na delu okrog 50 uradnikov, doslej so jih gasilci osvobodili 19, našli so tudi eno truplo. Osem oseb, ki so se pod ruševinami, je s svojci in gasilci vzpostavilo stik s pomočjo mobitela.

Glavnemu sunku so sledili in se sledijo manjši, tako da med prebivalstvom se vedno vlada velik strah. Vlada v Calderi je v stalnem stiku s krajevnimi oblastmi, s katerimi koordinira pošiljanje pomoči.

Predvčerajsnji potres je najhujsi po letu 1967, ko je na področju Caracasa umrlo 245 oseb.

PRAGA / HUDE POPLAVE NA ČEŠKEM IN POLJSKEM

Smrtne žrtve in pogrešani

PRAGA - Poplave, ki so v prejšnjih dneh prizadele severne predele Češke so zajele tudi jug države. Polici- ja poroča, da je smrtnih žrtev kar šestnajst, zaradi naraslih voda Vltave pa so evakuirali številna mesta in vasi, medtem ko so v raz- nih industrijskih obratih ustavili proizvodnjo. Priza- deta območja je včeraj obi- skal tudi predsednik Va- clav Havel, ki je obljubil fi- nancno pomoč, vlada pa je že odobrila prispevek za 24 okrajev.

Poplave so močno priza- dele tudi južno Poljsko in terjale že 18 žrtev. Voda je preplavila 343 naselij.



SAO PAULO / PO MOČNI EKSPLOZIJI

Potnika iztrgalo iz letala

Poškodovanemu letalu je zatem uspel zasilni pristanek

SAO PAULO - Zaradi eksplozije, do katere je prišlo osem minut po vz- letu, je enega od potnikov skupaj s sedezem dobe- sedno iztrgalo iz »fokkerja 100« brazilske družbe Tam. Truplo potnika, 38- letnega Fernanda Caldeira de Moura, so našli blizu mesta Sao Josè dos Cam- pos, od koder je letalo vz- letelo: bilo je se vedno privezano na sedež. Po prvih izsledkih je moške- ga odneslo, ko je zaradi eksplozije v zadnjem delu letala iztrgalo vhodna vrata, pri cemer je prišlo do nenadne in silovite razlike v pritisku. V ne-



sreci so bili ranjeni se- stirje drugi potniki. Ostali pa so imeli srečo, bili so povsem nepoškodovani. Po eksploziji se je letalo

usmerilo proti Sao Paulu, kjer je zasilno pristalo in brez druge skode. Zaenk- rat ni znano, zakaj je pris- lo do eksplozije.

SLOVENIJA / PO VRHU ZVEZE NATO SE ZAČENJA NOVO ODOBJE V ODNOSIH Z ZDRUŽENIMI DRŽAVAMI AMERIKE

Državna sekretarka Madeleine Albright bo jutri obiskala Slovenijo

Obvezujočih obljub v zvezi z bodočo širitvijo zveze NATO se ni nadejati, pač pa v Ljubljani pričakujejo pojasnilo o razlogih za zadržanje ZDA v Madridu

LJUBLJANA - Na delovnem obisku v Slove- niji se bo jutri mudila ameriška državna sekre- tarka Madeleine Albright. Ker do obiska vodi- teljice ameriške diplomacije prihaja neposredno po vrhunskem srečanju zveze NATO v Madri- du, kjer je prevladalo ameriško stališče o ozjem krogu siritve zavezništva, saj je po dolgotrajnem usklajevanju zveza medse povabila le tri kandi- datke, slovensko kandiduro pa je v prvem kro- gu siritve zavrnila, je pričakovati, da bodo njeni pogovori s slovenskim vodstvom potekali predvsem v luči te odločitve.

Gre za prvi obisk Albrightive v Sloveniji odkar je lani nastopila na položaju ameriške zu- nanje ministrice. Pred tem se je v Ljubljani s slovenskim vodstvom pogovarjala leta 1994, ko je bila se ameriška veleposlanica pri Združenih narodih. Slovenijo bo Albrightova tokrat obiska- la v okviru obsežnejše turneje po državah Srednje in Vzhodne Evrope. Takoj po sklenitvi madridskega vrha je državna sekretarka v spremstvu predsednika ZDA Billa Clintona od- potovala na Poljsko, s Clintonom bo obiskala tu- di Romunijo, po Ljubljani pa bo odpotovala se v Rusijo, Litvo in na Češko, kjer bo 14. julija skle- nila turnejo.

Pričakovati je, da bo Albrightova v pogovo- rih s slovenskim vodstvom znova pojasnila, zakaj se je Washington odločil za članstvo v NATO podpreti zgolj tri države, in ponovila zavezanost ZDA nadaljni siritvi zavezništva. Obvezujočih obljub vsaj glede na sklepe ma-

dridskega vrha, na katerem se zveza po tej stra- ni časovno določno ni zavezala, se torej ne gre nadejati.

Vsekakor pa Slovenija lahko pričakuje po- novno zagotovilo, da pri zavrnitvi njene kandi- dature za članstvo v zvezi NATO ni slo za nega- tivno kritiko na račun njenega demokratičnega razvoja. ZDA namreč poudarjajo, da je država na pravi poti, da pa mora "po začrtani poti s pri- zadevanji nadaljevati". Ameriški predsednik Bill Clinton je tik pred madridskim vrhom Slo- veniji (in Romuniji) znova cestital za dosežen napredek v razvoju demokracije pa tudi za izka- zano pripravljenost do prevzemanja dela odgo- vornosti za ohranjanje miru.

Spomniti velja, da je slo pri zavrnitvi Slove- nije s strani ZDA bolj za odločitev administra- cije, v kateri sta ožjo siritve zveze NATO najtrd- nejše podpirala prav Albrightova in obrambni minister William Cohen, kot s strani kongresa. Ta je že lani Slovenijo vključil v ameriški doku- ment, znan s kratico NEFA (NATO Enlargement Facilitation Act), v katerem so bile poimensko navedene štiri države kandidatke za prvi krog siritve (vključno s Slovenijo). V zgornjem domu kongresa je za dokument glasovalo 81 sena- torjev, 16 jih je bilo proti, v predstavniškem do- mu pa je zanj glasovalo 353 kongresnikov, med- tem ko jih je bilo proti 65. Tik pred objavo Clin- tonove odločitve o podpori zgolj trem kandi- datkam je Slovenijo (oziroma obsežnejšo siritvev) v pismu predsedniku Clintonu podprla skupina

tako republikanskih kot demokratskih sena- torjev.

Obe strani, tako slovenska kot ameriška, dvo- stranske odnose ocenjujeta kot dobre. V poroči- lu, ki ga je na to temo oblikoval urad za evro- pske zadeve in Kanado ameriškega state depart- menta, je poleg laskavih ocen o slovenskem go- spodarskem in demokratičnem razvoju pou- darjen ameriški interes za slovenska prizade- vanja v smeri utrjevanja in nadgrajevanja do- seženih uspehov. Urad tudi navaja, da ZDA močno podpirajo slovenska prizadevanja za vključitev v evroatlantske integracije. Kot pose- bej dobro ameriška stran ocenjuje sodelovanje na vojaškem področju.

Slovensko zunanje ministrstvo razvoj odno- sov med državama - predvsem na varnostnem in obrambnem področju - tudi ocenjuje kot uspešen. Pri tem ministrstvo izraza interes za si- ritev sodelovanja na druga področja, predvsem na gospodarsko. V tej luči je v pripravi več spo- razumov, s katerimi državi nameravata dopolni- ti mednarodnopravno podlago za tovrstno sode- lovanje. Blagovna menjava med Slovenijo in ZDA, ki vse od leta 1991 narasca, je lani dosegla vrednost 569,1 milijona dolarjev.

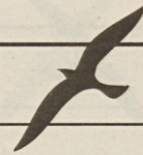
V minulih dveh letih, predvsem pa v zadnjih mesecih, je prišlo do številnih obiskov iz ZDA v Slovenijo kot obratno. Premier Drnovšek je ZDA v prvi polovici leta obiskal kar trikrat, med obi- skom konec maja se je med drugim sesel tudi z ameriško državno sekretarko Albrightovo. V ok-

viru prizadevanj za pridobitev ameriške podpo- re Sloveniji za vključitev v NATO v prvem kro- gu siritve te varnostne povezave sta letos ZDA obiskala tudi predsednik parlamenta Janez Po- dobnik in obrambni minister Tit Turnšek; večk- rat se je v Washingtonu mudil državni sekretar v ministrstvu za zunanje zadeve Ivo Vajgl.

Zadnji obisk iz ZDA na ministrski ravni pred Albrightovo je bil obisk nekdanjega obrambnega ministra Williama Perryja julija lani. Perry je takrat Slovenijo obiskal drugič - pred tem se je tu mudil leta 1995. Letos je Slo- venijo obiskalo več ameriških senatorjev, med vidnejšimi je bil obisk podpredsednika zu- nanjepolitičnega odbora ameriškega senata Jo- sepha Bidena. Odmevnejši je bil tudi obisk po- sebne svetovalca predsednika ZDA Billa Clintona Richarda Schifterja, sicer ameriškega pooblastenca za SECI, pobudo za sodelovanje v jugovzhodni Evropi.

Do srečanja na najvišji ravni med Slovenijo in ZDA je prišlo oktobra leta 1995, ko se je slove- nski premier Janez Drnovšek v New Yorku sestal z ameriškim predsednikom Billom Clintonom. Drnovšek in Clinton pa sta se srečala tudi v sre- do ob robu madridskega vrha.

Slovenija se je redno udeleževala tudi srečanj zunanjih ministrov držav Srednje in Vzhodne Evrope z nekdanjim ameriškim državnim sekre- tarjem Warrenom Christopherjem. Ta srečanja - od prvega v Varšavi leta 1994 do zadnjega v Pra- gi leta 1996 - so bila doslej štiri. (STA)



ŠOLE / DVOMI GLEDE SEDEŽA ŠOLE "I.TRINKO"

Bo poslopje do jeseni vseljivo?

Občina naj bi poskrbela za prenovo inštalacij in omogočila selitev šole



Solsko leto 1996/97 je mimo. Cez približno dva meseca (15. septembra) se bo spet pričel pouk. Solsko leto 1997/98 bo v marsicem leto novosti, spet pa se bomo ukvarjali s starimi/novimi težavami glede namestitve profesorjev, glede ustreznih prostorov itd. Izvajati se bo pričela reforma ministra Berlinguerja; spet bo govor o združevanju sol, o varčevanju in racionalizaciji, o tem kako posamezne krajevne ustanove rešujejo vprašanja, ki so v njihovi pristojnosti.

Po preselitvi nizje srednje šole Ivan Trinko iz zasilnih prostorov pod Kapelo v ulico Leopardi, je vprašanje ureditve stalnega sedeža slo nekoliko v pozabo. Tudi v prepričanju, da bo Občina izpolnila obljubo in začela z urejanjem poslopja v Kapucinski ulici, kjer bo stalni sedež nižje srednje šole "Ivan Trinko".

Najbolj nujna dela naj bi - tako je bilo rečeno - opravili do jeseni in s tem omogočili vselitev šole. Poskrbeli naj bi za zamenjavo ogrevalne naprave in prilagoditev inštalacij. Druge posege bi izvajali postopoma. Zgleda pa, da selitev do začetka novega solskega leta ne bo mogoča. V tajnistvu šole niso v tem pogledu prešli nobenega sporocila. Nicesar pa ne vedo na solskem skrbnistvu. Brez uspeha smo skušali dobiti zanesljivo informacijo na zupanstvu.

Stanje začasnosti glede sedeža se bo, kot vse kaže, nadaljevalo. Slisati je, da so s sedanjim sedežem (v ulici Leopardi) na soli kar zadovoljni. Tako profesorji, kakor dijaki. Kljub vsemu pa bi le radi vedeli, če je namestitev v sedanjih prostorih začasna in do kdaj bodo prisiljeni delati v takih pogojih.

Izkusnje, ki jih imajo z občinsko upravo niso najboljše. Bo zupan drzal besedo ali pa bo prišla v postev nova resitev glede lokacije šole?

Dvome glede izpolnitve obljub v napovedanem roku potrjuje zelo preprosta ugotovitev: že pred kakšnim mesecem so občino zaprosili naj na dvorišče šole v Leopardijevi ulici pripelje nekaj grusca in pokrije mlake, ki se tam stalno nabirajo (posebej letos, ob tolikšnih padavinah). Verjeli ali ne, gramoza se niso utegnili pripeljati; v poletnih mesecih pa itak nima nobenega smisla, da bi ta material vozili, pravijo na soli.

Na sliki - foto Bumbaca - poslopje šole v Kapucinski ulici, ki bo, po zagotovilih zupana, dokončni sedež nižje srednje šole Ivan Trinko.

KZ / OBISK NA POKRAJINI

Za enakovredno upoštevanje

KZ želi biti tudi posrednik sodelovanja preko meje

Predstavniki Kmečke zveze so bili v sredo na obisku pri podpredsedniku goriske pokrajinske uprave Vittoriju Brancatiju. Obisk sodi v okvir prizadevanj stanovske organizacije po utrjevanju njene prisotnosti na teritoriju pa tudi na institucionalnem področju. To je v tem trenutku reorganizacije zveze se posebnega pomena.

Predstavniki Kmečke zveze so podpredsednika Pokrajine, ki odgovarja tudi za resor kmetijstva, seznanili z nastankom in delovanjem organizacije, ki želi biti, prav zaradi svojega delovanja in prisotnosti na teritoriju, zastopana in upoštevana tudi na institucionalni ravni, kar se v preteklosti, žal, ni dogajalo.

Odbornik Brancati je izrazil odprtost in pripravljenost pokrajinske uprave da se vzpostavijo drugačni in predvsem boljši odnosi.

Predstavniki KZ so poudarili, da želijo v prihodnje prevzeti vlogo posrednika med kmetovalci na italijanski in slovenski strani meje, zlasti kar zadeva vinogradništvo na območju Brd. V tem smislu naj bi, predvidoma že jeseni, organizirali mednarodno posvetovanje, ki bo po vsej verjetnosti posvečeno vinogradništvu v Brdih.

Govor je bil tudi o nekaterih drugih vprašanjih, bolj splošnega značaja.

Brancati je zagotovil, da bo pokrajinska uprava upoštevala prisotnost Kmečke zveze ob sestavi raznih komisij in drugih

posvetovalnih teles in prisluhnila stališčem in predlogom ob pripravi načrtov prostorskega in splošnega gospodarskega razvoja, saj je v interesu ustanove, da prisluhne čim večjemu številu sogovornikov, oziroma predlagateljev.

Kmečka zveza je, kakor znano, v zadnjem času odprla podružnico v Doberdolu, pripravlja pa se nekaj novih pobud v korist nasih ljudi, ki se ukvarjajo s kmetijstvom, vinogradništvom in dejavnostmi, ki so s kmetijstvom tako ali drugače povezane.

Delegacijo Kmečke zveze so sestavljali predsednik zveze Ivan Humar ter Marino Faraglia in Stanko Radikon.

POKRAJINA

Srečanje glede popravila mosta

Po začetku del na mostu na Soci v Zagraju, je vprašanje ponovnega odprtja mostička med Gradiscem in Zdravščinami toliko bolj aktualno. Goriska pokrajinska uprava namreč konkretno prispevati k reševanju vprašanja, ki je kar nekaj let obtičalo na mrtvi točki. Včeraj je bilo na sedežu pokrajinske uprave srečanje z deželnim odbornikom Morettonom, ki vodi resor civilne zaščite. Denar za obnovo mostu bodo namreč dobili prav iz sklada Civilne zaščite. Moretton je napovedal, da je birokratski postopek končan in da naj bi v Rimu zadevni akt podpisali že danes ali jutri. Zaradi delne zapore mosta se medtem množijo težave, pred mostom pa prihaja do velikih zastojev v prometu.

FEDERCONSUMATORI

Za boljše odnose med zdravniki in pacienti

Združenje Federconsumatori je svojo pozornost v zadnjem času usmerilo na področje javne zdravstvene službe. Pred časom je opozorilo na težave, ki se kažejo v odnosih zdravnik - pacient, zlasti kar zadeva poslovanje ambulant, upoštevanje urnika, čas v katerem je zdravnik dosegljiv itd.

Pomanjkljivosti naj bi skušali odpraviti predvsem s sodelovanjem vseh dejavnikov. Tako so se dogovorili na srečanju med Federconsumatori in združenjem FIMMG (združenje zdravnikov splošne prakse). Predstavniki Federconsumatori so opozorili na potrebo, da bi drugače uredili obiske takomenovanih "strokovnih informatorjev", oziroma sodelavcev raznih farmacevtskih hiš, drugače pa bi kazalo urediti tudi odnose med zdravnikom in pacienti v času počitnic.

SEGHIZZI / ČAS OBRAČUNOV

Gorica svetovna prestolnica petja

Poudarek na visoki kakovostni ravni nastopajočih zborov



Ob zaključku 36. mednarodne pevske revije "C.A. Seghizzi" je čas obračunov. Prireditelji opozarjajo na visoko kakovostno raven nastopajočih zborov in na dejstvo, da je Gorica, posebej letos, postala svetovna prestolnica zborovskega petja. Tekmovanja so se namreč udeležili poleg zborov iz evropskih držav, zbori iz Azije in Afrike (zbor iz Venecuele je zal v zadnjem trenutku odpovedal). Kljub temu, da v dveh tekmovalnih skupinah polifonskega petja niso podelili prvega mesta, je bila kakovost prireditve zelo visoka. Največ nagrad so pozeli člani zbora "Taipei Century Choir" iz Tajvana (dve drugi in eno tretje mesto), občinstvo so osvojili mladi pevci iz Južne Afrike, odlično so se odrezali člani vokalne skupine "Olisipo" iz Portugalske. Med nastopajočimi letos pi bilo nobenega zbora iz Slovenije, zbori iz Italije pa so nastopali samo v kategoriji vokalnih skupin.

Prireditve se je sklenila v sredo zvečer s podelitvijo nagrad in priznanj ter z gala koncertom. Sledila je tradicionalna družabnost v znamenju prijateljstva in sodelovanja, kar je geslo goriske prireditve. (foto Bumbaca).

KRONIKA / VČERAJ NA MAJNICAH

Trčenje med tovornjakom in avtom

Ranjena šofer in sopotnica v osebnem avtomobilu



Dve osebi sta bili ranjeni v prometni nesreči, včeraj dopoldne, na državni cesti st. 56 bis. 80-letni Giuseppe Vinzi iz Zdravščin se bo zdravil 30 dni, 70-letna Elda Merroi, prav tako iz

Zdravščin, pa 15 dni. Vinzi in Meroieva sta se peljala v avtomobilu fiat uno. Na ostrem ovinku pred križiščem ceste 56 bis z državno cesto Gorica - Gradisce je prišlo do trčenja s tovornjakom, ki

ga je upravljal 35-letni Luigino Puntin iz Fiumicella. Zapisnik o nesreči, v kateri so posegli tudi goriski gasilci, vodi prometna policija. (Foto Bumbaca - prizor istic nesreče).

NOVICE

V Kanalu koncert skupine saksofonista Steva Lacyja

V okviru mednarodnega glasbenega festivala "Kontrada" v Kanalu, bo v sredo, 16. t.m. ob 21. uri nastopil saksofonist Steve Lacy s svojo skupino. V skupini sodelujejo Bruno Marini, bariton sax, Marc Abrams, akustični bas, Zlatko Kaucic, bobni, tolkala in Steve Lacy, soprano sax. Vstopnice bodo v prodaji dve uri pored koncertom. V slučaju slabega vremena bo prireditev v Delavskem domu v Desklah.

Podelitev prvih diplom na tečaju za prevajalce

Na sedežu Videmske univerze v ulici Brigata Pavia 25 bo danes ob 17. uri slovesnost ob podelitvi prvih diplom studentom triletnega univerzitetnega tečaja za prevajalce. Kakor znano sta na omenjenem tečaju glavna jezika angleščina in nemščina, študenti pa lahko izbirajo se med nekaterimi drugimi jeziki. V novem akademskem letu bodo študenti lahko izbrali tudi slovenščino.

Dejavnosti na strelišču

Zupanstvo v Doberdolu sporoča, da se tudi v drugi polovici julija na vojaškem strelišču nad Selcami odvijajo dejavnosti v naslednjih dneh: 15., 17., 22., 24., ter 29. in 30. julija. Vaje na strelišču bodo vse omenjene dni od 8. do 17. ure.

Izlet skavtov izven programa

Starsi večje skupine skaytov (volčicev) iz Pierisa so bili nekaj ur v skrbih, vse pa se je zaključilo srečno. Skavti, ki taborijo v Forni di Sotto so se v sredo odpravili na izlet. Zaradi megle in menda pomanjkljive markacije so zasli s predvidene poti. Zaradi pozne ure so se odločili prenočiti v gozdu. Tacas pa je že stekla poizvedovalna akcija. V tabor so se vrnili sami, včeraj zjutraj.

OBVESTILA

SCGV EMIL KOMEL sporoča, da je poletni urnik tajništva za mesec julij vsak dan razen sobote in praznikov od 9. do 13. ure.

KINO

GORICA
KULTURNI DOM 20.45 Gorica-kinema "Kruh in cvet".

LEKARNE

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
AL MORO (Alesani), Carduccijska ul. 40, tel. 530268.
DEŽURNA LEKARNA V TRZICU
CENTRALE, Trg Republike 26, tel. 410341.

POGREBI

Danes: 9.55, Maria Castellan vd. Patuma iz bolnišnice Janeza od Boga v Gradisce; 12.00, Ester Lepri iz splošne bolnišnice v kapelo splošne bolnišnice in na glavno pokopališče; 13.15 Cecilia Andrian vd. Demartin iz splošne bolnišnice v Viles.

Vaš bančni partner
v poslovanju
s Slovenijo
in drugimi državami.

ljubljska banka
Nova ljubljanska banka d.d., Ljubljana
Podružnica Milano
Tel.: 02/806 9191
Faks: 02/8646 5358

Petek, 11. julija 1997

gospodarstvo in finance

Vse zunanje trgovinske
in bančne storitve.
Finansiranje domačih
in tujih
partnerjev.

ljubljska banka
Nova ljubljanska banka d.d., Ljubljana
Podružnica Milano
Tel.: 02/806 9191
Faks: 02/8646 5358

POKAZATELJ TVEGANJA / OCENA »DUN AND BRADSTREET«

Slovenija in Češka na enaki ravni

Slovenija je ohranila oceno DB3a, češka pa na to raven zdrknila iz višjega razreda DB2d

LJUBLJANA - Slovenija je v juljski številki publikacije Dun and Bradstreet International Risk na lestvici pokazateljev deželne tveganja uvrščena na prvo mesto, enako kot Češka. Medtem ko je Slovenija obdržala oceno DB3a, je ocena Češke zdrsnila s prvotne DB2d na DB3a, sporoca podjetje I d.o.o poslovne informacije.

Na lestvici pokazateljev deželne tveganja je najboljša ocena DB1, najnižja pa DB7. Ocena DB3 pomeni ustrezno oziroma zadovoljivo sposobnost države za plačilo obveznosti. Na juljski lestvici deželne tveganja so med 21 državami vzhodne Evrope in držav nekdanje SZ visoko uvrščene se Poljska z oceno DB3b, Madžarska

z oceno DB3c in Slovaška z oceno DB4b.

Na ugodno oceno deželne tveganja in na podobo Slovenije v mednarodni javnosti je med drugim vplivalo tudi pozitivno majsko poročilo OECD. Po oceni analitikov se odprtost Slovenije in rastoca zahodna usmerjenost kaže tudi z nastopom njenih evroobveznic v nemških markah na mednarodnih kapitalskih trgih. Prav tako pozitivno je ocenjena tudi včlanitev Slovenije v baselsko Banko za mednarodne poravnave.

Publikacija Dun and Bradstreet v poročilu o Sloveniji omenja tudi nekatere probleme, ki se vedno niso rešeni. Gre za probleme gospodarskega prestrukturiranja in

pritiske na proračun. Inflacija v srednjeročnem obdobju bi se morala znižati, država pa bi morala izvesti nekatere strukturalne reforme, zlasti pokojninsko ter vzpostaviti večjo preglednost posameznih politik. Omenjena je tudi kritika na račun centralne banke in njenega ukrepa v zvezi s skrbniškimi računi.

Ker je ocena deželne tveganja sestavljena poleg ekonomskih in nekaterih socialnih pokazateljev tudi z ugotovitvami, ki zadevajo politiko, analitiki med drugim navajajo tudi nadaljnje odlašanje z ratifikacijo pridružitvenega sporazuma v parlamentu in s tem povezano spremembo 68. člena slovenske ustave. (STA)

Ciampi o trajnosti razvoja

RIM - Minister za gospodarstvo Carlo Azeglio Ciampi je prepričan, da doživlja italijansko gospodarstvo nov zagon in da bo razvojna faza trajna tudi zaradi finančne stabilnosti, ki jo je dosegla država.

Tako je povedal radijskemu dnevniku GR1. Dodal je, da vlada ne misli anticipirati finančnega zakona, ki bo pripravljen do konca septembra in sicer na osnovi smernice dokumenta za gospodarsko načrtovanje, ki ga je parlament že odobril.

NOVICE

Buba ohranila obrestne mere, v VB pa so jih povišali

BONN, LONDON - Vodstvo Bundesbanke je sklenilo, da ne bo spremenilo obrestnih mer. Tako je eskomptna mera ostala na 2, 5 odstotka, Lombard pa na 4, 5 odstotka. Denar pa se je podražil v Veliki Britaniji, kjer je vodstvo centralne banke tretjic v dveh mesecih dvignilo za cetrtno točke eskomptno mero (od 6, 50 na 6, 75), da bi obrzvalo inflacijo, ki je dosegla 2, 7 odstotno stopnjo proti predvideni 2, 5 odstotni.

Tržaško vinogradništvo v nedeljo na TV Slovenija

KOPER - V nedeljo bo kmetijska oddaja Ljudje in zemlja posvečena delu vinogradnikov na Trzaskem. Televizijska ekipa je obiskala Mackolje, Pisce, Praprotno in Zagradec. O položaju vinogradništva bodo spregovorili kmetijski inženir Wilj Mikac in agronom Mario Gregorič ter vinogradniki Euro Parovel, Andrej Bole, Benjamin Zidarič in Bernarda Milič. Oddaja bo na sporedu v nedeljo ob 12.30 na TV Slovenija 1.

OPČINE / PICERIJA »DA RINO«

Mama Modra in sin Damjan

Prevzela sta upravljanje bifeja na Narodni ulici



Pred kratkim se je za menjala uprava Bifeja picerije »Da Rino« v središču Opčin. Dosedanjšega upravitelja Erina Fabrizija sta nadomestila Modra Korosec in Damjan Kuzmic. Gospa Modra ima za sabo bogato gostinsko izkušnjo in zadnjih sedem let je bila Rinova glavna sodelavka v bifeju. Njen sin Damjan (na sliki sta se mož Giordano in drugi sin Aljoša Kuzmic) ima prav tako nezaneomarljiv strokovni staz, saj je služil in se izpopolnjeval kot natakar štiri leta v znani trža-

ski gostilni Suban. Značilni videz »kafica« s hitro, prijazno in domačo postrežbo, ki ga je uspešno uveljavil prejšnji upravitelj, bo ostal se dalje glavni zaščitni znak Buffeta pizzerie Rino. V lokalni na Narodni ulici 65 bo se naprej neprekinjeno odprta kuhinja vse dni z izjemo nedelje, tako da se bo lahko vedno dobilo topel obrok, od pice do pečenega pršuta in drugih vrst hitre hrane. Za delavce, uradnike in druge mimoidoče je na rapolago tudi lep vrt. Sobotne otvoritve so

se udeležili poleg prijateljev, starih in novih strank, predsednik Slovenskega deželne gospodarskega združenja Marino Pecnik in pevci dolinskega zbora Valentin Vodnik, ki so s pesmijo nazdravili poslovnemu uspehu novih upraviteljev. Tudi gostinci iz vrst Združenja se pridružujejo čestitkam in želijo novima kolegoma, da bi spekla cimveč pic in da bi po Pici Damjan cimprej skovali se novo specialiteto - Pico Modra.

Davorin Devetak

BTP

BUONI DEL TESORO POLIENNALI S TRILETNO, PETLETNO IN TRIDESETLETNO ZAPADLOSTJO

■ Trajanje posojil je sledeče: 15. maj 1997 - 2000 za triletno obveznico BTP; 15. maj 1997 - 2002 za petletno; 1. november 1996 - 2026 za tridesetletno.

■ Triletno obveznico nudijo letno 6% bruto obresti; petletne 6,25% in tridesetletne 7,25%. Obresti so izplačljive dvakrat letno za vsako leto trajanja posojil. 15. novembra in 15. maja za triletno in petletno. 1. novembra in 1. maja za tridesetletno.

■ Dohodki vrednostnih papirjev, za fizične osebe in druge enakovredne subjekte na osnovi zak. odloka 239/96, so podvrženi davčnemu odtegljaju v višini 12,5%.

■ Obveznice so dodeljene z dražbo, ki je rezervirana bankam in drugim pooblaščenim operaterjem brez osnovne cene. Cena, ki bo iznešena na dražbi, in efektivni donos bosta objavljena v časopisu.

■ Privatni varčevalci lahko rezervirajo obveznice pri okencih Banca d'Italia, pri bančnih zavodih in drugih pooblaščenih operaterjih do 13.30 dne 14. julija.

■ Triletno in petletno obveznico BTP se koristijo s 15. majem 1997, tridesetletne s 1. majem 1997. Ob vplačilu (17. julija) bo treba plačati poleg cene, iznešene na dražbi, tudi do tedaj dozorele obresti. Ob koncu semestra imetnik obveznice bo vsekakor vnovčil cel kupon, neto po odbitku davčnega odtegljaja za fizične osebe in druge enakovredne subjekte na osnovi zak. odloka 239/96.

■ Za rezervacijo in nakup obveznic ni predvidena nikakršna provizija na osnovi Min. odloka z dne 9.7.1992 (Določila za prozornost v operacijah za plasiranje državnih vrednotnic).

■ Obveznice so v ponudbi v svežnjih po najmanj 5 milijonov lir.

■ BTP se uradno kotirajo.

■ Podrobnejše informacije nudi vaša banka.

ZADRUŽNA KRAŠKA BANKA Zadruga z.o.z. TRST	10. JULIJ 1997	v LIRAH	
	valuta	nakupni	prodajni
	ameriški dolar	1702,00	1747,00
	nemška marka	964,00	984,00
	funt sterling	2874,00	2929,00
	švicarski frank	1161,00	1191,00
	belgijski frank	46,27	48,27
	francoski frank	283,00	293,00
	danska krona	251,00	261,00
	norveška krona	229,00	239,00
	švedska krona	217,00	227,00
	kanadski dolar	1234,00	1274,00
	portugalski eskudo	9,15	10,05
	nizozemski gulden	850,00	875,00
	avstrijski šiling	136,20	140,70
	španska pezeta	11,04	12,14
	grška drahma	5,90	6,70
	irski sterling	2476,00	2556,00
	japonski jen	14,77	15,67
	avstralski dolar	1227,00	1297,00
	madžarski florint	8,75	11,50
	hrvaška kuna	230,00	280,00
	slovenski tolar	10,60	11,00

KMEČKA BANKA - GORICA		
10. JULIJ 1997	v LIRAH	
valuta	nakupni	prodajni
ameriški dolar	1703,00	1733,00
nemška marka	966,00	984,00
francoski frank	284,00	294,00
nizozemski gulden	851,00	876,00
belgijski frank	46,42	48,22
funt sterling	2848,00	2928,00
irski sterling	2568,00	2663,00
danska krona	252,00	262,00
grška drahma	6,01	6,61
kanadski dolar	1231,00	1266,00
švicarski frank	1162,00	1187,00
avstrijski šiling	136,16	140,660
slovenski tolar	10,50	10,85

MILANSKI DEVIZNI TRG	
10. JULIJ 1997	v LIRAH
valuta	povprečni
ameriški dolar	1711,590
EKU	1919,890
nemška marka	976,380
francoski frank	288,720
funt sterling	2891,220
nizozemski gulden	867,110
belgijski frank	47,295
španska pezeta	11,559
danska krona	256,230
irski funt	2613,940
grška drahma	6,203
portugalski eskudo	9,668
kanadski dolar	1245,700
japonski jen	15,158
švicarski frank	1177,240
avstrijski šiling	138,770
norveška krona	233,360
švedska krona	222,430
finska marka	328,770

MILANSKI BORZNI TRG					
10. JULIJ 1997	INDEKS MIB-30: -0,60				
delnica	cena	var. %	delnica	cena	var. %
Alleanza Ass.	14.052	-0,55	Montedison	1.147	-0,60
Bca di Roma	1.335	-1,47	Olivetti	480.230	-0,43
Bca Fideuram	5.711	-2,14	Parmalat	2.461	-1,48
Benetton	26.406	-1,31	Pirelli Spa	4.213	-1,21
Comit	4.130	-1,50	Ras	14.274	-1,24
Credit	3.720	+2,08	Rolo	22.202	-0,77
Edison	8.653	-0,38	Saipem	9.407	-1,37
Fiat	6.320	-2,15	San Paolo To	14.609	+0,15
Generali	32.027	+0,10	Sirti	9.733	-0,88
Imi	16.203	-1,86	Stet	10.066	-1,67
Ina	2.584	-0,80	TIM	5.761	-1,11
Italgas	5.363	-1,63	Telecom Ita	5.574	-1,72
La Fondiaria	7.383	-1,11			
Mediaset	7.641	-0,26			
Mediobanca	11.208	-0,66			
Mediolanum	23.839	-2,67			

O maturi in poročanju o njej, o jeziku in novinarstvu pri nas

LELJA REHAR SANZIN

Ko sem v soboto, 5. julija v Pr.dn. prebrala o maturitetnih izpitih na poklicnem zavodu J.Stefana v Trstu prvo poročilo, članek, mnenje (sama ne vem, kako naj zapis najpravičneje označim) z vsem neumestnim duhovčenjem in zabeljeno z neprikritim ironiziranjem sole, profesorjev in celotnega sistema, je bila moja prva reakcija to, da sem k naslovu, ki se končuje z besedami »slovenščina pa je sepala«, pripisala: »Kako? Bolj ali manj kot sepa pri piscu tega članka?«

Sodelavka T.D., da je ženskega spola sem izvedela iz nedeljskega pisma iz prasevalne komisije, je namreč zagresila v svojem prispevku »toliko spodrsiljave, da prav nič ne pretiravam, če spet ponovim kar njeno misel, da je namreč ta članek (pri T.D. maturitetna naloga) »predstavljal rodovitna tla za vse mogoče parazite (ona jim pravi parasiti) in bakterije v obliki slovničnih in jezikovnih napak.« Na žalost moram k tem dodati se pravopisne. Poleg parasita je tu perosefera, ki bi morala biti pedosfera, diapozitivi so v slovenščini moškega in ne ženskega spola, mature niso »na sporedu«, lahko pa potekajo, se vrstijo ali kaj podobnega, fotografskega spomina se ni ne v italijanskem ne v slovenskem slovarju, v obeh primerih pa naletimo na vizualni spomin. Da vsi ti primeri niso le golo naključje, mi je potrdilo pojasnilo T.D., da je bilo njeno pisanje »beleženje opazovanj in občutkov«, pri čemer moram zal pripomniti, da je opazovanje (ednina, ne množina) sele faza sprejemanja vtisov, medtem ko moramo pri zapisovanju teh vtisov upoštevati, da je dejanje že dokončano; zabeležimo lahko torej opazanje, zapazanje ali zapazanja, ki izhajajo iz dovršnikov. Poleg tega me je v nedeljo spet razočaralo neupostevanje pravopisnih pravil, shepsa je namreč v slovenščini skepsa, »V prešernem obsevu« Jana in Jasmine kar dvakrat zapisan bolševizem, bi moral biti boljševizem, ekzistencialno se pravilno piše eksistencialno, restavracija ima v slovenščini kot vse druge dobe in gibanja malo začetnico. Sprejemne izpite opravljamo, prestajamo pa preizkušnje. Zasledila pa sem tudi pomenske napake. »Jasminina ustrahovanja« razumemo, kakor da je Jasmina s svojimi podrobnostmi »ustrahovala« profesorja, »pocakati, da zakljuci svoje izpraševanje se Metka« pa nam pove, da je izpraševala Metka, ne pa morda maturitetna komisija.

Avtorica prispevka ob svojem prvem »beleženju občutkov« kritično ugotavlja, da med izpraševalci nihče ni začutil utripa ma-

turantove fotografske zilice, ki so jo slike dale slutiti ze na prvi pogled. In takoj potem netaktno in ironično ugotavlja, da je ta utrip pri nekaterih (op. ona nerodno zapiše nekaterim) »preglasil lastni utrip srca zaradi vzhicenosti nad vse večjimi jezikovnimi 'cvetkami', ki so med izpraševanjem prisile (zapisati bi morala prihajale) na dan, druge pa je očitno zmotil utrip zelodca... (ker) je bil odmor prekratek in ...piskotov prema-

lo.« Ali naj zdaj na koncu nizanja raznovrstnih »cvetk« ponovim v poročilu zapisano vprašanje T.D.: »Kaj je botrovalo dejstvu, da bo Riky zaključil trinajstletno solanje na slovenskih solah s tako pomanjkljivim znanjem slovenskega jezika?« Stavak bi lahko postavili v preteklik in ime nadomestili z nevtralnno besedo »kdo, nekdo ali marsikdo«, če se bodo primeri množili, vsekakor pa sem trdno prepričana, da noben učitelj ni bil nikdar vzhicen nad jezikovnimi 'cvetkami' svojih ali tujih dijakov, kot tudi jaz nisem cutila nobenega vzhicenja, ko sem prebirala v Pr.dn. objavljena nerazumljiva in z ironijo obarvana podtikanja in to celo v vse prej kot sprejemljivem jeziku. Izprasevalna komisija je na koncu svojega v torek 8.t.m. objavljenem pismu zapisala samo to, da bralci pričakujejo novice v »sprejemljivem jeziku«. Sedem in v drugem pismu osem podpisnikov se je verjetno soglasno odločilo, da se ne bodo spustali na ponižujočo raven objavljenega poročila, oz. »beleženja občutkov«. Tudi pismo Matejke Peterlin je izredno taktno in samo na koncu opozarja na jezik tistih, »ki bi morali v svojem poklicu uporabljati brezhibno slovenščino«.

Zakaj sem se torej sama spustila na nizji, bolj polemichen nivo? Neutemeljena uzaljenost prizadetih, posebno mladih, me je že nekajkrat poučila, da so za zgled in verodostojnost potrebni zivi in sveži primeri. Z vso možno zavzetostjo, skrbjo in pogosto tudi žalostjo spremljam našo tiskano, radijsko in televizijsko besedo. Ob propadu, polomu ali zlomu banke - TKB (ostal je samo pogovorni krah) sem večkrat slišala in brala očitke, da so sprejemali uslužbenec brez javnega natečaja. Očitki so leteli

predvsem s političnih tribun, za jezikovno znanje ali neznanje se je menil malokdo. Pri obravnavanju jezika so bili ocenjevalci na splošno zelo prizanesljivi, tako v solah kot pri raznih natečajih. Slovenska matura je bila za marsikoga že jamstvo, ki je odpiralo vrata v službo. To je največkrat, poleg politične legitimacije, veljalo tudi za novinarstvo. Zaradi italijanske zakonodaje so v tem primeru stvari se nekoliko bolj zapletene ali pa ohlapne, kakor pač na stvari gledamo. Kdo bi si upal zavrniti članek zunanega sodelavca, posebno se, če gre za specifično stroko, za katero časopis nima svojega strokovnjaka? Vsak časopis si želi sodelovanja kolikor mogoče sirokega kroga piscev, vsak se želi kolikor mogoče trdno zasidirati v tem našem ozkem prostoru in med nasimi ljudmi. Zato nenehno prebiram pozive: »Pisite, poročajte, opozarjajte, mi nimamo ljudi za vse, kar bi bilo potrebno zapisati in objaviti!« Nekateri se opogumijo in postanejo priložnostni delavci, pišejo pač kakor vejo in znajo, obenem pa tudi trdno prepričani, da jezik popolnoma obvladajo. Lektorjev, ki bi priskočili tudi nesposobnim piscem na pomoč, pri nas ni in tudi mentorjev, ki so nekoč bili, je iz dneva v dan manj. Neplačana požrtvovalnost postaja redkost, zanjo je vsak dan manj časa in dobre volje. Velike možnosti pa daje priložnostnim piscem zakonodaja. Določeno število podpisanih in v tisku objavljenih člankov daje namreč avtorjem pravico do vpisa v seznam publicistov. Kot publicisti pa že stojijo na odskočni deski za poklicno novinarstvo; pred končnim ciljem jih čaka samo se pripravništvo in strokovni izpit v italijanskem jeziku. Kadar si želi italijanski bančni zavod uslužbenca z znanjem slovensčine, zahteva izpit iz slovenskega jezika. Isto velja za druge ustanove, tudi za turistične operaterje ali se posebno za vodilni kader v turističnih agencijah, za kar je potreben deželni izpit. Skozi dolga leta sem bila uradno imenovana članica raznih italijanskih izpraševalnih komisij na krajevni in deželni ravni, zato dobro poznam programe in kriterije, po katerih se ravna. Pri tem nikakor ne izključujem možnosti najrazličnejših,

posebno političnih kupcij za službena mesta, tako vodilna kot tudi druga. V take komisije me niso nikdar ne povabili ne imenovali, zato o njih ne morem soditi. Se danes pa sem ponosna na slovenskega turističnega delavca, ki se je med več sto kandidati iz vse Italije pri deželnem izpitu od vseh najbolj odrezal, in to na vseh področjih, od svetovnega zemljepisa preko strogo zastavljenih vprašanj iz zakonodaje in splosne izobrazbe pa vse do starih tujih jezikov (poleg italijanskega); obvezna sta bila dva. Ponosna sem tudi na svojo nekdanjo studentko, ki je naravnost blestela med udeleženci natečaja za službo pri goriski posojilnici (CRG) in se uvrstila (tudi pred kandidati za nemški jezik) na odlično prvo mesto. Ponosna sem na tiste tolmace in prevajalce, ki danes uspešno sodelujejo na mednarodnih srečanjih, kakor mi je težko ob zavesti, da diploma v žepu se ne pomeni za težko in zahtevno prevajalsko službo prepotrebne znanja. Vsak bi moral biti sam sebi najstrožji sodnik in se zavedati meja lastnega znanja. S poklicno nesposobnostjo ne diskvalificira samo sole, ampak tudi samega sebe in svoj narod. Zato mi je hudo, kadar mi kdo govori o nesposobnosti uradnega prevajalca ali pa kadar berem v časopisu v slabi slovenščini napisane članke svojega nekdanjega studenta - ekonomista, ki mi je po negativno ocenjeni nalogi pred svojimi kolegi zabrusil natanko takole: »Mene me briga karta, ne zanima me kaj znam in slovensčine sploh ne bom nikdar rabil. Vpisal sem jo, ker sem mislil, da se za izpit ne bo treba učiti. Jaz rabim karto! S karto se pride povsod naprej!« Danes - piše in objavlja svoje slovenske članke. Morda bi mi zdaj, ko je starejši in tudi piše nekoliko bolje, odgovoril drugače, morda tudi ne. Nobenega dvoma ni, da je svoje takratne grobe napake dobro poznal, ponazorila sem jih njemu in se nekatere drugim v enako nesprejemljivi italijansčini. Sele take primerjave so prispevale k spoznavanju lastnih napak in posledično k njihovem odpravljanju.

Obvladanje slovenskega jezika pri nas ni nekaj vsaj približno enotnega. Med odličnimi pisci je nekaj zelo sposobnih, poleg teh

imamo nekaj poprečnih in več slabih, (če ocenjujem njihov jezik). Obtoževati za to stanje solo, bi bilo krivično, saj vsi vemo, kako smo bili načelno vedno proti prestrogemu ocenjevanju slovensčine. Poleg tega se učenje jezika ne končuje v nobeni soli, ampak se nadaljuje skozi vse življenje. Pisci člankov, radijski in televizijski govorci so prav zato največji in s tem tudi najodgovornejši dejanski učitelji svojega naroda, ne glede na to, ali se tega zavedajo ali ne. Brez dobre slovensčine v naših medijih, ne moremo pričakovati visje ravni našega izražanja, saj človek prav preko njih podzvestno sprejema novo izrazje, z njim pa tudi vse odlike in hibe posameznega pisca ali govorca. Tudi učitelji so vsak dan pod njihovim pozitivnim ali negativnim vplivom. Samo stroga avtokritika in samoizpopolnjevanje poklicnih novinarjev ter hkrati najstrožje presojanje prispevkov, ki jih pošiljajo priložnostni in stalni sodelavci, nam lahko pomaga iz te slepe ulice, v katero smo nehoti zasli. Avtorica poročila o maturi na poklicnem zavodu J.Stefana, ki se je z bero nekaterih svojih jezikovnih »cvetk« zaslala v stopah, je samo priložnostni »grešni kozel«. Zato njeno ime sploh ni pomembno; prepričana sem celo da zna napisati odlične literarne tekst. Novinarstvo je nekaj drugega, piscu daje sicer najširše možnosti za individualno presojanje problemov in uveljavljanje pluralizma mnenj, vendar mora ostati v službi in mejah stvarnosti, v izvirnem pomenu te besede. Zato bi lahko namesto T.D. in njenega prispevka danes stal na zahtojni klopi, pri tem mislim samo na jezik, kdorkoli od pisocih ne glede na ime in naslov medija, nenazadnje tudi marsikdo od vseh tistih, ki se nam oglašajo preko radia in televizije. Lektoriranje bi bilo nujno potrebno, saj bi dolgoročno lahko veliko prispevalo k dvigu jezikovne ravni bralcev, poslušalcev in gledalcev radia in TV. Po drugi strani pa je nevarnost, da bi to dajalo nesposobnim piscem potuho in jih uspavalo, na kar nas opozarja praksa v Sloveniji, kjer je bilo pred petdesetimi leti uvedeno lektoriranje kot zacasna pomoč nesolanim piscem. V nobenem drugem poklicu takih »pomoč-

nikov« nimajo, vsak mora poznati svojo stroko in uporabljati zanjo potrebno orodje, tako vrhunski strokovnjak (kirurg in dr.) kakor tudi obrtnik (mizar, urar, cevlar). Samo v medije pisocim ljudem, tistim torej, ki imajo največji vpliv na naše javno mnenje, z neukrepanjem opravičujemo vsakršno jezikovno neznanje in površnost. In vendar je jezik orodje, s katerim vsak dan delajo, material s katerim manipulirajo, ga uničujejo, kvarijo ali pa tudi koristno in smotno uporabljajo, kar pomeni podiranje ali pa v pozitivnem primeru bogatenje jezika v javni rabi in s tem tudi utrjevanje naše narodne zavesti in človekovega ponosa. Gojimo torej svoj jezik, to naše bogastvo, ki smo ga prejeli od prednikov, in ga nikar več ne mrcvarimo. Svoj ponos bomo najbolje dokazovali in potrjevali z nenehnim opozarjanjem, svetovanjem in samoizpopolnjevanjem. Na tej poti nas čaka vrsta izzivov in se več pasti; zaradi modernega načina življenja in vstopanja vedno bolj kompleksne informatike v človekov vsakdan bo izzivov celo vsak dan več. Ali bomo klonili ob misli, da se dokončni asimilaciji ni mogoče upreti, ali pa bomo izziv samozavestno sprejeli z odločno voljo do spreminjanja in rasti. V današnjem trenutku je ob usihanju prav te naše prepotrebne samozavesti in naraščanju resignacije nujno potrebna ziva iskra zavzetega odpora do vseh tistih dejavnikov, ki nas prav zdaj, bolj kot kdajkoli prej, vodijo v iznicenje vseh dosedanjih naporov.

Posebej bi bilo treba razpravljati o prevajanju, ki ga nenehno zahtevamo in tudi že danes potrebujemo. Kako trd pa je ta oreh, ve le malokdo, saj so naši prevajalci celo brez prepotrebne orodja, to je od velikih splosnih dvojezičnih slovarjev pa vse do strokovnih. Italianistika je v Sloveniji slabo razvita, posebno slovaropisje ni naslo pravne odmeva, zato se nam sele na jesen obeta prvi veliki dvojezični slovar. V strokovni terminologiji smo komaj na začetku, dobro sta zastopana samo nemški in angleški jezik. Problemov torej ne manjka. Polstoletna doba je neizkoriščena za za nami. Lotimo se vsaj razpravljanja in posvetov o jeziku, zgrajenih na pragmatiki, ne teoriji. Morda bi nam tudi jezikovni koticek ne škodoval, če bomo, kar trdno upam, dnevnik ohranili. Zavihajmo si torej rokave in ne odlagajmo več na jutri, kar lahko storimo danes! Naj ne bodo to samo neizpolnjive želje redkih neuklonljivih zagnancev, ki so sicer večkrat izpostavljeni posmehu, hkrati pa brez njih ni napredka in poti naprej.



KOLESARSTVO / PETA ETAPA TOURA, NAJTEŽJE KOLESARSKE DIRKE NA SVETU

NOVICE

Vasseur z zmago do rumene majice, Zuelle zapustil dirko

Mario Cipollini, ki je bil doslej v vodstvu, je zaostal za več kot tri minute

La CHATRE - Francoz Cedric Vasseur (na posnetku AP) je zmagovalec pete etape 84. kolesarske dirke po Franciji od Chantonnaya do La Chatrea, dolge 261,5 kilometra, s katero si je zagotovil tudi vodstvo v skupnem seštevku in rumeno majico. 25-letni Francoz si je zmagoto zagotovil v 150 km dolgi solo vožnji. Doslej vodilni Italijan Mario Cipollini je prišel v cilj z glavni no in zaostankom 3:24 minute. Najtežja kolesarska dirka na svetu pa je včeraj ostala se brez drugega zvezdnika. Po odstopu Svicarja Tonyja Romingerja, se je namreč od letošnjega Toura poslovil tudi njegov rojak Alex Zuelle. Ta se je za odstop odločil pred včerašnjo etapo, in to zaradi bolečin

v ključnici, ki jo ima težje poskodovano. Iz istega razloga je letos prekinil tudi udeležbo na Giru. Vasseur si je med pobegom nabral najvišjo prednost 17 minut in 45 sekund. V cilju je imel Francoz se več kot dve minuti in pol prednosti nad skupino zasledovalcev, ki jo je vodil Avstralec O'Grady.

VRSTNI RED 5. etape:

1. Cedric Vasseur (Fra/GAN), 261,50 km v 6 h 16:44 (povpr. hitrost 41,647 km/h); 2. Stuart O'Grady (Aus) z zaostankom 02:32; 3. F. Cabello (Spa), 4. M. Artunghi (Ita), 5. P. Meinert (Dan), 6. T. Bourguignon (Fra), 7. F. Gougot (Fra), 8. S. Cueff (Fra), 9. M. Zen (Ita), 10. B. Hamburger (Dan), 11. C. Agnolutto (Fra) - vsi z O'Gradyjevim časom.



PLAVANJE

Borova začetnika solidna na deželnem prvenstvu

SPILIMBERGO - Včeraj se je v Spilimbergu končalo dvodnevno deželno plavalno prvenstvo začetnikov A in B kategorije, ki je zaključilo plavalno sezono. Borove barve sta branila Danijel Petrosso v kategoriji začetnikov A in Martin Lissiach v kategoriji B. Danijel Petrosso je nastopil na 100 in 200 metrov prsno in dosegel drugo mesto na 100 m (s časom 1:23,1) in odlično tretje mesto na 200 m (3:00,1). Za zmagovalcem Ivanom Bozicem je na 100 m zaostal le za 0,8 sekunde.

Martin Lissiach je nastopil v vseh starih disciplinah in se žal povsod uvrstil na nevhvaležno 4. mesto, čeprav je izboljšal osebne rekorde. Dosegel je naslednje case: 200 m hrbtno 3:03,9; 50 m delfin 38,2; 200 m mesano 3:05,6; 100 m hrbtno 1:23,3 (tukaj je za tretjevrščenim zaostal le za nekaj desetink).

DRUŠTVA / IZREDNI OBČNI ZBOR

V nevarnosti obstoj ŠD Breg

Zbor odobril nov statut, predsednica pa napovedala odstop

Kdor je v sredo zvečer na sedežu športnega društva Breg mislil, da bo izredni občni zbor društva zgolj formalnost, je kar hitro razumel, da bo večer precej dolg in vroč. Na dnevnem redu je bila le ena točka, in sicer nov statut društva. Vendar je novi predsednik SD Breg, Divna Sancin Cuk takoj predlagala, da se edini točki doda še eno, in sicer razpravo. Vsi prisotni se niso strinjali, a na koncu je zmagala večina in nov dnevni red.

Predsednica je takoj povedala, da je v tem trenutku v nevarnosti sam obstoj društva. Govor je bil tako o razcepitvi društva na tri sekcije. Vsaka s svojim samostojnim odborom in statutom (kot je na primer pri športnem društvu Bor). To idejo so vsi soglasno zavrnili, vendar kako naprej; ali dati večjo avtonomijo sekcijam, ali pa po-

večati nadzorovanje s strani izvršnega odbora. Vec kritik je bilo slisati na račun preteklega odbora, ki ni deloval složno. Na dan je prišel se problem upravljanja športnega objekta, pomanjkanja odbornikov in sploh zanimanja mladih. Beseda je tekla tudi o pravilniku, ki naj bi ga sestavile sekcije in izvršni odbor.

Razprava je bila precej dolga, kot rečeno se je dotaknila delovanja društva in samega njegovega obstoja. Vendar se je lotila tudi nekaterih perecih problemov, podobnih, kakršni tarejo tudi ostala športna društva. Prisotni pa so nato skoraj soglasno odobrili nov statut. Na koncu pa hladna prha, saj je predsednica napovedala svoj odstop, tako da čaka dolinsko društvo v teh toplih poletnih dneh se precej dela.

E.B.

KOŠARKA / 2. TURNIR ALL STARS V DOLINI

Laško pivo premočno za nasprotnike

zamejska selekcija v finalu boljša od selekcije D lige - Turnir na prostem je lepo uspel

V petek in soboto, 4. in 5. julija je na odprtem igrišču ob Srednji soli Simon Gregorčič v Dolini potekal »2. All star« kosarkarski turnir. Letos so imeli organizatorji srečo z vremenom, tako da so tekme potekale nemoteno. Aktivnost na odprtem igrišču ob soli so obnovili lani po desetih letih, zdaj pa je na njem mogoče spet igrati kosarko in odbojko.

Tekme so bile dokaj zanimive, zmagala pa je ekipa zamejske selekcije Laško pivo, ki je v finalnem srečanju premagala selekcijo D lige - Ecologia Edile. Slednja je v polfinalu presenetljivo premagala selekcijo C1 lige - Jestvine Tedesco. Na tretje mesto se je uvrstila selekcija C2 lige Zadružna gostilna, ki je bila v tekmi za 3. mesto boljša od C1 lige.

Srečanjem je sledilo precej gledalcev, predvsem Tržančanov, ki so



očitno bolj »udarjeni na kosarko«, premalo pa je bilo prav domacinov - Brežanov.

REZULTATI

Laško pivo zamejska selekcija - Društvena gostilna C2 liga 99:93 (48:50); Ecologia Edile D liga - Jestvine Tedesco C1 liga 66:61 (31:27); Tekma za 3. mesto

Društvena gostilna C2 liga - Jestvine Tedesco C1 liga 109:95 (54:40)

Tekma za 1. mesto

Laško pivo zamejska selekcija - Ecologia Edile D liga 114:107 (54:40)

LASKO PIVO: Emili 10, Turk 15, Tomsic 18, Persi 9, Rebula 22, Oberdan 34, Battilana 8, Rauber, Percic, Simoncic.

ECOLOGIA EDILE: Spadoni 7, Krizman 4, Slavec 23, Miralem 13, Terzic 7, Gobbo 11, Pozar 24, Pregarc 18.

KONČNI VRSTNI RED:

Laško pivo, Ecologia Edile, Društvena gostilna, Jestvine Tedesco.

Na sliki (foto Kroma): zamejska selekcija in ekipa D lige pred finalom.

Atletika: jutri v Gorici mladinski troboj Italija - Španija - Madžarska

GORICA - Na atletskem stadionu E. Fabretto v Gorici bo jutri atletski mladinski troboj, na katerem se bodo pomerile reprezentance Italije, Španije in Madžarske. Ob 15.30 bo svečana otvoritev, tekmovalna pa se bodo začela že ob 9.30 z metom kladiva za ženske in se bodo nadaljevala do 19.30, ko se bo tekmovalni spored končal z mosko stafeto 4 x 400m.

Triestina najela Catellija

TRST - Triestina je na kupoprodajni borzi najela 28-letnega veznega igralca Fabrizia Catellija, ki prihaja iz Coma. Catelli je v svoji karieri nastopal tudi za Perugia, Atalanto, Avvelino in za Pistoiese.

Udinese kupil Fernandezza

VIDEM - Udinese je od francoskega kluba Caen kupil 24-letnega branilca Joachima Fernandezza, ki je francosko-senegalskega rodu. Pogodba velja za eno samo sezono, za kar bo nogometas prejel 250 milijonov lir, videmski klub pa ima pravico do opcije se za naslednja tri leta.

Milan ima novega Hrvata, Baggio pa še čaka na odhod

MILAN - Hrvaski branilec Dario Smoje je najnovejša pridobitev Milana, ki je z 19-letnim nogometasem Rijeke podpisal pogodbo vse do 30. junija 2001. Zapletlo pa se je s prodajo Roberta Baggia, za katerega je bilo že gotovo, da se bo preselil v Parmo. Vse kaže, da so pogajanja zadnji hip zasla v slepo ulico, saj sta si kluba in igralec vzeli nadaljnjih 24 ur casa za premislek, potem ko je bila včeraj odpovedana tiskovna konferenca, na kateri bi bili morali kupoprodajo razglasiti.

Obvestila

SK BRDINA

organizira v naslednjih tednih sportne dneve v naravi. Informacije in prijave na sedežu kluba v ponedeljek, 14., in sredo, 16. t. m. od 20. do 21. ure.

PLANINSKA ODSEKA SK DEVIN in ŠD SLOGA

priredita v nedeljo, 13. t. m., vzpon na Planino pri jezeru in na Viševnik v Triglavskem narodnem parku. Vpisnina in informacije na tel. št. 208373 (Luciano) ali 226283 (Viktor).

SD BREG - NOGOMETNA SEKCIJA

prireja od 28. julija do 1. avgusta na igriščih in v objektih SD Breg v Dolini NOGOMETNI KAMP '97 za dečke in deklice, rojene leta 1986 in mlajše. K udeležbi so vabljeni vsi, ki bi se radi zabavali v prijetni in sproščeni družbi.

Za informacije in prijave: Občinski sportni center, tel. 227044, ali Fabio Zennaro, tel. 232194 po 20. uri.

YC CUPA

prireja tecaje jadrnanja za otroke od 21.7. do 1.8., za windsurfe pa od 14.7. do 18.7. in od 21.7. do 26.7. Za informacije in vpisovanja telefonirati na št. 040/299858 ob sobotah od 16.00 do 18.00 in na 040/820502 vsak dan od 13.00 do 14.00.

Konjske dirke

piše: Giorgio Plettersech

1. dirka (Rim): hitri Poker Gas (2) se bo zanesljivo boril za zmago, ki mu jo bo ogrozal predvsem Ricasoli (X), ki je v odlični formi, vdal pa se ne bo niti Plutos Dei (1).

2. dirka (Cesena): Sher de Gloria (X) bo zanesljivi protagonist, meriti pa se bo moral z Orig Effe (1) in tudi s Space Rannerjem (2), ki gotovo ne bo stal ob strani.

3. dirka (Follonica): ce se bo Sorgente Air (2) takoj prebil na celo, ga bo le težko premagati; to bosta poskusila Racines WF (1), ki je v dobri formi, in Osbum (X), ki bi lahko presenetil.

4. dirka (Montegiorgio): favorit je Pensiero (1), vendar Nicris Mo (X) ne bo stal ob strani; omembe je vreden se Acypian Erre (2).

5. dirka (Livorno, galop): Tina's Delight (X) bo z dobrim jezdecem težko premagljiva, s prvimi pa se bo boril tudi Starting Point (2); presenetil bi lahko Boccaccio (1).

6. dirka (Neapelj, galop): Vea (X) bi lahko ponovil nedavno zmago, prezreti pa ne niti Sweata (1) in Folega (2).

Dirka tris

V Montegiorgiu bo ob 23. uri startalo 19 konj.

Nasi favoriti: št. 19 Robinson OK, št. 8 Riassunto, št. 13 Promessa.

Za sistemiste: št. 11 Membo Sacar, št. 6 Nyc San, št. 16 Spiritual Fern.

Totip

1. — prvi	2
drugi	X1
2. — prvi	X2
drugi	1
3. — prvi	X2
drugi	1
4. — prvi	1
drugi	X2
5. — prvi	X
drugi	21
6. — prvi	X1
drugi	2

PISMA UREDNIŠTVU

Il Piccolo in Narodni dom

Spostovani odgovorni urednik Primorskega dnevnika.

Dostavlja Vam pismo, ki sva ga 30. 6. 1997 izročila tržaskemu italijanskemu dnevniku s prosnjo za objavo. Najin prispevek je nastal kot odgovor na pismi o požitju Narodnega doma v Trstu gospodov Giacomelija oz. Cauterija, objavljenih v Il Piccolo dne 19. oz. 25. junija 1997. Avtorja sta javnosti ponovno predstavila povsem izkrivljeno »resnico« o vzrokih in akterjih uničenja »slov(a) enske reprezentancne palace« v središču našega mesta. Zdelo se nama je zato nujno, da na to pogrevanje fasističnih verzij dogodka (za to v bistvu gre) odgovoriva na podlagi zgodovinskih dejstev in dokumentacije. Do danes (7. julija 1997) Il Piccolo (čeprav sva originalno verzijo na željo uredništva nekoliko skrajšala) najinega pisma ni objavil. Očitno nekatere zgodovinske resnice o tistem dogodku italijanskemu dnevniku niso všeč. Mogoče zato, ker je bil takrat (in kot kaže tudi danes) Il Piccolo med tistimi, ki jim je bil Narodni dom v spotiko. Obracava se zato na Vas s prosnjo, da bi teh nekaj najinih vrstic in prevod pisma objavili na straneh Vašega dnevnika.

Hvala za pozornost in lep pozdrav

Alessandro (Sandi) Volk
Stefano Fattorini

Spustovani odgovorni urednik, prosiva Vas, da nama dovolite, da si vzameva nekaj prostora za nekatere nujne popravke trditvam o požigu Narodnega doma, ki so bile izrečene v dveh pismih, ki jih je vas dnevnik objavil pred kratkim.

Splitski dogodki: kot je ugotovila mednarodna komisija, ki je bila zadolžena da razišče oko-

liscine izgrediv 12.7.1920 v Splitu, je te povzročilo obnašanje italijanskih mornarjev. Dva italijanska mornariska podoficirja sta v Splitu strgala jugoslovansko zastavo in jo kot trofejo odnesla na ladjo »Puglia«. Njihova gesta je povzročila ljudsko reakcijo, tako, da so jugoslovanski zandari le z veliko težavo uspeli zascititi nekatere italijanske mornarje, ki so ostali na kopnem. Italijanski oborožen coln se je približal kopnemu, vendar so zandari, da bi prepričali se hujše izgrede, italijanskim mornarjem prepovedali izkrcanje. Iz colna so pa priceli streljati in ubili enega ter ranili vec manifestantov. Jugoslovanski zandari so na ogenj odgovorili in ubili poveljnika colna in člana posadke.

Precedensi požiga Narodnega doma: stavba Narodnega doma je bila od vsega začetka, kot simbol slovenske prisotnosti v samem centru Trsta, »kamen na želodcu« za italijansko nacionalistično vodstvo v Trstu. Napadi na Balkan s strani italijanskih nacionalistov so se priceli že junija 1909 in se ponovili oktobra 1913, oktobra 1918 in avgusta 1919 (ko so napadali vdrl v palačo in razdejali sedež Slovenske Citalnice). Da ni prišlo do požiga Narodnega doma le zaradi močnega emotivnega odmeva splitskih dogodkov prica tudi dejstvo, da je do požiga Narodnega doma v Pulju in drugih podobnih fasističnih junastev v Istri prišlo nekaj dni za tem, ko bi se bil moral emotivni val vsaj delno poleci.

Uboj Giovannija Ninija: ne glede na to, da ni povsem jasno niti kdo je mladega kuharja dejansko ubil, prvi tržaski zgodovinar C. Schiffrer, da »... se je nesrečni mladenič tam nahajal po

naključju, ko so ga zabodli pa je vzkliknil »Jaz nimam s tem nič opraviti (lo non c'entro)« ...«. Treba je tudi povedati, da ni v nobenem od dokumentov o dogajanju na trgu Unita, ki se nahajajo v fasciklu 85 fonda Commissariato Generale Civile - Gabinetto v Državnem Arhivu v Trstu, receno, da je bil Nini fasist. Sam fasist, ki je prisotni množici sporočil novico o uboju, ni Ninija označil kot fasista, ampak le kot Italijana. V tistih listinah ni nobenega dokaza, da so Ninijevi ubijalci zbežali proti Narodnemu domu. Prav tako ni nobene novice o tem, da bi ubijalce aretirali v notranjosti ali neposredni bližini požgane palace.

O obnašanju fasistov: iz citiranega arhivskega gradiva izhaja, da so v isti priložnosti fasisti sistematično napadli sedeže raznih slovenskih ali jugoslovanskih organizacij in zasebne prostore. Med drugimi so bili napadeni, razdejani in oropani prostori Jadranske banke, Hrvatske banke, uradi srbske pravne meznih agrarcev fasističnih odvjetnikov Vilfana, Agneletta, Abrama in Okretica, stanovanja jugoslovanskega konzula, kavarna Commercio ter tiskarna dnevnika Edinost.

O povezavah fasistov z vojaškimi in vladnimi krogi: poleg dobro znanih finančnih podpor velikih industrijskih in finančnih družb ter posameznih agrarcev fasističnim skvadram, obstajajo prav tako dobro znane povezave fasistov z vojaškimi in vladnimi krogi. Dejansko so tradicionalni italijanski vodilni razredi pripeljali fasiste najprej do zmage in nato tudi do oblasti. Tu bi s tem v zvezi citirali le okrožnico, ki jo je 20.10.1920 poslal italijanski Vojni minister Bonomi vojaškim povelj-

stvom. V njej je bilo rečeno, da je treba okoli 60.000 oficirjev, ki so bili v fazi demobilizacije, poslati v najvažnejša središča, kjer so morali pristopiti k fasističnim formacijam, da bi vodili in vojaško organizirali njihove skvadre. Za to opravilo so ti oficirji dobivali 4/5 prejšnje vojaške plače (glej A. Tassca, nascita e avvento del fascismo, Bari, 1965). V Trstu in Julijski Krajini so bile te vezi posebno močne. Posebej je treba omeniti vlogo, ki jo je pri krepitvi nastajajočega fasizma odigral najvišji vladni predstavnik v Trstu, Generalni Komisar. Mogoče se bolj zanimive pa so povezave med fasisti in Uradom ITO italijanske vojske (glej dela C. Silvestrija o tržaskem fasizmu). Bil je to urad, ki se je ukvarjal z »rezerviranimi zadevami« v Julijski Krajini. Med njegovimi uslužbenci pa je bila cela vrata fasističnih prvoborcev. V sklopu tega sodelovanja je bila normalna praksa, tudi v Trstu (glej napad na barikade pri Sv. Jakobu septembra 1920), da so vojaki in policisti odpirali pot fasističnim skvadram pri njihovih kazenskih pohodih. Ni torej čudno, da so vojaki kaj hitro obrnili orožje proti stavbi, ki bi jo morali varovati.

Kdo je streljal in metal bombe iz Hotela Balkan: kot pravi Schiffrer, se je nekaj let po požigu prav eden najzloglasnejših tržaskih fasističnih kolonvodij pobahal, da je sam najel sobo v hotelu Balkan, v njo nanese bombe, nekaj posod bencina in druge zazigalne snovi ter da je prav tako on, ob sodelovanju nekaterih pajdasev, izvedel provokatorska dejanja, ki so privedla do napada in uničenja Narodnega doma. Po drugi strani je težko verjeti, da bi prav na večer požiga sklicali v eni njihovih številnih dvoran sestanek zbora in orkestra Glasbene matice v primeru, ko bi bil Balkan res prepoln orožja in nevarnih prekučezev.

Vrednost Kulturnega doma v ulici Petronio: vrednost Narodnega doma je znazala leta 1913 1.750.000 kron, kar je približno 80 milijard lir iz leta 1990. Palača je bila ob njeni dograditvi ena najmodernejših večnamenskih stavb v Evropi. Hotel Balkan je bil med prvimi tržaskimi hoteli, ki so bili opremljeni z dvigali in s sobami s kopalnicami. V Narodnem domu so se nahajali, poleg hotela, se telovadnica s kegljiščem, gledališče (s premično streho), kavarna, restavracija, stanovanja, pisarne, redakcija in tiskarna Edinosti, avtonomna električna centrala, uradi banke ter sedeži številnih kulturnih društev. Dom na ulici Petronio je le gledališče, ki prav gotovo ne velja 400 milijard lir - 5 krat toliko kot Narodni dom - kot je ocenil gospod Giacomelli.

S spostovanjem

Alessandro Volk
Stefano Fattorini

GLEDALIŠČA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Gledališče Verdi - Festival operete

Danes, 11. t. m., ob 20.30 premiera operete »Kneinja Cardasa«.
Ponovitve v nedeljo, 13., v sredo, 16., v soboto, 19., v petek, 25. in v nedeljo, 27. t. m.
Jutri, 12. t. m., ob 20.30 opereta »Vesela vdova« (La vedova allegra) F. Leharia. Nastopajo orkester, zbor in balet Gledališča Verdi pod vodstvom Nikke Bareza.

Ponovitve v torek, 15. t. m. ob 20.30.
Prodaja vstopnic pri blagajni gledališča Verdi, urnik: 9-12, 16-19 (tel. 6722500); v teku je predprodaja vstopnic za sledeče operete: »V deželi zvončkov« (od 26.7. do 3.8.), »Zizi« (17., 18. in 20.7.), Broadway Memories (22. in 23.7.) ter »Milonga Boulevard« (od 7. do 10.8.).

Kino Alcione - Triestate 97

V nedeljo, 13. t. m. Cuba libre.
V ponedeljek, 14. t. m. Cresceranno i carciofi in Castello divino.

Miramarski grad - Luci in zvoki

V ponedeljek, 14. t. m., ob 21.30 in ob 22.45 »Miramarski cesarski sen«.

BAZOVICA

Dvorisče pri Zupanovih (Bazovica 32)

Danes, 11. t. m., ob 21. uri: Eduardo de Filippo »Filomena Marturano«. Režija in dramaturška priredba Mario Ursic, v glavnih vlogah Miranda Caharija in Livio Bogatec. Večer prireja ZSKD in KD Lipa v sodelovanju s Zadrzno krasko banko.

RAZNE PRIREDITVE

KOROŠKA

ŽELEZNA KAPLA

Pred obcinskim kopaliscem: jutri, 12. t. m., ob 20.30 »Poletna noč« z ansamblom »Stajerskih sedem«.

LOČE

Pri Pušniku: jutri, 12. t. m., ob 13. uri planski izlet v Lienzer Dolomiten.

GLASBA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Poletje pri Sv. Ivanu

Danes, 11. t. m., ob 21. uri nastop blues skupine Blues Etcetera.

Grad Sv. Justa - Triestate 97

Danes, 11. t. m., ob 21.30 »La dolce vita« z DJ Paolo Zippo in Robertino.
Jutri, 12. t. m., ob 21.30 »Glam&Chic« z DJ Paolo Zippo.

SESLJAN

Poletje v Sesljanu

V četrtek, 24. t. m., ob 21.15 predvajanje Walt Disneyevega filma »Il gobbo di Notre Dame«.

ZGONIK

Poletni večeri v zgoniski občini

V sredo, 16. t. m., pri Peterlinovih v Zgoniku st. 6: P. Paolin & I. Roccioli - Balkanizacija '97.

PRAPROT

Jutri, 12. t. m., ob 21. uri bo na 2. Bikers Meetingu koncert že zgodovinskega ansambla country Plava trava zaborava.

Folkest - Mednarodni festival etnične glasbe
Danes, 11. t. m., bodo na trgu Julia v Vigonovcu nastopili Rhapsodija Trio; na trgu Centrale v Santa Maria la Longa britanska skupina Glaz; v Cavalluccu na irska skupina Afterhours.

RAZSTAVE

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Miramarski grad - Skulptura v parku: na ogled je razstava del slikarjev-kiparjev A. Cavaliere, C. Ciussi, B. Munari, M. Staccioli in N. Zavagno, v organizaciji Trgovinske zbornice, trž. turistične ustanove, Studia Bassanese Združenja Eos pod pokroviteljstvom tržaskih občin, pokrajine in dežele FJK.

Muzej Revoltella: do 31.8. je ob 90-letnici umetnika Lojzeta Spacala odprta velika razstava. Urnik ogleda: ob delavnikih (razen ob torkih) 10-13, 15-0.1, ob nedeljah 18-0.1.

Galerija Cartesius: do 31. t. m. je na ogled razstava Graziana Romia.

Mestni naravoslovni muzej (Trg Hortis 4): do 31.8. bo na ogled razstava »Znanost med fantazijo in realnostjo« - stare knjige iz knjižnice mestnega naravoslovnega muzeja.

Grad Sv. Justa - Bastione fiorito: na ogled je skupinska razstava z naslovom: »Secondo Trofeo Paolo Diffidenti«.

Sedež letoviscarske ustanove (Ul. S. Nicolò 20): do 15. t. m. razstavlja H. Joachim Uthke.

SESLJAN

Sedež letoviscarske ustanove: do 12. t. m. razstavlja Mirta Segnan.

MILJE

Sedež letoviscarske ustanove: do 16. t. m. je na ogled razstava Sergia Norbeda.

GORICA

Goriski grad: do 10.8. je na ogled razstava -

TRŽIČ

Disko Hippodrome

Danes, 11. t. m., ob 21.30 »Fitness Show« s skupinami funky, hip-hop, flamenco-aerobica in akrobatski rock.

VILLA MANIN

Glasbeno poletje 97

Jutri, 12. t. m., ob 21. uri nastop baletne skupine L. Cosi - M. Stefanescu »Armonie Classiche«.

SLOVENIJA

SEŽANA

Kulturni Center Srečka Kosovela

Sezanske kulturne prireditve

Danes, 11. t. m., ob 18. uri lutkovno glasbena predstava gostov iz Francije: Philippe in Brigitte.

PORTOROŽ

Avditorij (letno prizorišče)

Danes, 11. t. m., ob 21.30 premiera Straussove operete »Cigan Baron« v izvedbi SNG Opere in baleta iz Ljubljane ter praznovanje 25-letnice Avditorija Portoroz.

4. Primorski poletni festival

Danes, 11. t. m., ob 24. uri v Kopru - Borilnica v Kraljevi ulici: gostuje SMG Ljubljana s predstavo »Vesela dom«. Režija Nick Upper.
Jutri, 12. t. m., ob 21.30 v Kopru: Vrt - Kettejeva ulica gostovanje SNG Drama iz Maribora s predstavo »Zoo«. Režija Matjaz Latin.
V torek, 15. t. m., ob 10. uri v Kopru - Park ob tržnici, lutkovni studio Drvarnica: Hopa Hop; ob 18.30 ponovitve v kopaliskem parku.

TINJE

V Katoliškem domu: jutri, 12. t. m., ob 9. uri začetek tečaja za fotografiranje, ki ga vodi P. Schreiner.

Jutri, 12. t. m., začetek Latinskih pozitivnic. Vodita mag. Michael Huber in p. mag. Christian Brandstätter.

BOROVLJE

Pri Cingelcu na Trati: v nedeljo, 13. t. m., ob 18. uri gledališka predstava »Divji lowec«.

SLOVENIJA

IZOLA

Festival Mediteran

Danes, 11. t. m., ob 21. uri bo na Manziolijevem trgu nastop Ane Pupedan & Co. (Slovenija).

PULJ

Jutri, 12. t. m., ob 20. uri bo v puljski Areni koncert Stinga.

SLOVENIJA

SEŽANA

KC Srečka Kosovela: do 18. t. m. je na ogled razstava fotografa Maria Magajne »Dela 1944-1955«.

PIRAN

Galerija Meduza 2: do 1.8. je na ogled je razstava slovenskega slikarja Valentina Omana.

ŠTANJEL

Spacalova galerija: na ogled je razstava »Maks Fabiani - vizije prostora«.

NOVA GORICA

Grad Dobrovo: na ogled je razstava slikarskih del Jaglenke M. Leban in Božidarja Scurka.

KOROŠKA

CELOVEC

Novi deželni arhiv (St. Ruprecht Strasse 7): do 19.9. je na ogled razstava »Koroška, Avstrija - Evropa - Kulturne dobrine 12. stoletja«.

Utrinki iz preteklosti



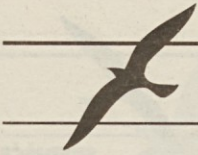
Kriška šola leta 1935-36

Na sliki vidimo prvi razred (šolsko leto 1935-36) dekliske sekcije italijanske osnovne šole v Križu, ki so jo obiskovale izključno domačinke.

Stoje: Učiteljica Paola, Jolanda Busetti, Lidija Kerocna, Silvana Bruska, Marcela Siska, Ešta od Postjerke, Olga Kezara, Anica Osličeva, Silvana Kodrič, Adrijana Bleščeva, Pepka Kontevjovka in Marcela Muska.

Sede: Mafalda Stijefneva, Sabina Brokna, Asti Verdjanova, Marica Osličeva, Albina Jurjeva, Lina Medonca, Alma z Bosketa in Gickla Celka.

Fotografijo nam je posredovala g. Alma Sedmak.

**RAI 3
slovenski
program**

Za Trst: na kanalu 64 (Ferlugi)
in 40 (Milje)
Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh
Sv. Mihaela)

20.25 Baltazar
20.30 TV dnevnik

**RAI 1**

6.30 Dnevnik, 6.45 jutranja
oddaja Unomattina (vodi
Melba Ruffo), vmes
(7.00, 7.30, 8.00, 8.30,
9.00, 9.30) dnevnik
10.05 Film: Quanto sei bella
Roma (kom., It. '59, i.
Claudio Villa, Lorella De
Luca), vmes (11.30)
dnevnik
11.35 Aktualno: Il meglio di
Verdemattina, vmes Ze-
leni nasveti, astrologija
12.25 Dnevnik in vreme
12.35 Nan.: Gospa v rumenem
(i. Angela Lansbury)
13.30 Dnevnik, 13.55 Gospo-
darstvo
14.05 Nan.: Rip in Grant (i. Lei-
ght Lawson)
15.50 Variete za najmlajše: Po-
letni Solletico (vodita
Elisabetta Ferracini in
Mauro serio), vmes ri-
sanke Richard Scarry,
Batman in nan. Boy
meets world (i. Ben Sa-
vage)
18.00 Dnevnik
18.10 Risanke
18.25 Nan.: Se bojis teme?,
18.50 Velika dolina -
Sodnikov sin
19.50 Vreme in dnevnik
20.30 Sport
20.35 Variete: La zingara (vodi
Cloris Brosca)
20.50 TV film: Un cane sciolto
(dram., It.-Fr. '89, i. Ser-
gio Castellitto, Nancy
Brilli, Alessandro Haber)
22.45 Dnevnik
23.00 Film: Il grande cocomero
(dram., It. '93, i. Sergio
Castellitto, A. Galiena)
0.55 Dnevnik, zapisnik, horo-
skop, vreme
1.05 Aktualno: Mit Spoleta,
1.25 Paul Davies

**RAI 2**

7.00 Nad.: La traidora
7.45 Variete za najmlajše,
vmes nan. Lassie
10.00 Tg2 zdravje 33
10.10 Nad.: Quando si ama,
11.00 Santa Barbara
11.45 Dnevnik 2
12.00 Variete: Ci vediamo in
TV
13.00 Dnevnik, 13.30 Navade
in družba, 13.45 Zdravje
14.00 Variete: Ci vediamo in
TV (vodi P. Limiti)
15.25 Nan.: Bonanza
16.15 17.15 dnevnik
17.20 Nan.: Wolff, policaj v
Berlinu
18.10 Vreme, dnevnik, sport
18.40 Oddaja o izletih in poto-
vanjih Sereno variabile
19.00 Nan.: Hunter
19.30 Komični filmi S. Laurela
in O. Hardyja
20.30 Večerni dnevnik Tg2
20.50 Variete: Danes zvečer,
Mina (vodi Paolo Limiti)
23.00 Tg2 Dosje
23.45 Dnevnik in vreme
0.05 Danes v parlamentu
0.20 Sport
0.35 Aktualno: Zgodbe (vodi
Gianni Minà)
2.05 Glasb. oddaja: Replay

**RAI 3**

6.00 Dnevnik, vreme
8.30 Aktualno: Magazzino,
10.30 Avtorska zgodba,
11.00 Grand Tour (vodi
Mino Damato)
12.00 Dnevnik 3
12.10 Nad.: In nome della fa-
miglia, 12.35 Man with a
camera
14.00 Dezelne vesti, dnevnik
14.30 Nan.: ENG - V živo
15.30 Sportno popoldne, vmes
atletika, 16.00 Tour de
France (6. etapa)
18.00 Nad.: In nome della fa-
miglia, 18.30 Un posto al
sole, vreme
19.00 Dnevnik, dezelne vesti
19.55 Od 20. do 20. ure
20.25 Film: Berretti verdi (voj-
ni, ZDA '68, r.-i. John
Wayne-Ray Kellog)
22.45 Dnevnik, dezelne vesti
22.55 Beethovnovne
simfonije
0.30 Dnevnik, kultura, vreme
1.10 Variete: Fuori oraio
1.15 Sport: Beach volley (IP)
2.10 Film: Libera (dram., It.
'93, r. P. Corsicato)

**RETE 4**

6.00 Nad.: Lasciati amare
6.50 Nan.: Komisar Cordier
8.30 Pregled tiska
8.50 Nad.: Vendetta d' amore,
10.00 Perla nera, 10.30 I
due volti dell' amore,
11.00 Regina, 11.45 Mila-
gros, vmes dnevnik
12.30 Nan.: Hisa v preriji
13.30 Dnevnik
14.00 Variete: Chi c'è c'è sotto
il sole
15.00 Nad.: Sentieri - Steze
15.35 TV film: Naufragio in pa-
radiso (dram., ZDA '88)
17.45 Kviz: OK, il prezzo è giu-
sto (vodi I. Zanicchi)
18.55 Dnevnik Tg4, vreme
19.30 Variete: Game Boat
20.35 Film: Totò, Vittorio e la
dottressa (kom., '57)
22.40 Film: Eccezzziunale... ve-
ramente (kom., It. '82, i.
D. Abatantuono)
0.30 Pregled tiska
0.50 Film: Nero (krim., '92)

**CANALE 5**

6.00 Na prvi strani
9.00 Nan.: Wonder Woman
10.00 La donna bionica -
Sodni dan (2. del), 11.00
Blondinka za očeta,
11.30 V osmih pod isto
streho
12.00 Nan.: La tata, 12.30 Non-
no Felice - Vse najboljše,
dedek (i. Gino Bramieri)
13.00 Dnevnik TG 5
13.30 Sgarbi quotidiani
13.45 Nad.: Beautiful (i. Ron
Moss, S. Flannery)
14.15 TV film: Lisa ha visto l'
assassino (thriller, ZDA
'95, i. Cheryl Ladd, Dun-
can Regehr)
16.15 Nan.: Sisters (i. P. Kalem-
berger), 17.15 Komisar
Scali (i. M. Chilkis)
18.15 Nan.: Casa Vianello
18.45 Variete: 6 del mestiere
(vodita Claudio Lippi in
Luana Ravegnini)
20.00 Dnevnik TG 5
20.30 Variete: Paperissima
Sprint (vodi Michelle
Hunziker)
20.45 »Film: Cuori ribelli - Far
and Away (pust., ZDA
'92, i. Tom Cruise, Nicole
Kidman, R. Prosky)
23.00 Dnevnik
23.15 Variete: Maurizio Costan-
zo Show, vmes (0.15)
nocni dnevnik

**ITALIA 1**

6.10 Otrroski variete Ciao ciao
mattina in risanke
9.20 Nan.: Mc Gyver
10.25 Film: I fichissimi (kom.,
It. '86, i. D. Abatantuono)
12.20 Sport studio, 12.25 Odpr-
ti studio, 12.50 Fatti e
misfatti
12.55 Nan.: Happy Days
13.30 Variete za najmlajše:
Ciao Ciao Parade in ri-
sanke Street Sharks
14.25 Variete: Telepanzane
14.30 Variete: Mai dire TV
15.00 Nan.: Alta amrea
16.00 Variete za najmlajše Bim
Bum Bam, risanke, 17.25
Giovani intraprendenti
17.30 Nan.: Prvi poljubi, 18.00
Helene in njeni prijatelji
18.30 Odprti studio, vreme,
18.50 Sport studio
19.00 Nan.: Baywatch (i. David
Hasselhoff), 20.00 Mr.
Cooper - Prepovedani sa-
dež
20.30 Odprti studio, vreme
20.45 Nan.: Walker Texas Ran-
ger
22.45 Dokumenti: Malizie d'
Italia
23.15 Aktualno: Moby Dick -
Colpi di coda a nord-est
0.25 Italija 1 sport
1.30 Nan.: Star Trek

**TELE 4**

13.30 16.45, 19.30, 23.00 Do-
godki in odmevi
15.30 Film: Il ribelle
17.15 Nad.: Joana
19.00 Superdog black
20.15 Dnevnik v nemščini
20.35 A tu per tu
21.00 Glasba: Poletni Ramble
Tamble, 21.45 Film

**MONTECARLO**

13.00 19.30, 22.45, 1.20 Dnev-
nik, 13.30, 19.50 Sport
11.00 Due come voi
13.15 Nan.: Ironside
14.15 Film: Lettere smarrite
(kom., ZDA '73)
16.00 Variete: Tappeto volante
17.00 Nan.: Parker Lewis
20.10 Strogo osebno
20.30 Film: Tutto quello che
avreste voluto sapere sul
sesso (r.-i. W. Allen)
23.00 Film: Basta guardarla

**Slovenija 1**

7.30 Vremenska panorama
8.30 Euronews
10.05 Včeraj, danes, jutri
10.10 Videoring
10.40 Tedenski izbor: nad. Lju-
bezen boli (VB, 5. epiz.)
11.30 Film: Volk na vratih (Fr.-
Danska, '86, i. D. Suthr-
land, Maw von Sydow)
13.00 Porocila
13.05 TV igrice - Kolo sreče
(ponovitev)
13.35 Omizje
15.05 Percussion plus (2. del)
15.35 Dok. nanizanka: razgalje-
ni Hollywood (VB, 2. ep.,
ponovitev)
16.25 TV prodaja
16.55 Videostrani
17.00 Obzornik
17.10 Otrroski pr.: Cebelica
Maja (risana nan., 1. epi-
zoda), 17.35 Dalec od
dvorca - Svinjski pastir
(Andersen - Veras)
17.50 Nan.: Snežna reka - Saga
o McGregorjevihg (Av-
stralija, 15. epizoda)
18.40 TV igrice: Hugo
19.10 Včeraj, danes, jutri
19.15 Risanke
19.30 TV Dnevnik, vreme, sport
20.05 Igre brez meja - Bovec
21.35 Včeraj, danes, jutri
21.55 Včeraj, danes, jutri
22.00 Ddmevi, vreme
22.25 Sport
22.30 Poletna noc. Nanizanka:
caroline v velemestu
(ZDA, 12. epizoda)
23.00 Nanizanka: Svilene sence
(ZDA, 9. eizoda, i. Rob
Estes, Mitzi Kapture, Ben
Vereen)
23.55 Videoring
0.25 Videostrani

**Koper**

14.30 Euronews
16.20 Film: Kako resis zakon in uničis svoje življenje (kom., ZDA '77, i.
Dean Martin, Stella Stevens)
18.00 Program v slovenskem jeziku: Primorski magazin
18.30 Gost tedna, 18.45 Primorska kronika
19.00 Vsedanes - Tv Dnevnik, vreme, sport
19.25 Nan.: Dragnet, 20.00 Otrroska oddaja: Peter Pan Club
20.30 Dokumentarna oddaja: Vatikanski muzeji
21.00 TV dnevnik - Vsedanes, nato vremenska napoved
21.15 Sredozemlje
21.45 Film: Nasilna mladež (Nova Zelandija, 1984, i. J. Amiga)
23.10 Evropski kulturni magazin: Alicà
23.40 Vsedanes - Tv Dnevnik, vreme
Program v slovenskem jeziku: Primorska kronika

R A D I O**Slovenija 1**

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00,
12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 19.00, 21.00, 23.00
Porocila; 6.45 Dobro jutro, otroci; 7.3 Sveto-
valni servis; 8.05 Radio ga-ga; 9.45 Ringa-
raja; 11.05 Petkovo srečanje; 12.05 Na da-
našnji dan; 12.15 Pregled tiska; 12.30 Kme-
tijski nasveti; 13.20 Osmrtnice in obvestila;
15.30 DIO, šport; 17.05 Studio ob 17-ih;
18.20 Gremo v kino; 19.45 Lahko noč, otro-
ci; 20.00 Oddaja za pomorščake; 22.00 Zr-
calo dneva, vreme, informacije; 22.30
Informativna odd.; 22.40 Za prijeten konec
dneva; 23.05 Literarni nohturbo.

Slovenija 2

6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30,
14.30, 16.30, 17.30 Porocila; 19.00 Dnevnik;
7.00 Jutranja kronika; 7.30 Zvezdni pregled;
8.05 Rekreativna; 8.40 Kulturne prireditve;
10.00 Avtomobilske minute; 11.35 Obvestila;
13.45 Gost, kult. drobntine; 15.30 Dogodki in
odmevi; 16.15 Popevki tedna; 17.00 Glaso-
vanje za novi popevki tedna; 18.50 Črna
kronika; 19.30 Stop pops in novosti; 22.00 Zr-
calo dneva, vreme; 22.20 Klub klubov.

Slovenija 3

7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00,
14.00, 18.00, 22.00 Porocila; 10.05 Vodomet
melodij; 11.05 Repriza; 12.05 Igramo in
pojemo; 13.05 Nedrja Zemlje; 13.30 Glasb.

tradicija; 14.05 Izobraževalni pr.; 15.00 Šan-
son; 15.30 DIO; 16.05 Od uverture do plesa;
17.00 Solistični koncert; 18.05 Likovni odme-
vi; 18.20 Iz manj znanih oper; 19.30 Posne-
tek koncerta Festivala Vivat Gallus!; 22.05
Igra; 22.42 Šestnajst strun; 23.50 Napoved
sporeda; 23.55 Lirični utrinek.

Radio Koper

(slovenski program)

6.30, 8.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30,
13.30, 14.30 Porocila; 12.30, 17.30, 19.00 Dnevnik; 6.30
Osmrtnice; 7.00 Jutranjik; 7.30 Porocila -
Noč in dan; 8.00 Pregled tiska, vreme; 8.50
Kulturni koledar; 10.00 Havana; 11.00 Ak-
tualnosti: Za in proti; 13.00 Daj, povej; 15.30
Dogodki in odmevi; 16.15 Glasba po
željah; 17.30 Primorski dnevnik, osmrtnice;
18.00-19.00 Glasba in informacije; 19.00
Prenos RS; 20.00-22.00 Poletni večerni pr.;
22.00 Zrcalo dneva; 22.30-0.00 Glasba.

Radio Koper

(italijanski program)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 13.30,
14.30, 16.30, 17.30, Porocila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30
Dnevnik; 6.25 Drobci zgodovine; 8.05 Horo-
skop; 8.40 Izbrali ste; 9.15 Govorimo o; 9.33
Pred našimi mikrofoni; 10.00 Pregled tiska;
10.15 Sigla single; 10.33 Souvenir d'Italy;
11.00 Iz parlamenta; 12.55 Pesem tedna;
13.00 L' una blu, Glasba po željah; 13.40

Bella bellissima; 13.55 Pentole e coperchi;
14.33 Sigla singel; 14.50 Discoteca sound;
15.15 London calling; 18.15 Kultura; 18.45
Pierino e il lupo; 19.25 Sigla single; Šport.

Radio Trst A

8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Porocila; 7.00,
13.00, 19.00 Dnevnik; 7.20 Dobro jutro po
naše, vmes Koledar; 8.00 Deželna kronika;
8.10 Glasb. vrtiljak; 8.30 Na počitnice; 9.00
Slov. lahka glasba; 9.30 Izbrani listi, nato
Revival; 10.00 Pregled tiska; 10.10 Koncert
opere glasbe; 11.30 Odprta knjiga: Vnuki
12.00 Nediški zvon, nato Reggae glasba;
12.40 Primorska poje; 13.20 Glasbeni pre-
dah, vmes Števerjan '97; 14.00 Deželna
kronika; 14.10 Ob Rižani in Rokavi v iskanju
slov. Istre; 15.15 Med Indijanci v Andih;
16.00 Spoznavajmo svet živali; 16.45 Pesem
dneva; 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Klasič-
ni album; 18.00 Kulturni dogodki; 18.40 Ro-
mantične melodije; 19.20 Napovednik.

Radio Opčine

11.30, 15.10, 17.10 Porocila v slovenščini;
8.30, 12.30, 18.30 Porocila v ital.; 10.30 Mat-
neja; 16.00 Juke Box Time lestvica tedna;
19.00 Morski val (vsakih 14 dni).

Radio Koroška

18.10 - 19.00 Kulturna obzorja.

Primorski dnevnik

Lastnik: ZIT d.d. Založništvo tržaškega tiska - Trst
Izdajatelj: DZP - PRA.E. d.d. — Družba za založniške pobude
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796699, fax 040-773715

Tisk: EDIGRAF, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR

Redakciji: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-533382, fax 0481-532958
Dopisništva: Cedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432-731190, fax 0432-730462
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463-318510, fax 0463-318506

Internet: <http://www.primorski.it/>
e-mail: redakcija@primorski.it

Prodajno naročninska služba
Italija: Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-535723 fax 0481-532958

Cene oglasov
Italija: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, višina 28 mm) 100.000 LIT,
finančni in legalni 150.000 LIT, ob praznikih povisek 20%; mali oglasi
1000 LIT beseda; osmrtnice, zahvale in sozajla po formatu. IVA 19%

Cena: 1.500 LIT - 60 SIT

Postni t.r. PRAE DZP st. 11943347
za Slovenijo: mesečna 1.710 SIT, letna 15.000 SIT plačljiva preko
DISTRIEST, Partizanska 75, Sezana, tel. 067-73373
žiro račun 51420-601-27926

Registriran na sodišču v Trstu st. 14 z dne 6. 12. 1948
Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG





VREMENSKA SLIKA

Nad srednjo Evropo je območje enakomernega zračnega pritiska, nad vzhodno Evropo pa ciklonsko območje z visinskim jedrom hladnega in vlažnega zraka.



DOLŽINA DNEVA

Sonce vzide ob 5.32 in zatone ob 20.49.
Dolžina dneva 15.17.

LUNINE MENE

Luna vzide ob 12.20 in zatone ob 0.30.

MORJE

Morje rahlo razgiban, temperatura morja 23,7 stopinje.

BIOPROGNOZA

Vpliv vremena na počutje in razpoloženje ljudi bo po večini ugoden, le sredi dneva se bo po nizinah pojavila obremenitev zaradi soparnosti.

PLIMOVANJE

Danes: ob 7.25 najnižje -32 cm, ob 14.46 najvišje 29 cm, ob 21.26 najnižje -6 cm 12 cm.

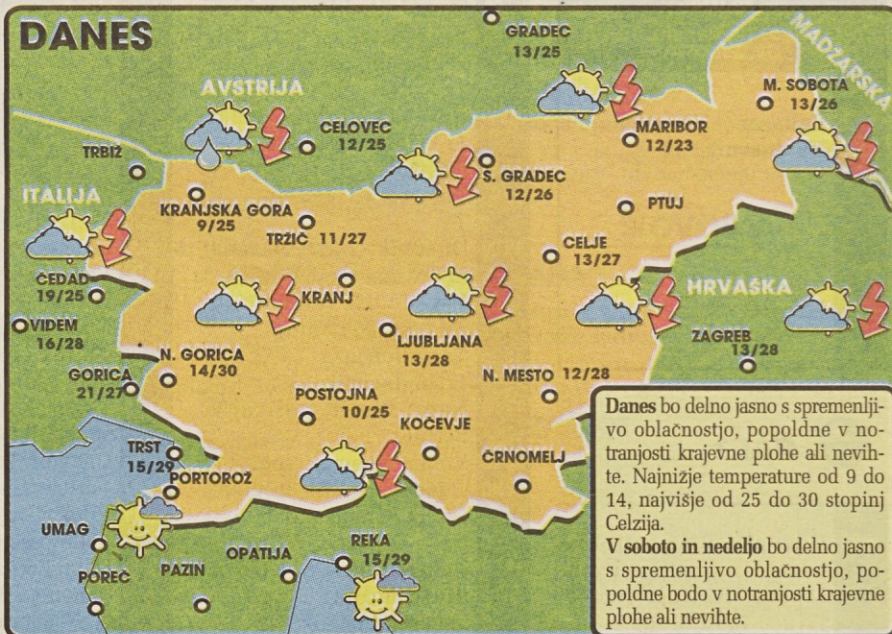
Jutri: ob 1.36 najvišje 2 cm, ob 7.56 najnižje -24 cm, ob 15.42 najvišje 28 cm, ob 23.30 najnižje -11 cm.

TEMPERATURE V GORAH

	°C		°C
500 m	25	2000 m	10
1000 m	20	2500 m	6
1500 m	15	2864 m	5

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije

DANES



JUTRI



SVET / SLIKA PRI SLIKI...ZGODBA PRI ZGODBI...PA ŠE RES JE

Mars bolj podoben Zemlji kot Luna

PASADENA - Ameriški znanstveniki so prisli pri analizi zadnjih podatkov z Marsa do presenetljivega sklepa, da so kamnine na Marsu bolj podobne tistim na Zemlji, kot tistim, ki so jih prinesli ameriški vesoljci in sovjetske samodejne sonde z Lune. Prvo vozilce na Marsu, Sojourner (prehoden gost) je opravilo prvo spektralno analizo nekega kamna na Marsu, potem ko je prevozilo vsega 41 cm dolgo pot od pristajalnega odseka sonde Pathfinder (stezosledec).

Znanstveniki iz laboratorija za reaktivni pogon v kalifornijski Pasadeni so kamen poimenovali z imenom Barnacle Bill. Analiza je pokazala, da je tretjina tega kamna sestavljena iz kremenca, tretjina iz glinenca in tretjina iz ortoksena. Torej je podoben granitu na Zemlji. Lahko bi bil vulkanskega izvora ali pa bi nastal ob trcenju meteorita. Kamen bi lahko nastal pri dodatnem segrevanju v aktivni marsovi skorji. Za zdaj je še prezgodaj, da bi ta prvi raziskani kamen označili za andezit. Nekatere vrste andezitov nastanejo namreč ob prisotnosti vode. Gre za prvo uporabo rentgenskega spektrometra pri raziskavah na Marsu. Spektrometer s katerim so raziskali kamen Barnacle Bill so skoraj v celoti izdelali v Institutu Maxa Plancka v Mainzu v Nemčiji. Podoben rentgenski spektrometer, izdelan v ZSSR, je uporabljal leta 1970 tudi Lunohod 1, prvo vozilo na nekem drugem nebesnem telesu.

Sojourner je prevozil doslej pot, ki v celoti ni daljša od približno 100 cm. Danes naj bi se lotil raziskav naslednje skale, ki so jo po junaku iz risanih filmov, medvedku, ki rad veliko je, že poimenovali Yogi. Kamera na mehanični roki Pathfinderja se je že včeraj dvignila in posnela prvo barvno panoramsko sliko z visine, na kakršni bi okolico opazoval tudi človek. S pomočjo novega posnetka bodo znanstveniki verjetno lažje nacrtovali tudi naslednje raziskave Sojournerja.

Pet satelitov iridium v orbiti

VANDENBERG - V ameriskem vojaškem letalskem oporišču Vandenberg v Kaliforniji so ob 15.04 po srednjeevropskem času na izstrelitveni ploscadi 2 uspešno izstrelili dvostopenjsko nosilno raketo srednje moci delta 2. Delta 2 je za nov svetovni sistem satelitskih telefonskih zvez, imenovan Iridium, utirila novih pet satelitov vrste iridium. Gre za pet milijard dolarjev vreden načrt svetovnega telekomunikacijskega omrežja Iridium za opravljanje vseh vrst brezžičnih telefonskih prenosov resnično kjerkoli in kadarkoli na celotnem planetu. Misljeni so glasovni, podatkovni, telefaks in pagerski prenos. Novo satelitsko mrežo si je zamislila družba Motorola, ki je na celu mednarodnega združenja 17 investitorjev. Ti predstavljajo telekomunikacijske in industrijske družbe z vsega sveta. (STA)

Pariz se spektakularnosti in izživalnosti ne odpoveduje



PARIZ - Brez polemik seveda ne gre: na prikazih visoke zenske mode za prihodnjo jesensko-zimsko sezono so se tokrat spopadli zagovorniki spektakularnih predstavitev in ljubitelji »resničnih oblek za resnične zenske«. Pariski defileji so že od nekdaj bolj podobni blestecim predstavam, kot pa predstavam modelov, samo ocene o tem so različne, po mnenju nekaterih slovitih hiš, npr. Dior, je to velika prednost, po mnenju drugih, npr. maison Saint-Laurent, pa hiba. Vsekakor pa so vsi modeli brez izjeme veliki večini ženskega sveta nedostopni, zaradi cene namreč. Na sliki levo večerni model Gaultier, spodaj pa od leve proti desni modeli japonskega ustvarjalca Hanae Mori, znanega Paca Rabanna in slovite maison Chanel (f. AP).



Remake Casablanca?

HOLLYWOOD - Cineastom je zastal dih, scenarist Michael Walsh pa v Hollywoodu nadaljuje zastavljen projekt: pripravlja namreč remake kulnega filma Casablanca. Vlogo Ricka, ki jo je v originalu odigral Humphrey Bogart, naj bi prevzel Sean Penn, piše casnik San Jose Mercury News. Isti vir navaja, da naj bi Ilse, ki jo je ob Bogartu nepozabno upodobila Ingrid Bergman, zaigrala Julia Roberts, nemškega nasprotnika nacistov Laszla pa naj bi zaigral Ralph Fiennes. (STA/dpa)

Posebna prehrana za "manj produktivne" pse

TERBAND - Na Nizozemskem je znova zasijalo upanje za vse, ki se bojujejo proti pasjim iztrebkom tam, kjer jih ne bi bilo treba. Rejka psov Nanette Waldorp iz Terbanda v pokrajini Friziji namreč zatrjuje, da je razvila hrano za pse, ki je po koncani poti skozi pasja prebivališta ostane le še za 10 odstotkov od zaužite količine. Raziskava na Univerzi v Utrechtu je pokazala, da ostane sedanja nizozemska pasja prehrana 50 do 60 odstotno neprebavljena. Waldorpova pa je ob svoji novici morala priznati, da je izdelava "njene" hrane nekoliko dražja. Pasji iztrebki naj bi bili po mnenju Waldorpove sorazmerno veliki predvsem zato, ker zival zaužije preveč balasta. Če bi vsi amsterdamski psi uživali omenjeno posebno prehrano, bi bilo letno na mestnih ulicah za 800 ton manj "nazazelenih kupčkov". (STA/dpa)

Brata sta se prvič videla po več kot 60 letih

BEAUVAIS - Brata, ki ju je ob njunih rojstvih leta 1933 in 1934 zapustila in locila njuna mati, sta se prvič videla lani po zaslugi pozornega kavararja Patricka Copmagnona iz kraja Sifontaine, severno od Pariza. Copmagnon je bil namreč osupel nad izredno podobnostjo svojega prijatelja ter nekega naključnega gosta. Ta je kavararju povedal, da je njegovo ime Louis Lemaire, da je zaposlen pri neki dobrodelnosti ustanovi ter da ne pozna svoje družine. Bistroumni kavarar je gostu povedal, da se njegov prijatelj imenuje Louis-Marcel Lemaire, da je prav tako zaposlen pri dobrodelnosti ustanovi ter mu dal njegovo telefonsko številko. Louis se je lani jeseni res napotil k Louis-Marcelu v sosednji kraj Beauvais in presenečenje je bilo veliko. Louis je povedal, da se od lanskega srečanja z bratom pogosto videvata, hodita na lov ter skušata nadoknaditi zamujeno, izredno hvaležna pa sta Compagnonu. Zanimivo naključje pa je tudi, da je sprogama obeh bratov ime Bernadette. (STA/AFP)